

獣王様

3

三浦建太郎
**KENTARO
MIURA**

ベルセルク

BERSERK③

BY

**KENTARO
MIURA**
三浦建太郎

CLEAR, ESCRITA, EDIÇÃO E OUTROS:
Jason_XCH

TRADUÇÃO: Kousen/Jason_XCH



PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 3 by KENTARO MIURA

© 1991 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 1991 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2004 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: April 2004

ISBN 978-1-59307-022-9

20 19 18 17 16 15

Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LaFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK McWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

ベルセルク③



三浦建太郎

ALFA 3

CAPÍTULOS

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 4 ----- 5

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 5 ----- 65

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 6 ----- 121

A ERA DE OURO, PARTE 1 ----- 185

OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 4



天使の守護

欲望の守護天使(4)





ESSE
É O
SEU
FIM

GUTS!!

HA!



...OHH
...



O QUE
TEM DE
ERRADO
COM VOCÊ?
EI!

VOCÊ VAI
MORRER POR
CAUSA
DISSO? TÁ
BRINCANDO?

E OLHA
COM
DESPREZO
PARA TODO
MUNDO

VOCÊ
SEMPRE
FALA
ALTO



ACO-
RDA!

LEVANTA





HUMANOS...

SÃO FRACOS



NÃO IMPORTA O QUE VOCÊ FAÇA, ELE NÃO VAI ACORDAR, ESSE É O LIMITE HUMANO.



O...

O QUE VOCÊ ESTÁ DIZENDO?



....!!



DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

NÃO SE ACHE SUPERIOR

SEU... CARECA



ESTÁ ACOSTUMADO COM A FRAQUEZA HUMANA, CERTO?

VOCÊ TAMBÉM...



É A VERDADE !!!

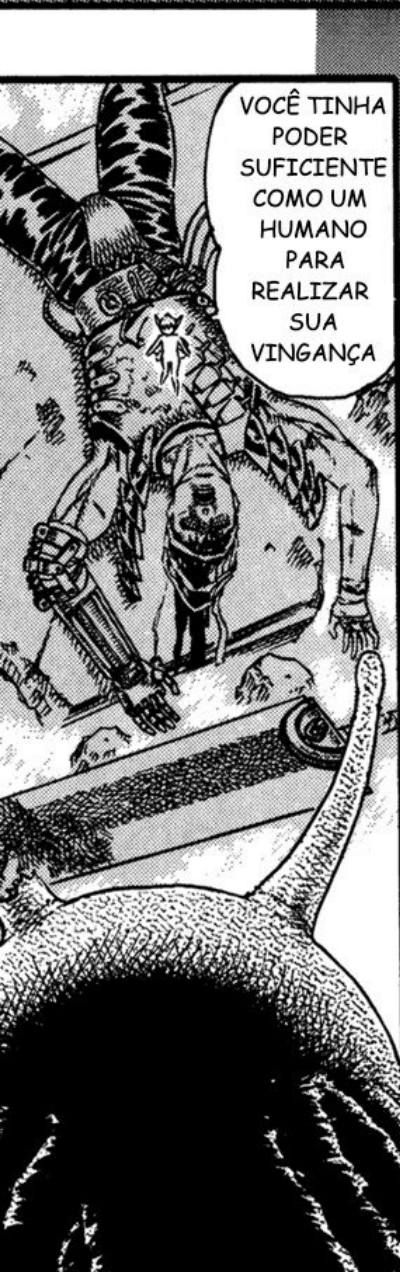
THERESIA ME DISSE QUE VOCÊ MUDOU DESDE QUE A SUA MULHER FOI MORTA HA 7 ANOS



!



O QUE VOCÊ DISSE?



VOCÊ TINHA PODER SUFICIENTE COMO UM HUMANO PARA REALIZAR SUA VINGANÇA



MAS,

NÃO SÓ ISSO...

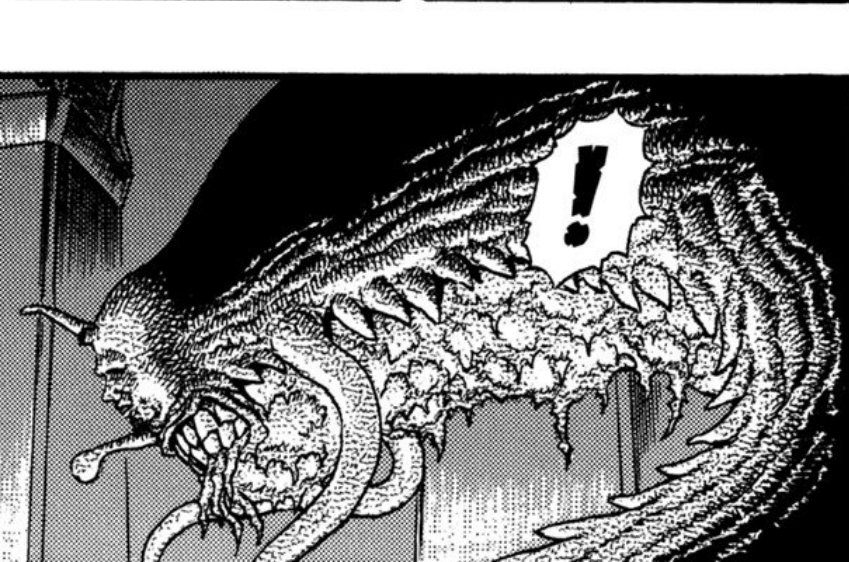
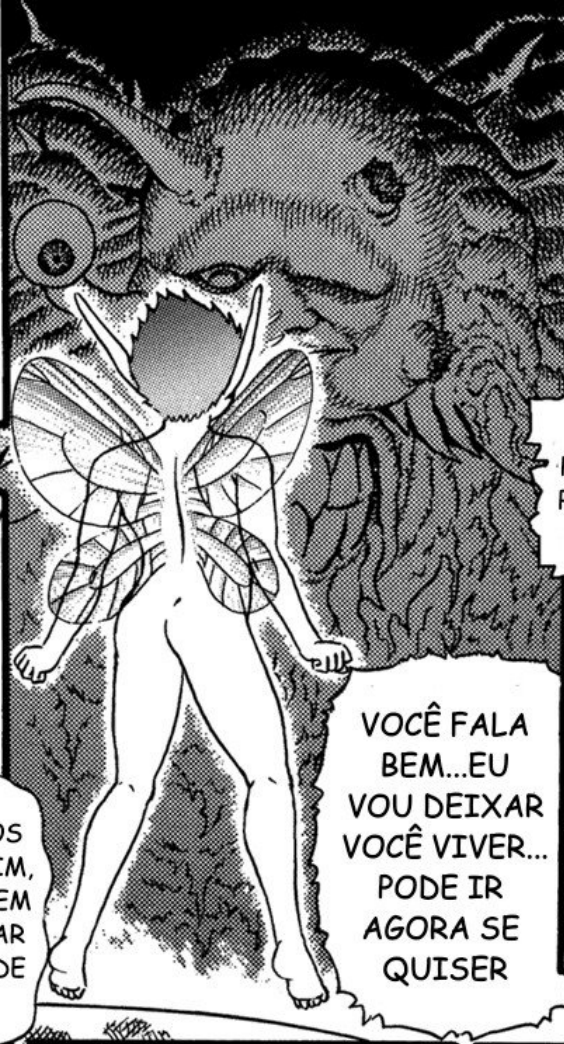


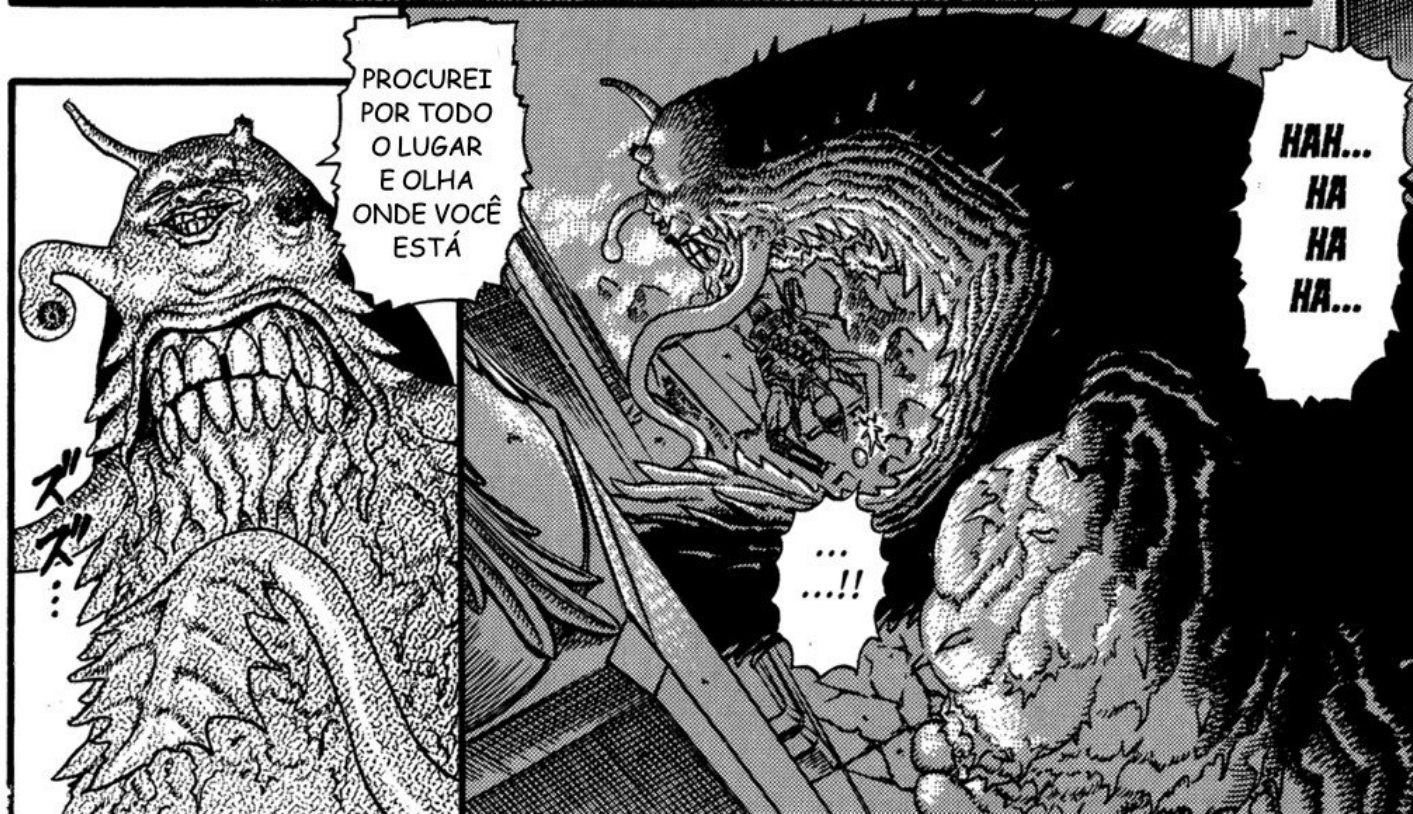
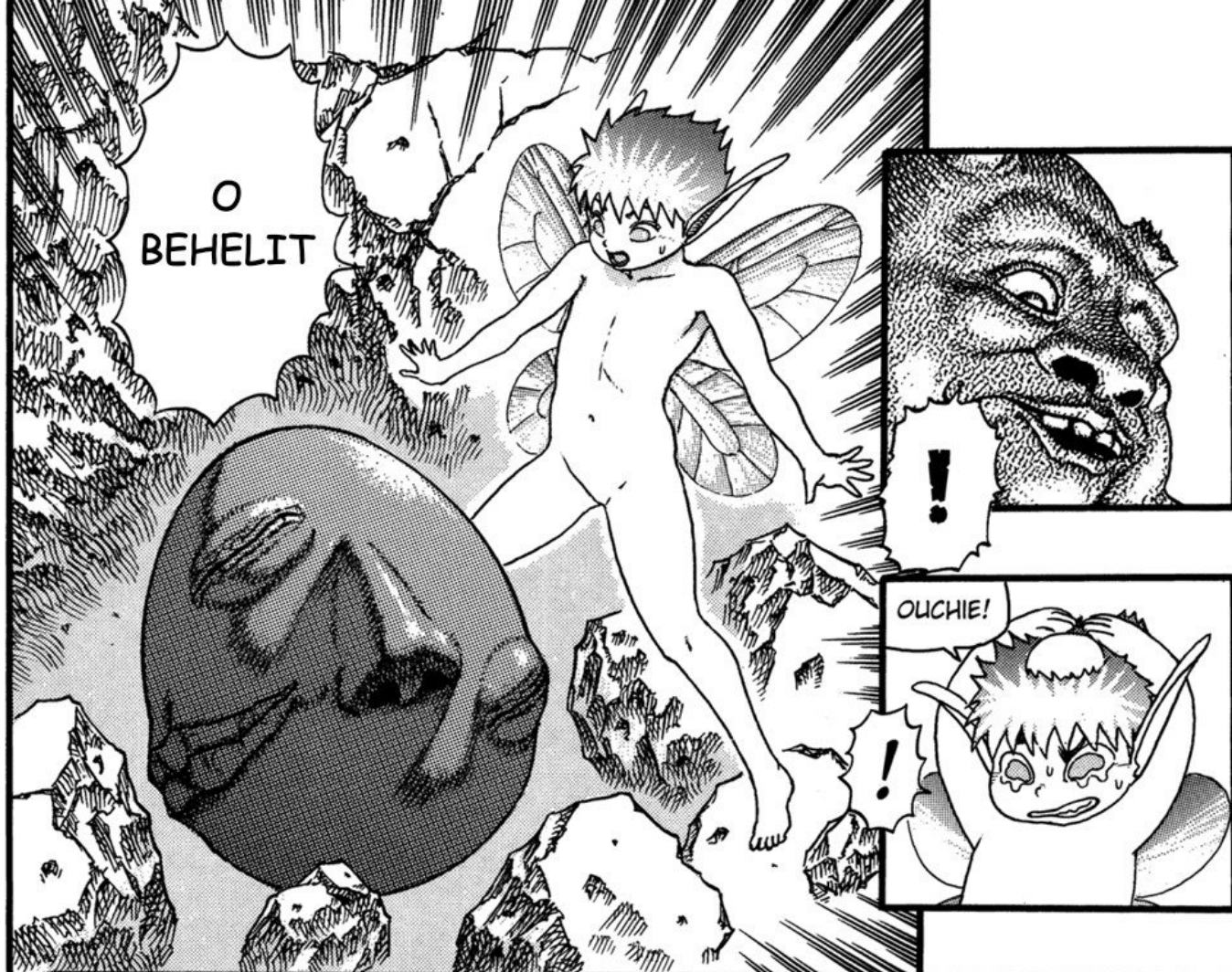
ACEITOU O "PODER" PARA SE VINGAR DAQUELES CIGANOS?

EI VOCÊ ...





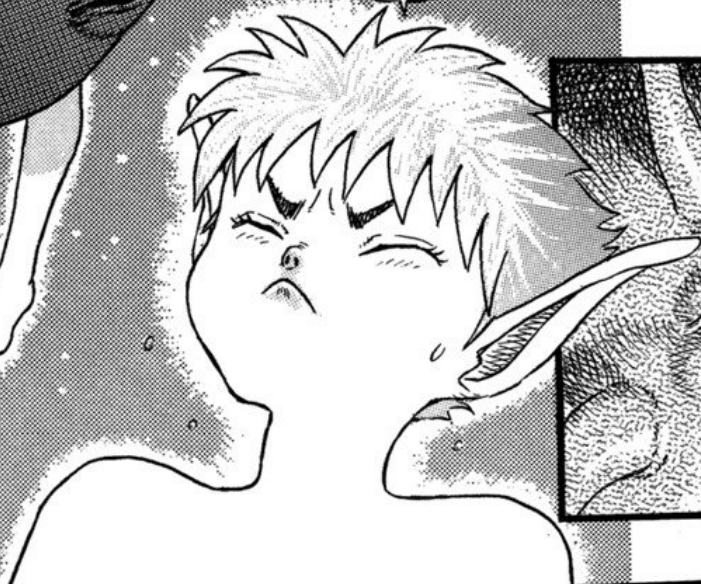




-GGGHH...-



-LIGNH!-



世々世々世々

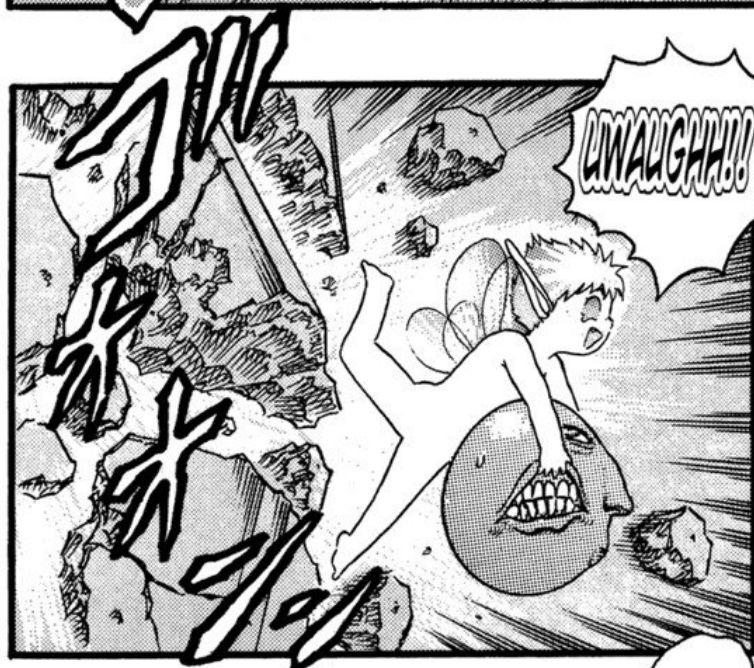
QUEM
IRIA
DEIXAR

UMA
PESSOA
COMO
VOCÊ
TER ISSO



VOCÊ
...

....
!!





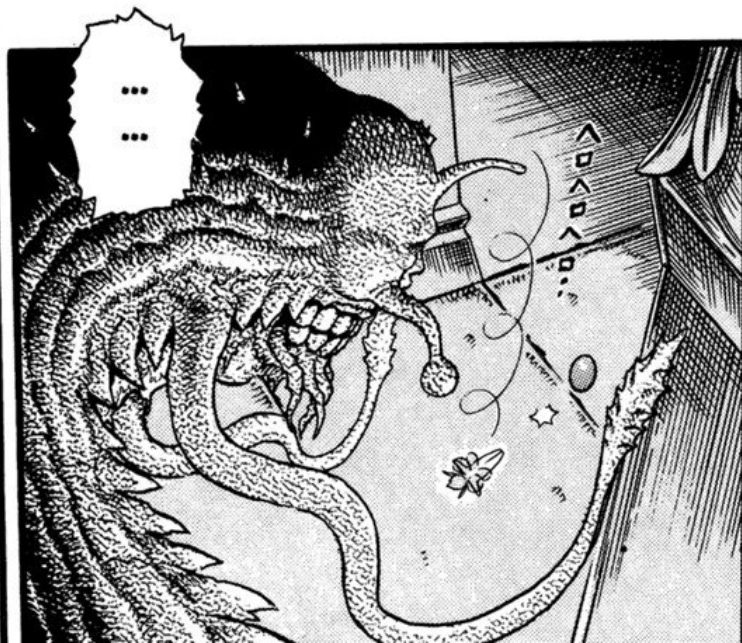
CERTO!

POR
CONSEGUIR
VOAR EU
SOU
MELHOR
QUE ELE

ELFO
PATÉTICO,
VOCÊ MORRE
APENAS COM
ISSO



ク
ワ
ア
ア



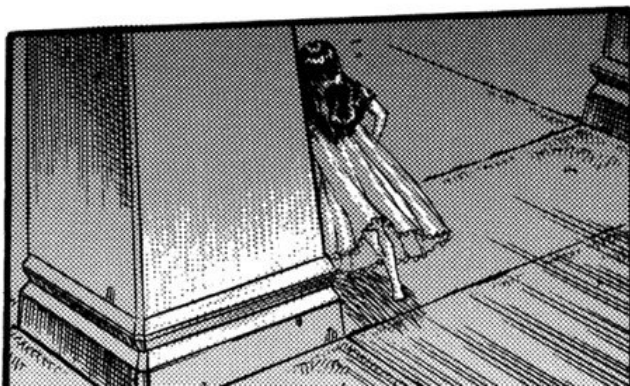


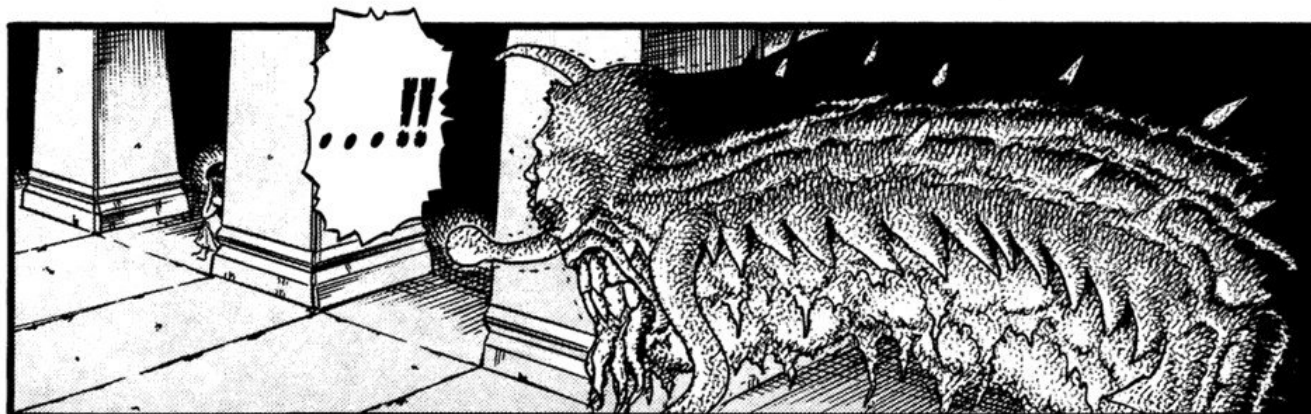


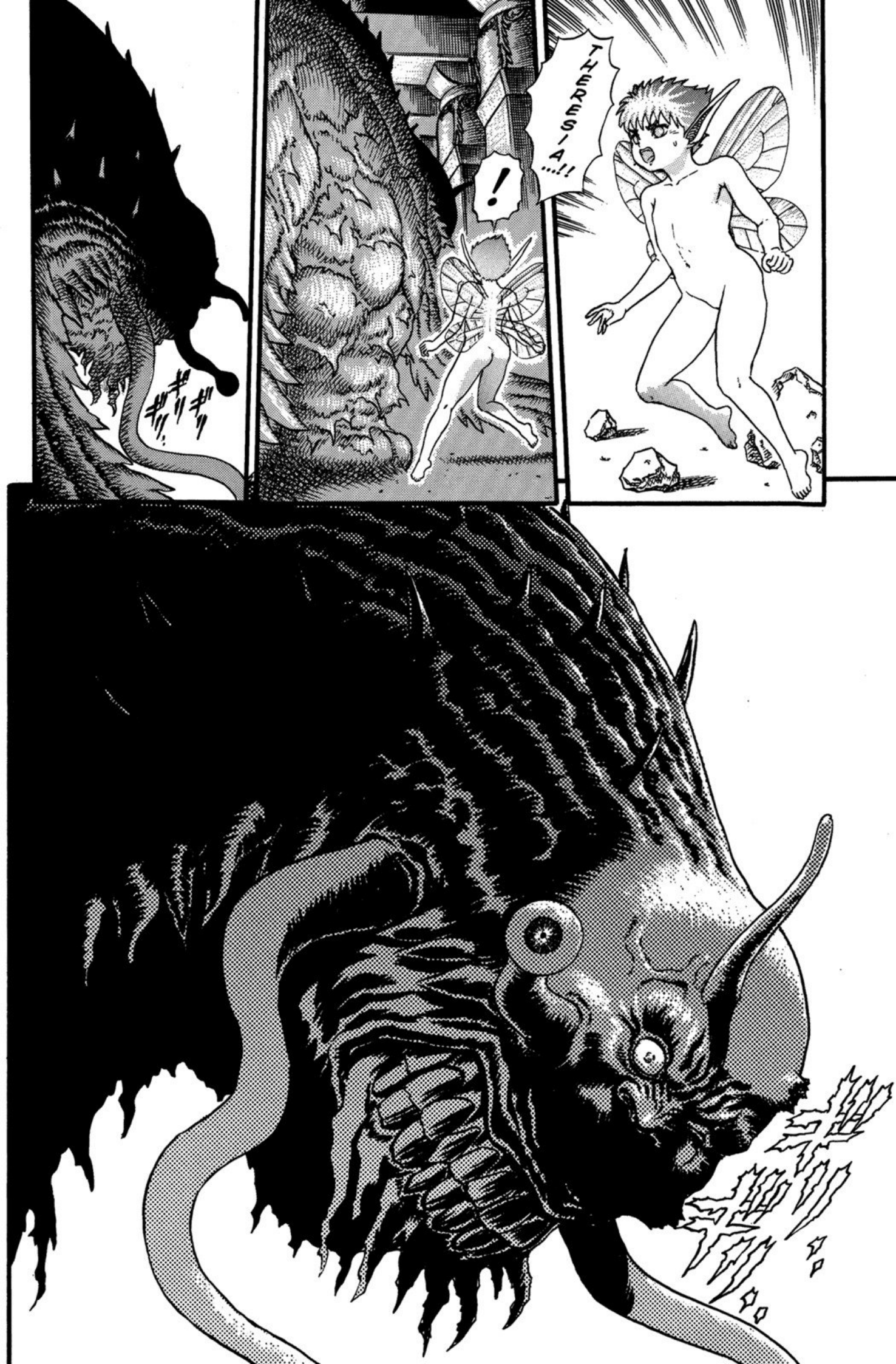


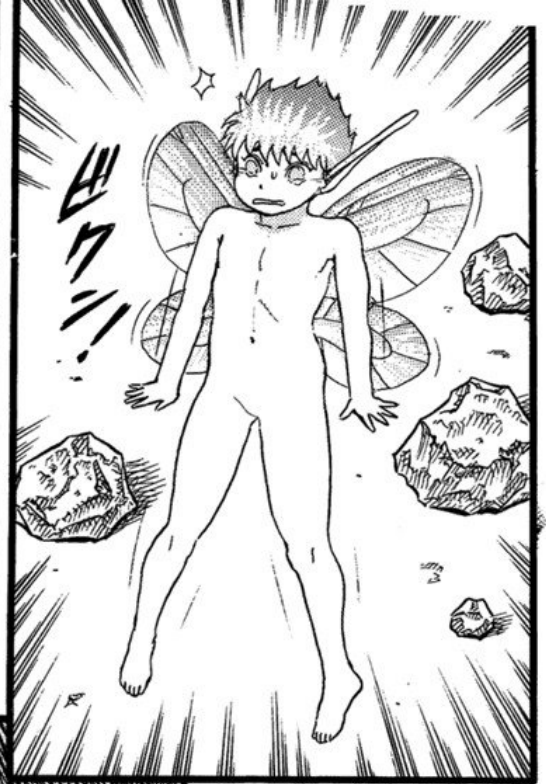
NÃO
...

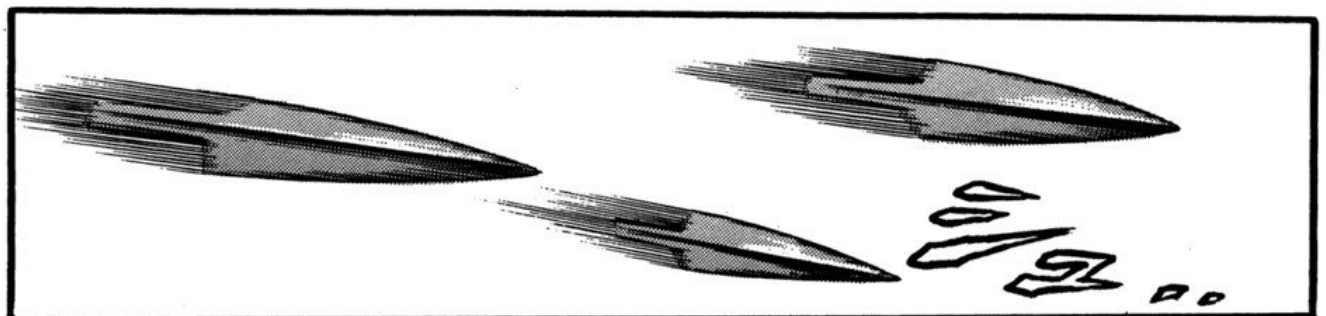
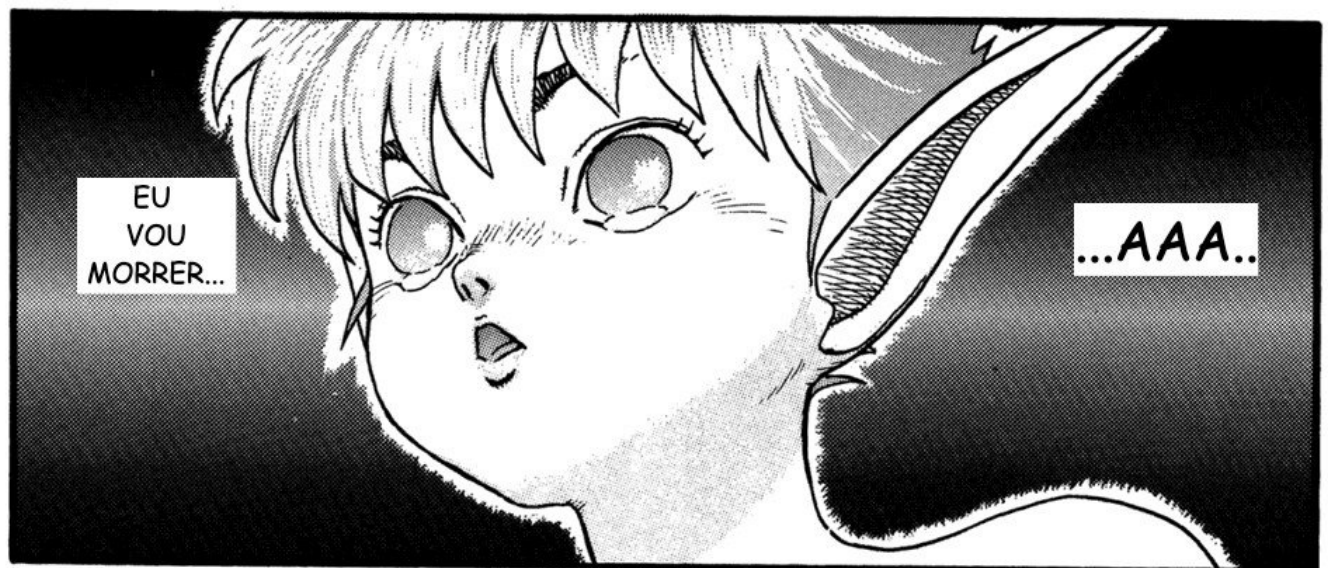
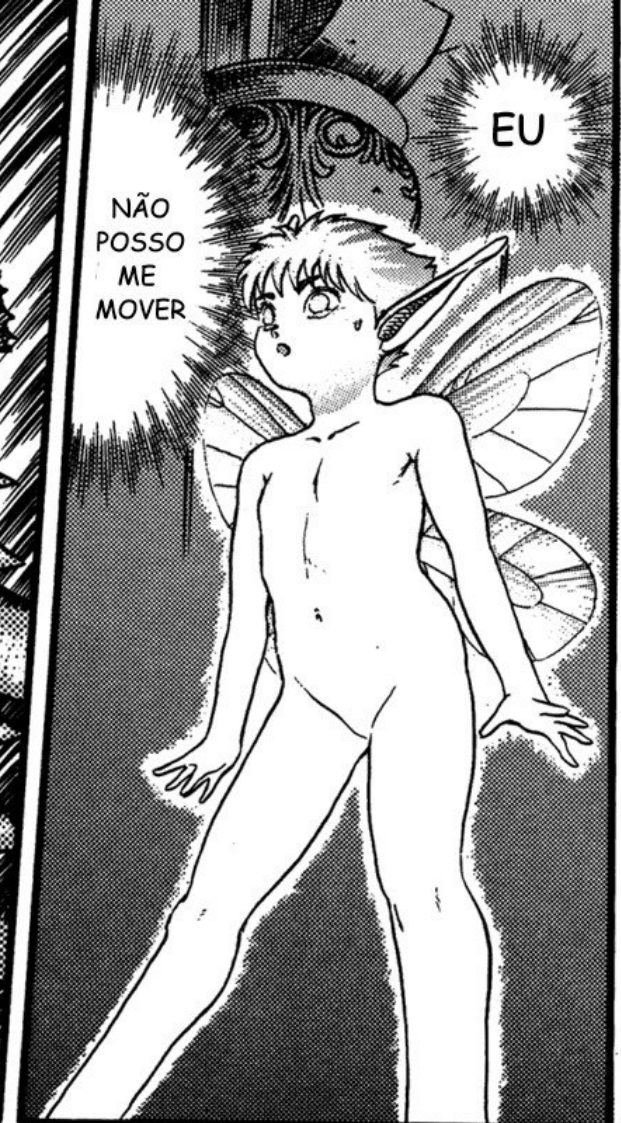
AAAAA!!

















SEU
LOUCO

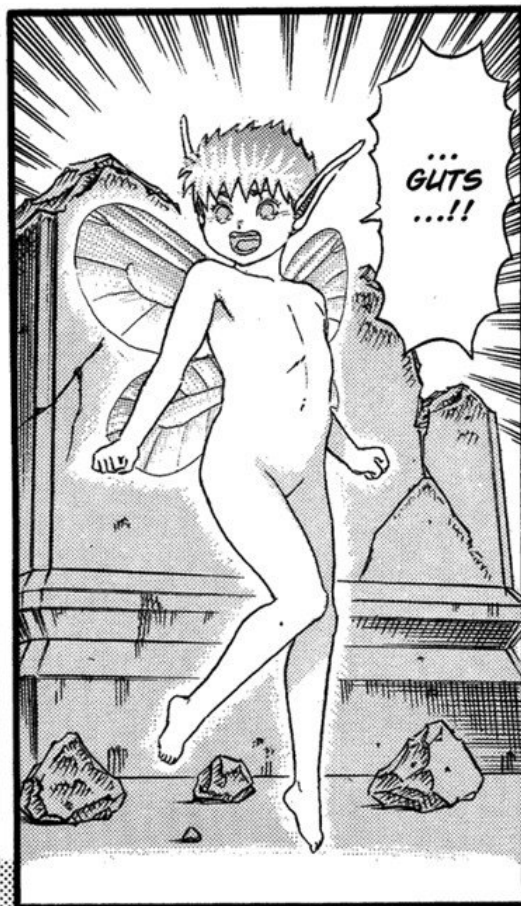
E...

.....



MALUCO,
MALUCO,
MALUCO...

NÃO SE
FINJA DE
MORTO!



...GITS
...!!

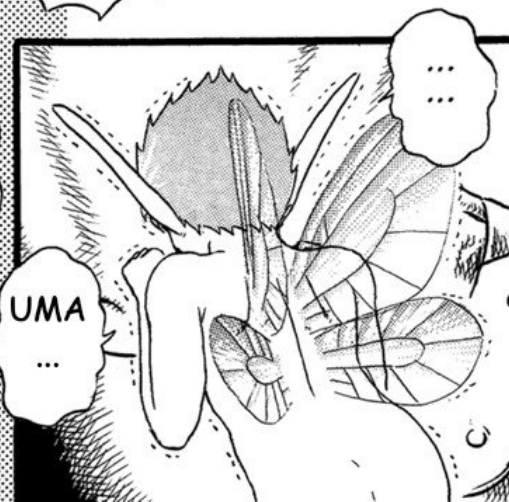


...
...
...



EU
PENSAVA
QUE VOCÊ
ESTAVA
MORTO

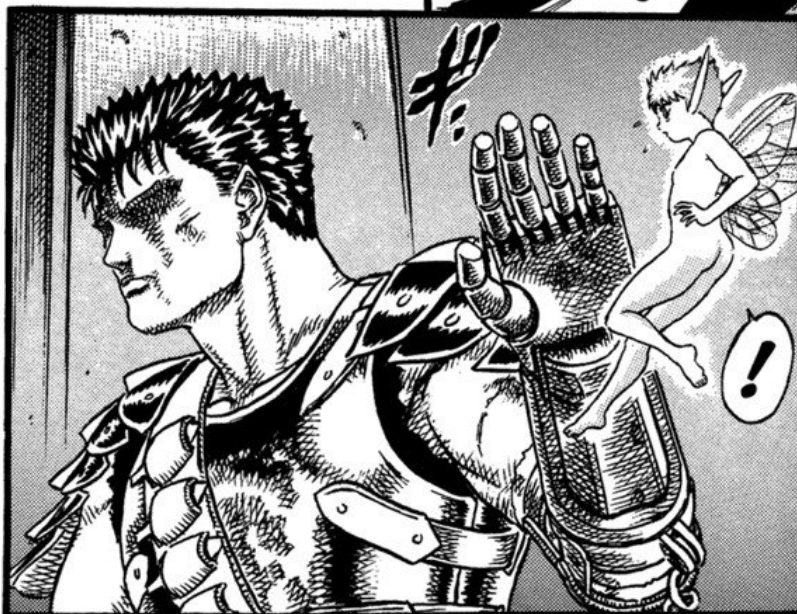
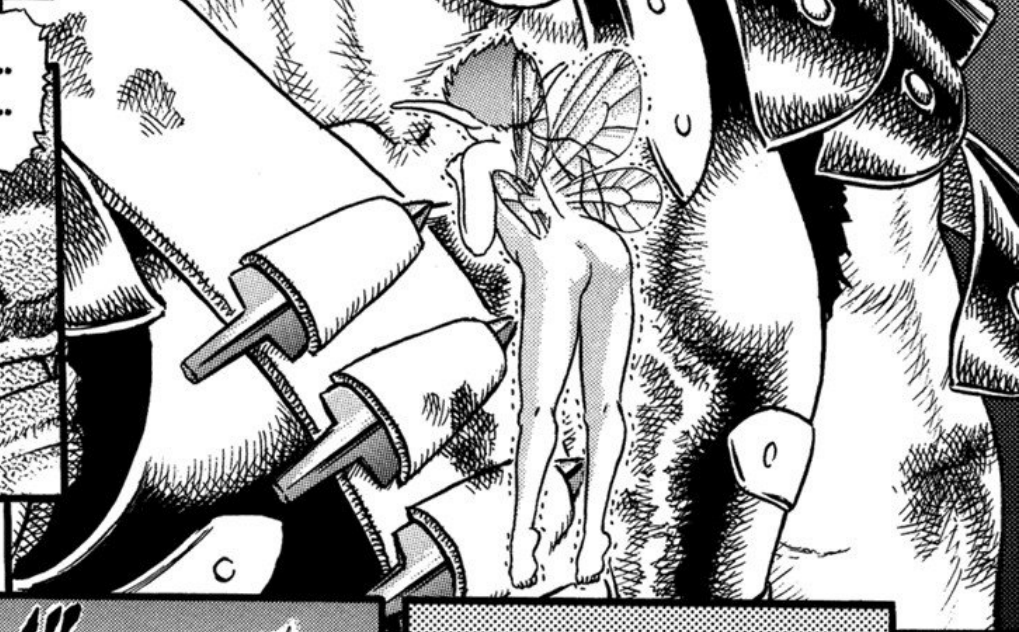
SEMPRE
FALANDO
ALTO COMO
AGORA



UMA
PESSOA
COMO
VOCÊ

DEVERIA
MORRER...

UMA
...





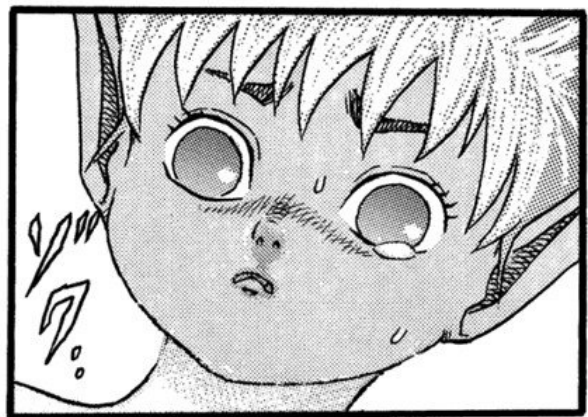
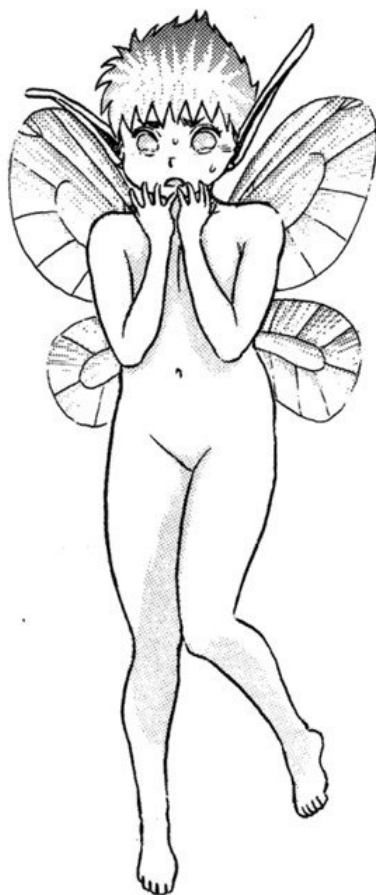
ESPERE
GUTS! VOCÊ
PODE
CONTINUAR?



TALVEZ
VOCÊ
MORRA



ELE ESTÁ... SORRINDO...?











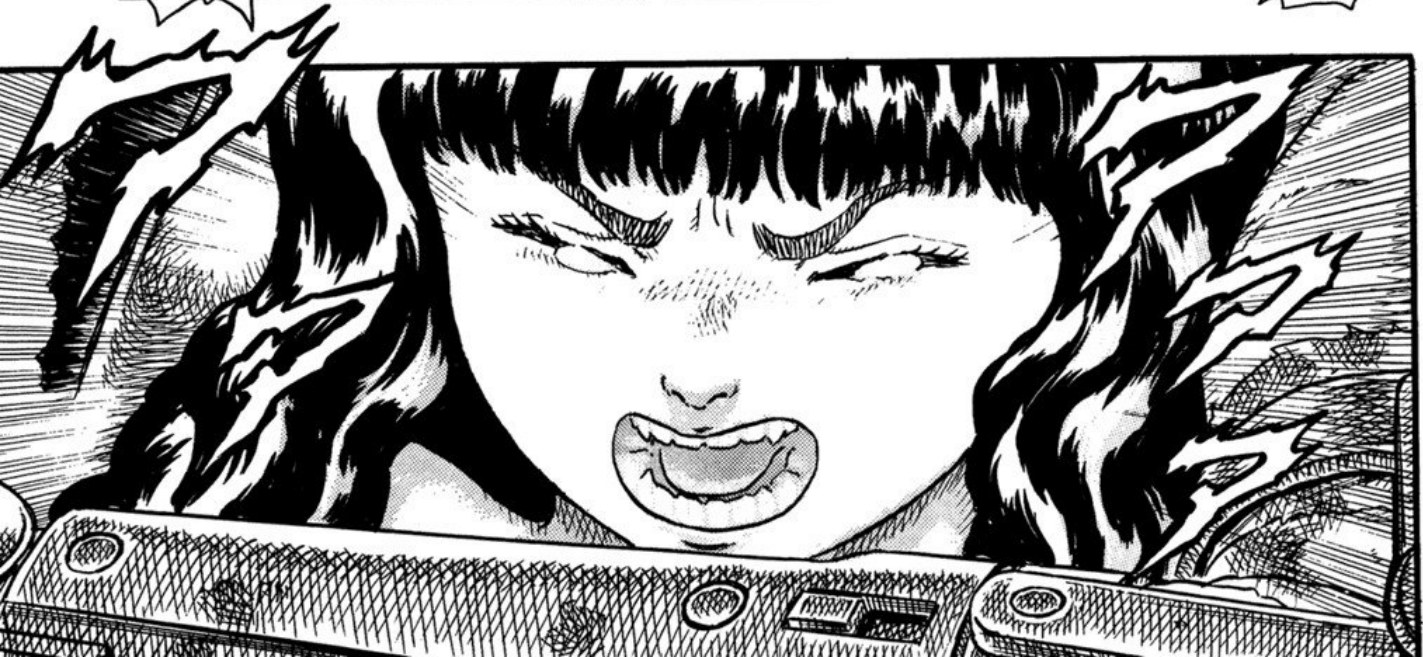


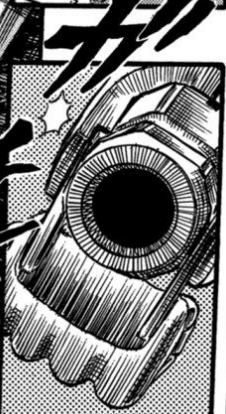


VOCÊ
...!



V...





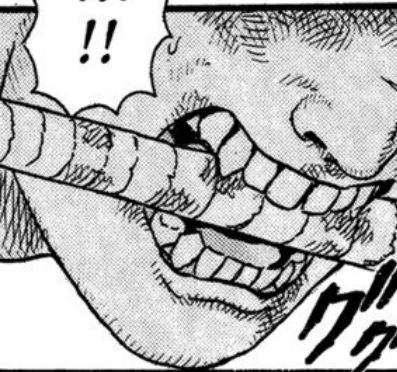




—LIGNH—



ガッ



ガッ

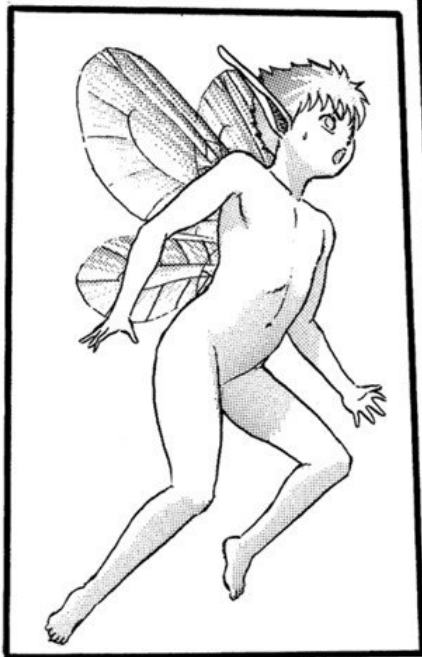


...

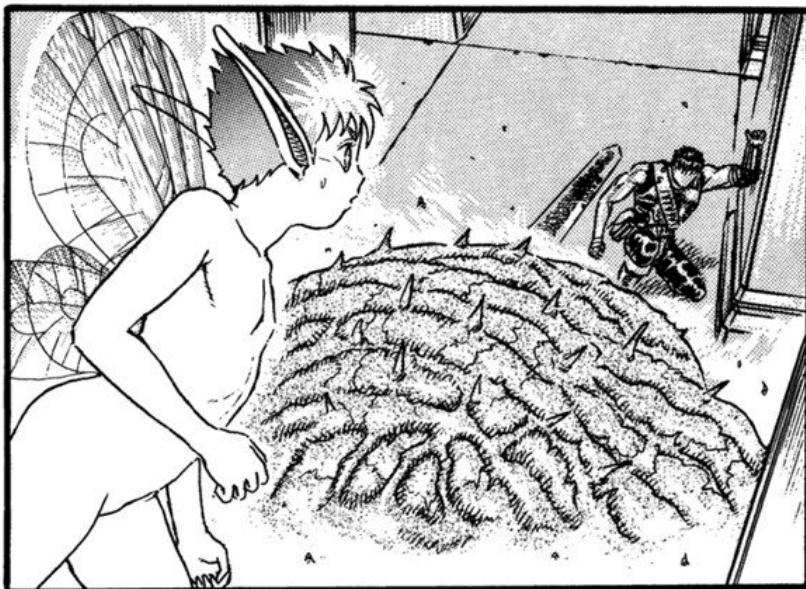
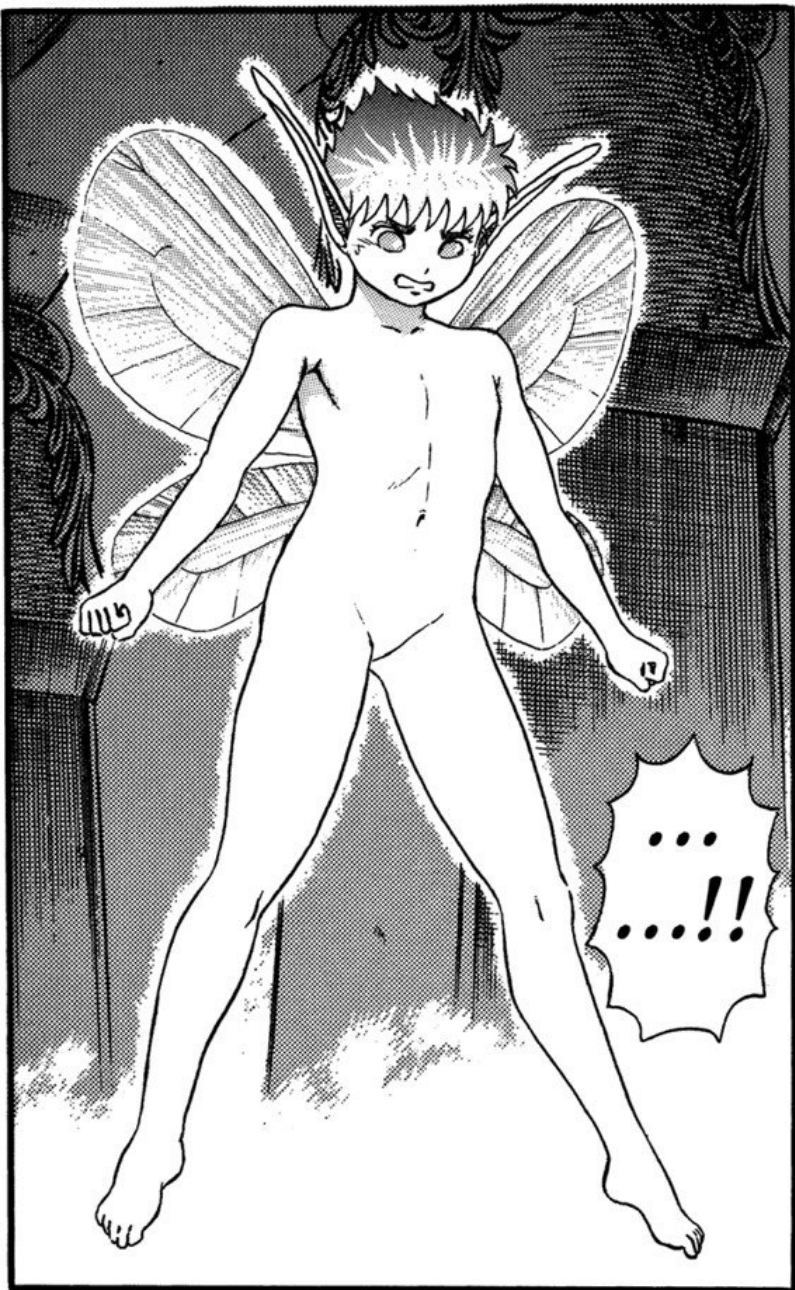
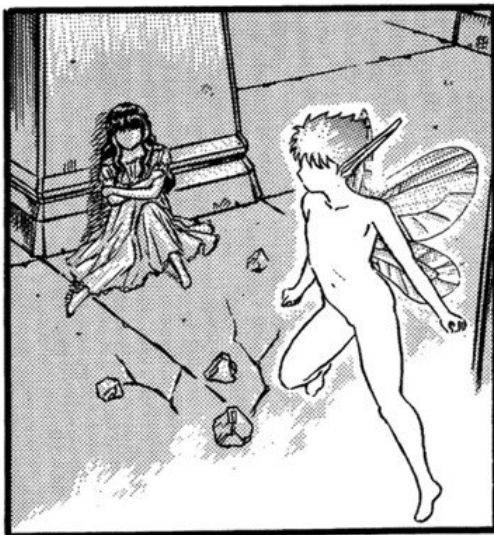
!!

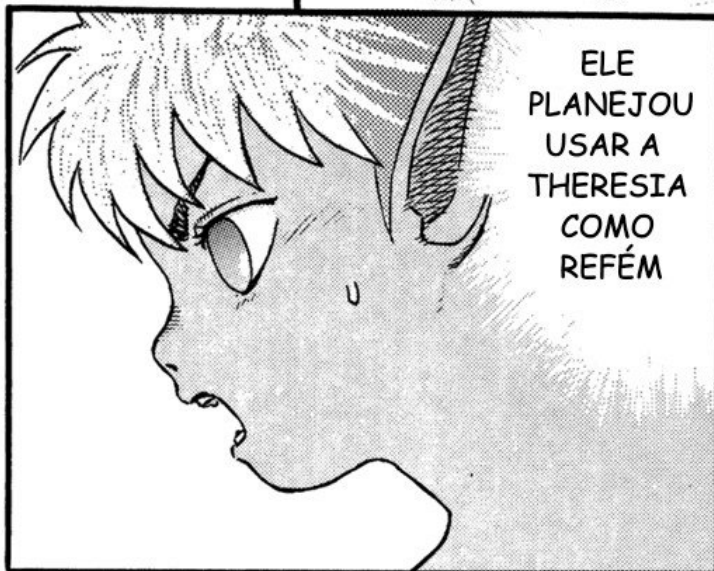










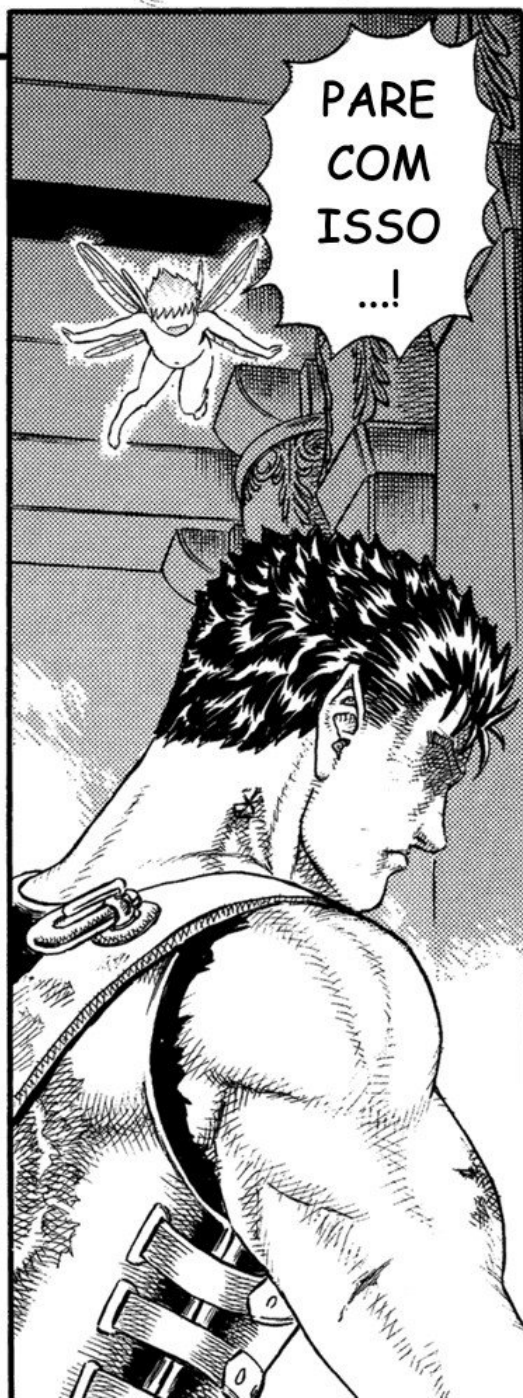
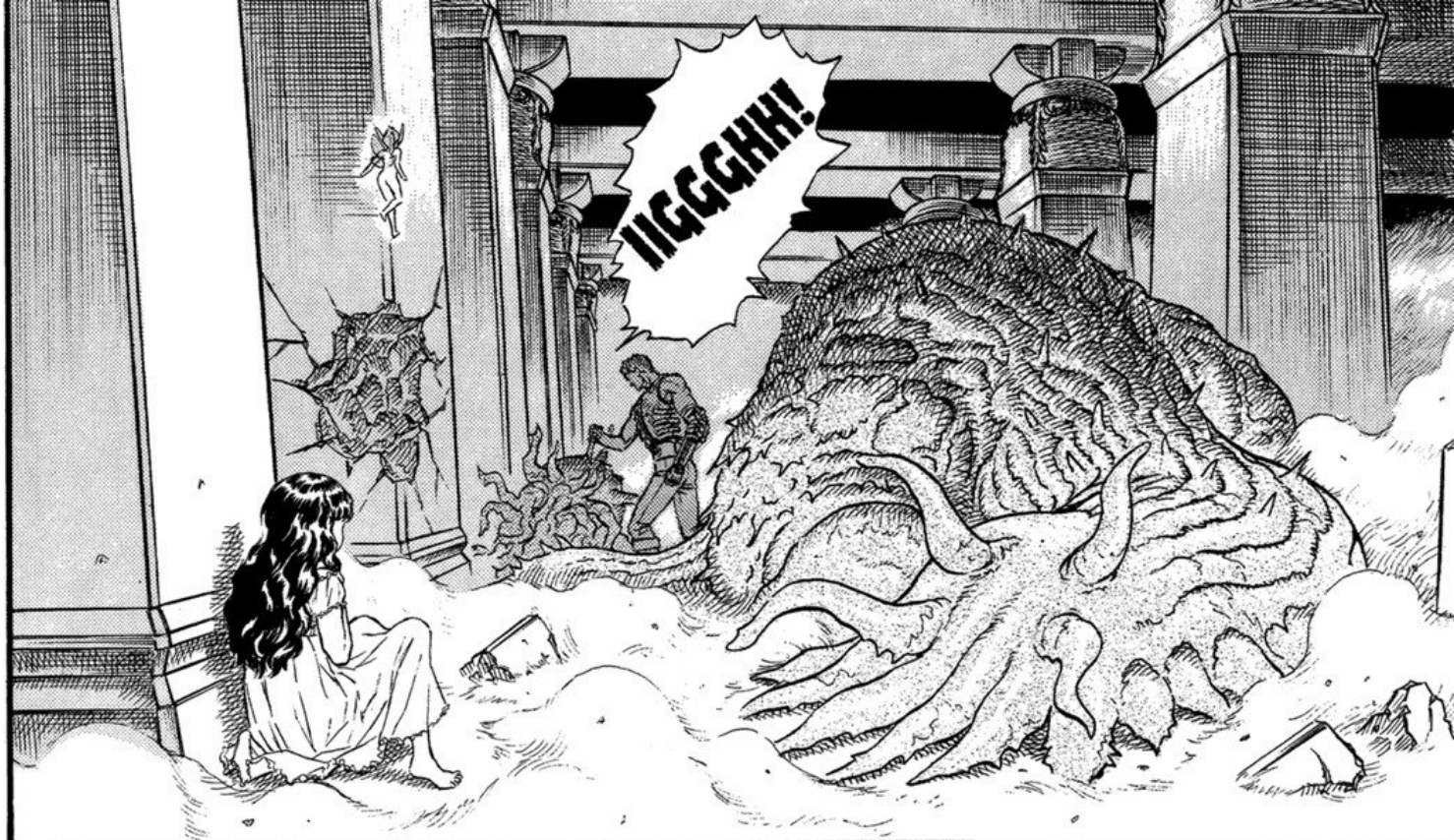


ELE
PLANEJOU
USAR A
THERESIA
COMO
REFÉM



ELE
PLAN-
EJOU
ISSO









JÁ QUE
VOCÊ É
IMORTAL!

DEIXE-ME
MATAR VOCÊ
ATÉ QUE
EU FIQUE
SATISFEITO!





INCRÍVEL

VOCÊ NÃO
SABE COMO
MORRER!

NÃO
IMPORTA
QUE VOCÊ
É SUPERIOR
A NÓS
HUMANOS



ooo...

POR QUE
ELE ESTÁ
FAZENDO
TUDO ISSO?!

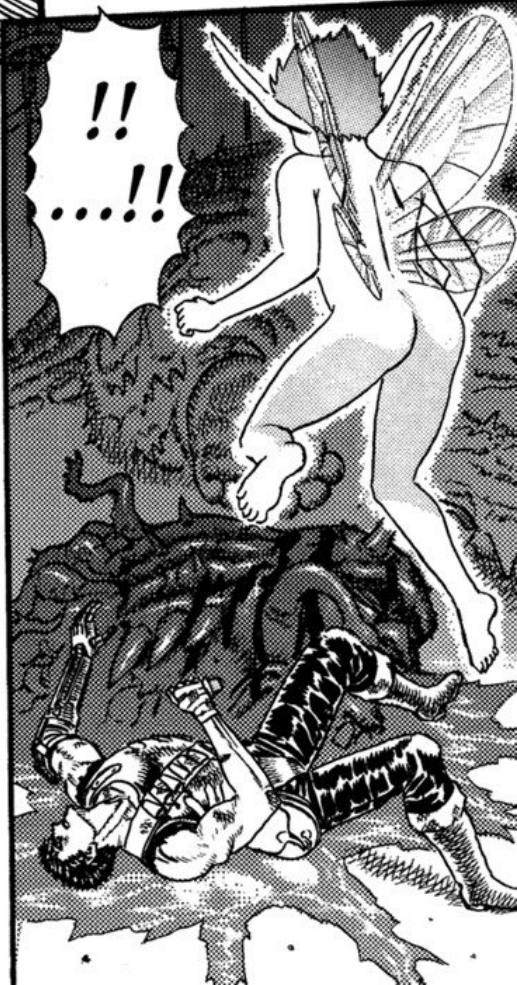


THERESIA...

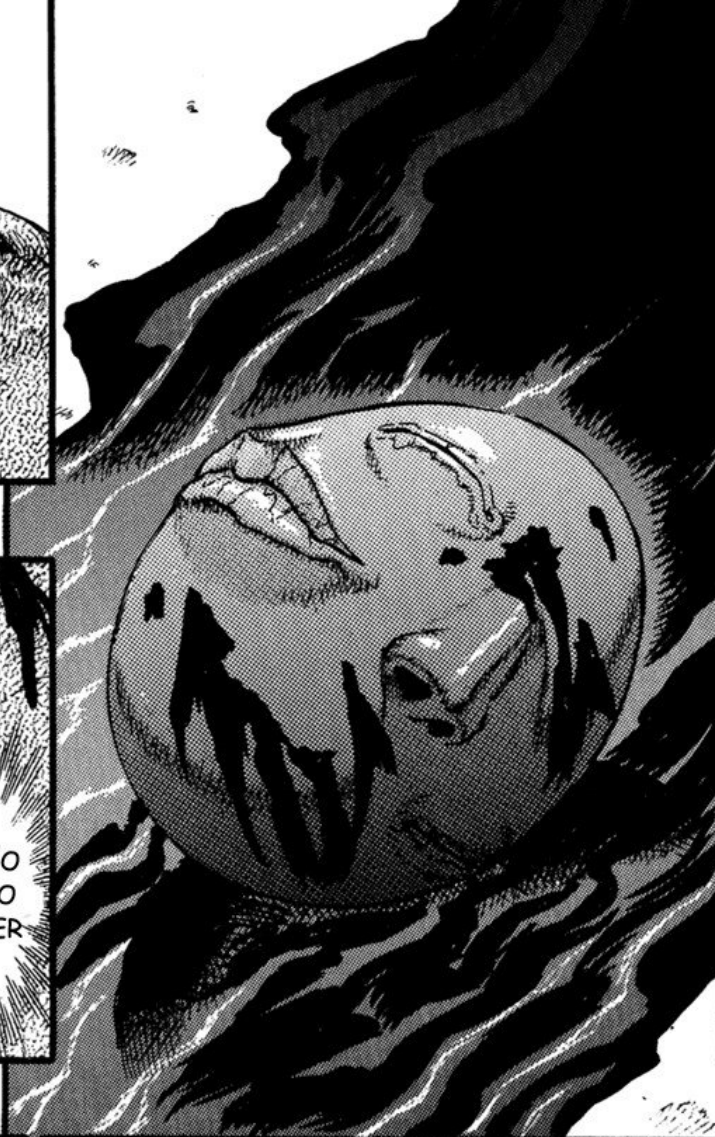


...
...!!

ガチガチガチ

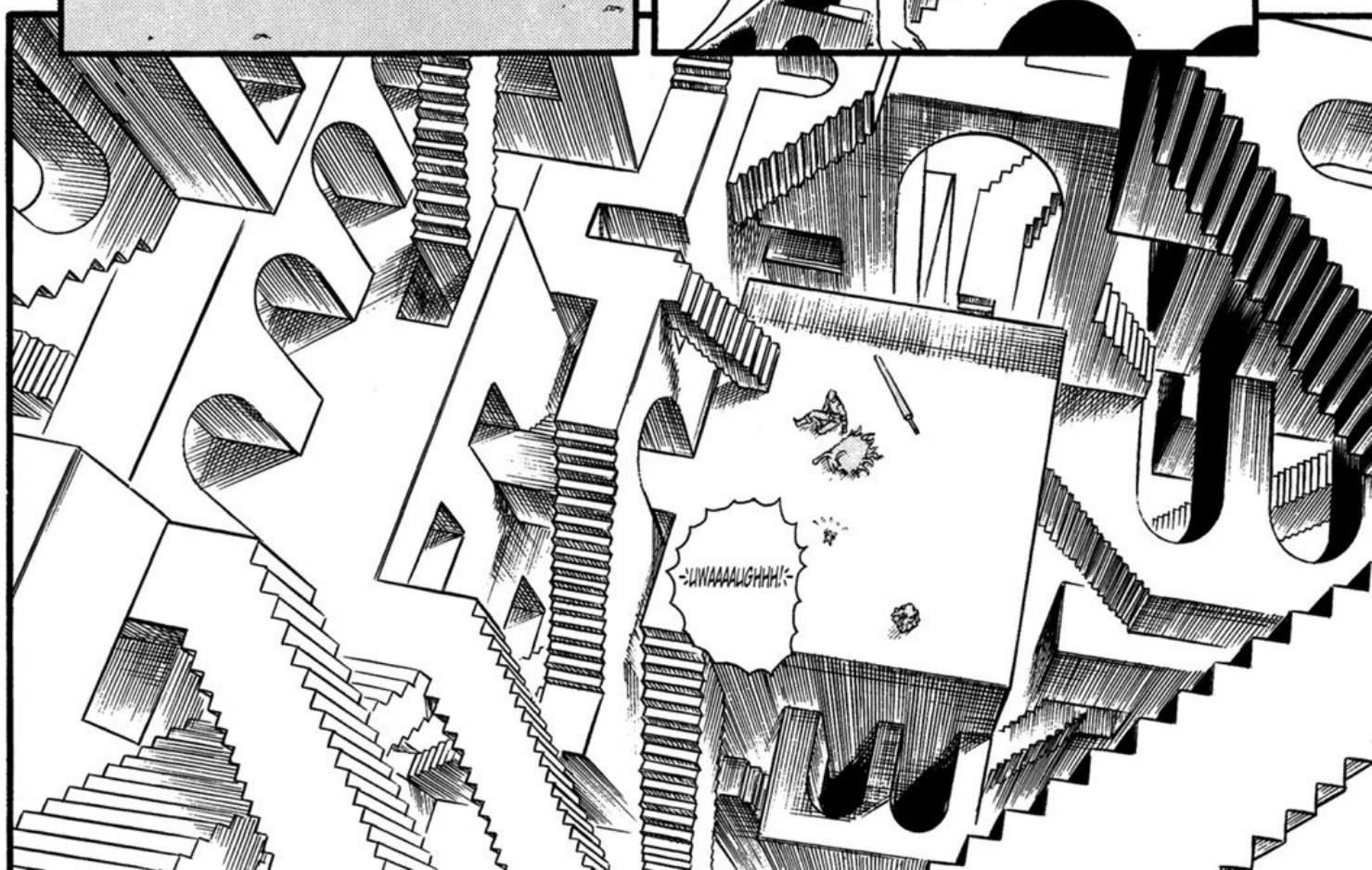
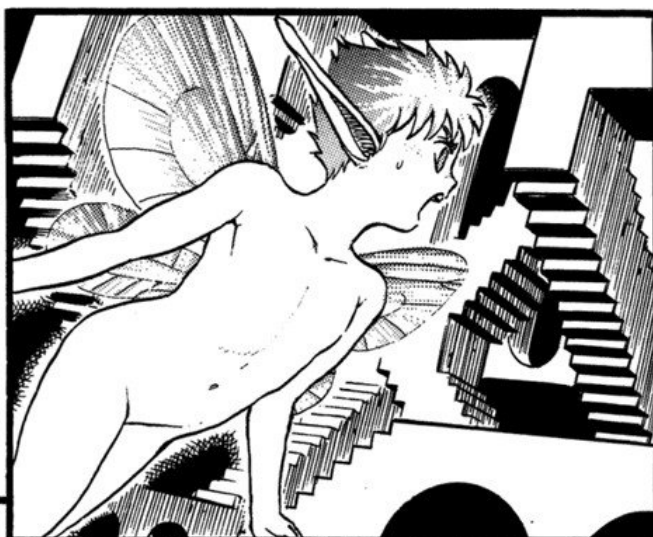
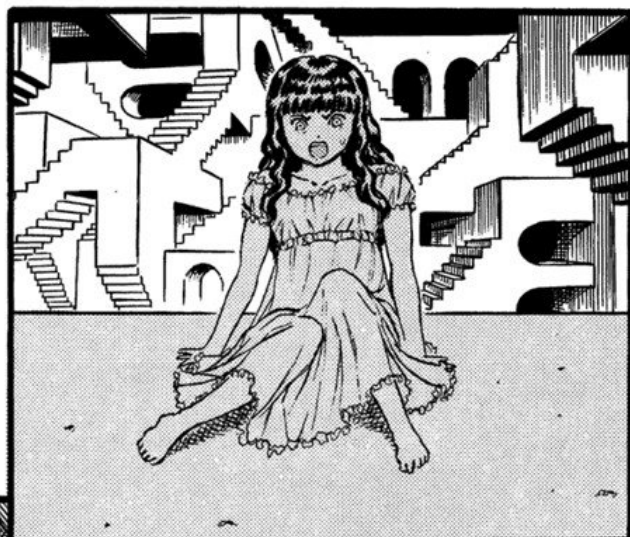














UMA
DIMENSÃO
DIFERENTE

ISSO
É



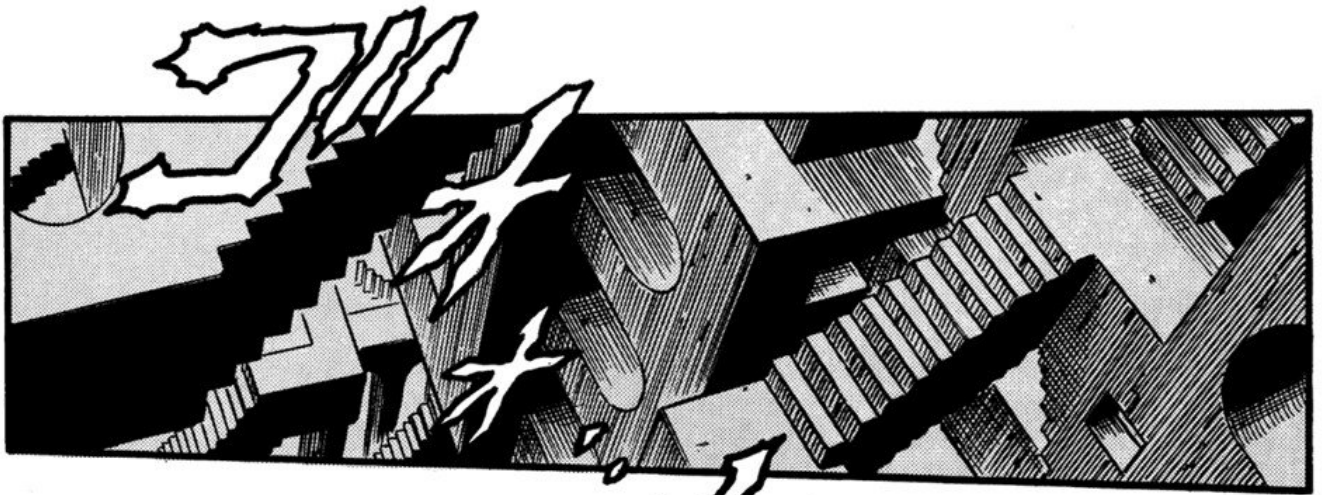
ESTÃO
VINDO
...

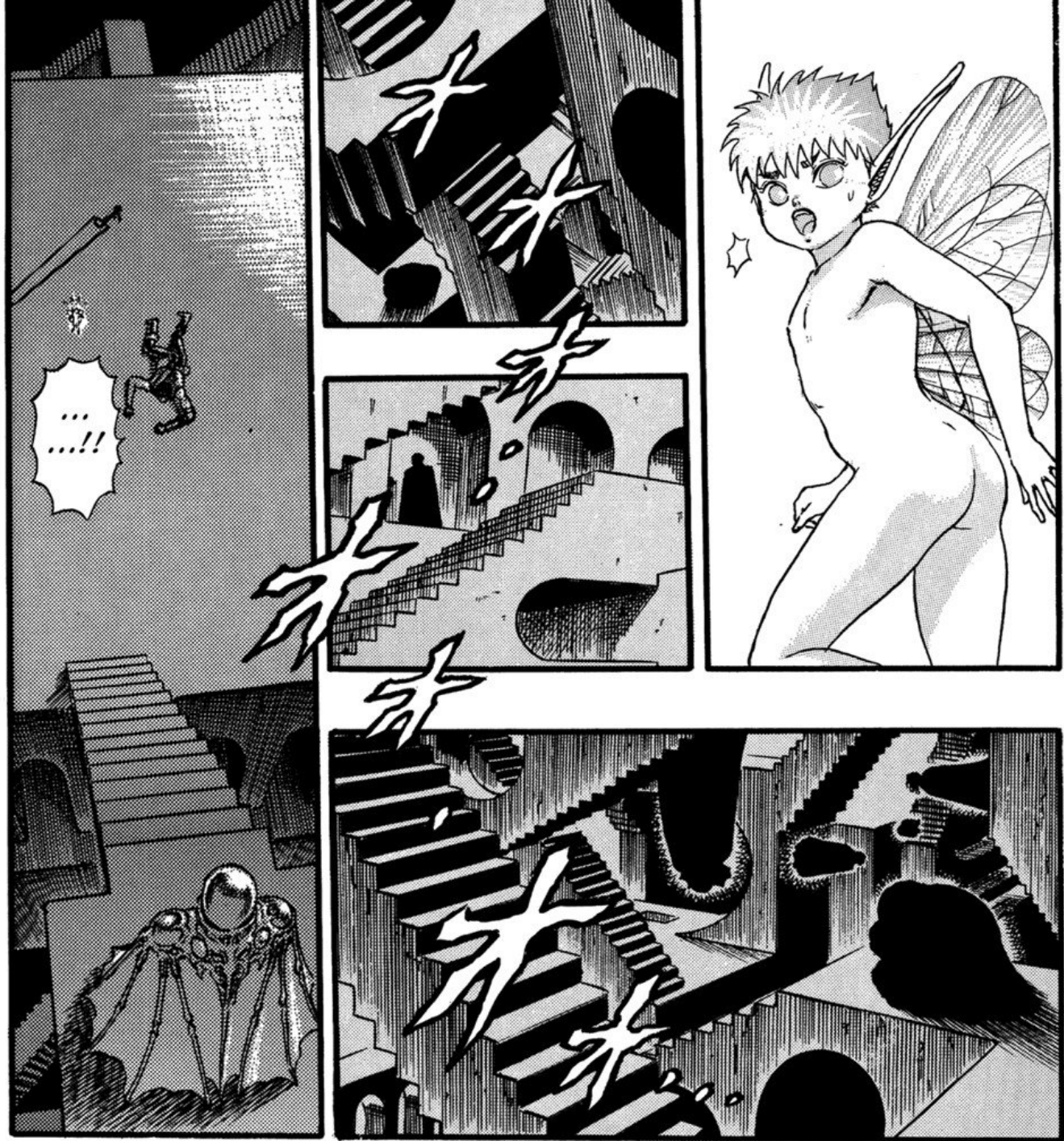
ELES
ESTÃO
VINDO



QUE...

O
QUE
É
ISSO?!

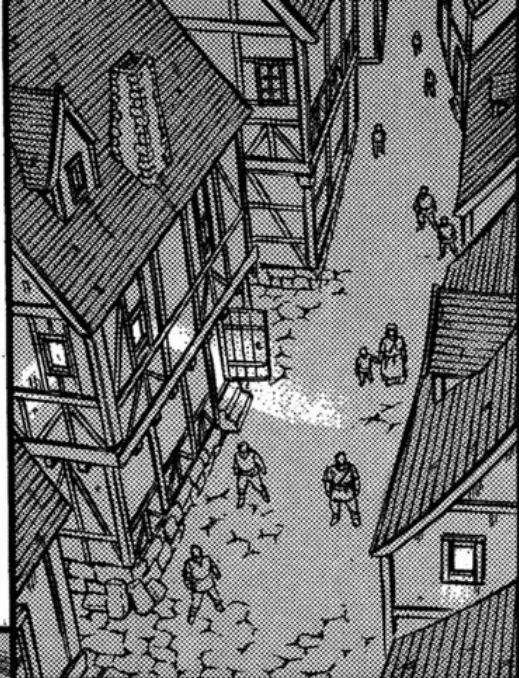
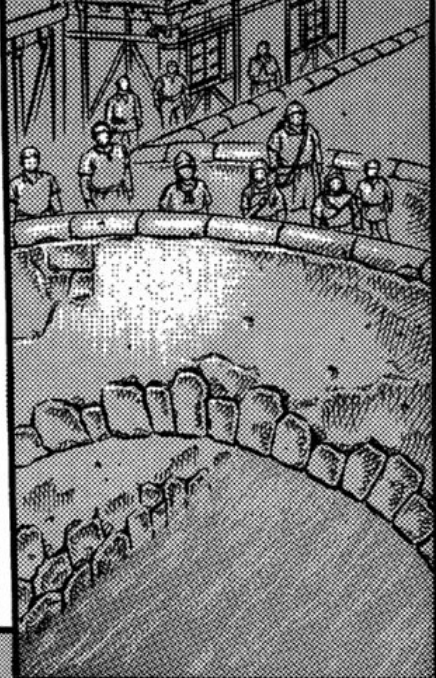
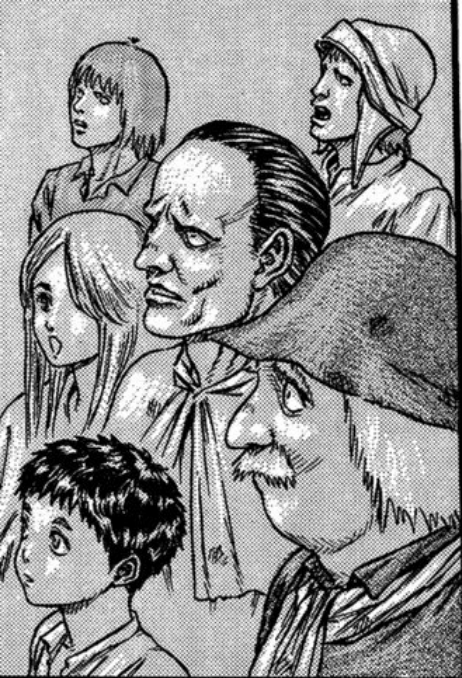






OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 4 - FIM.





カエル



メルヘン

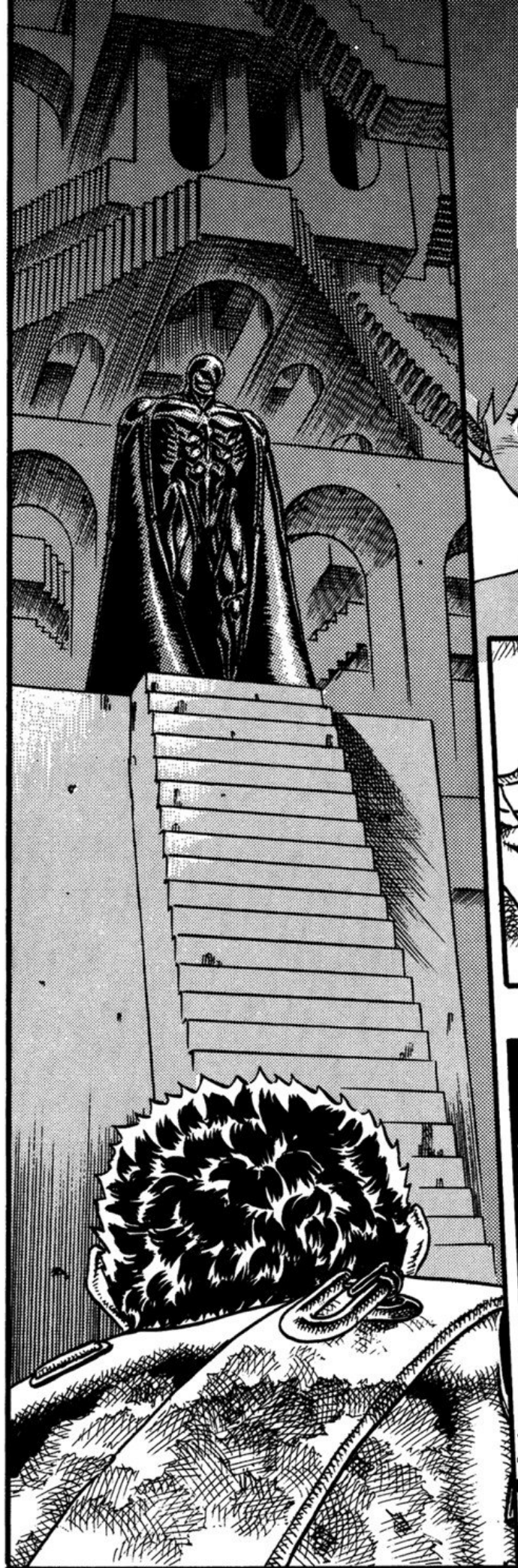
欲望の守護天使(5)

OS GUARDIÕES DO DESEJO

PARTE 5





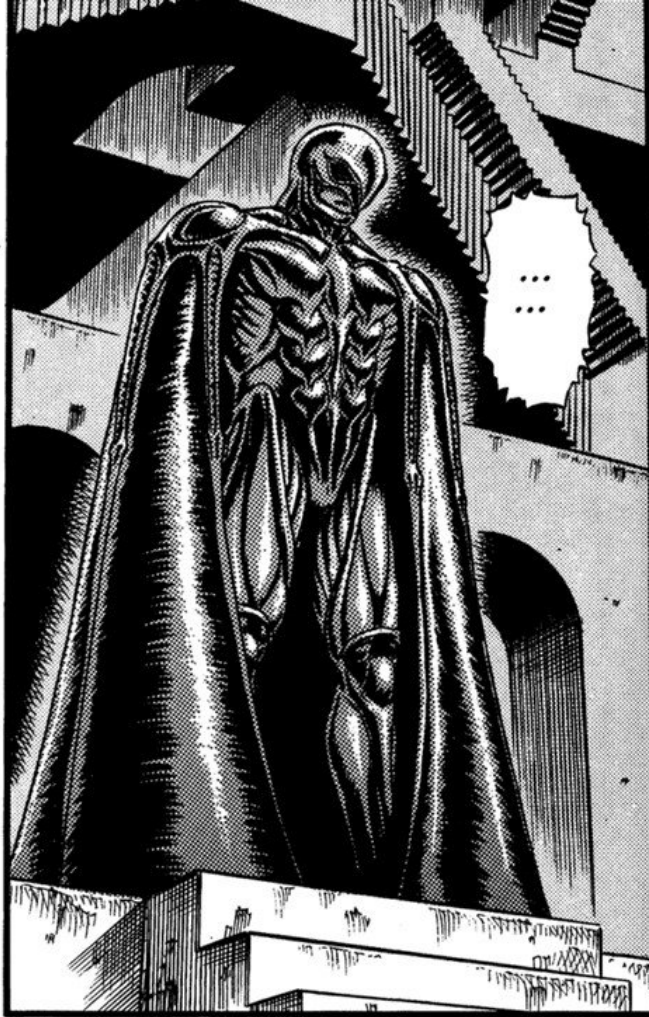


ESSA É
A MÃO
DE DEUS
...?!



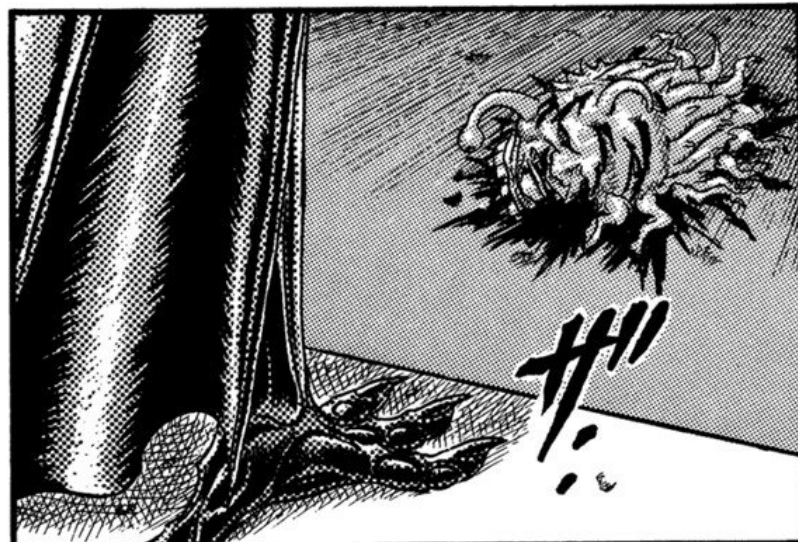
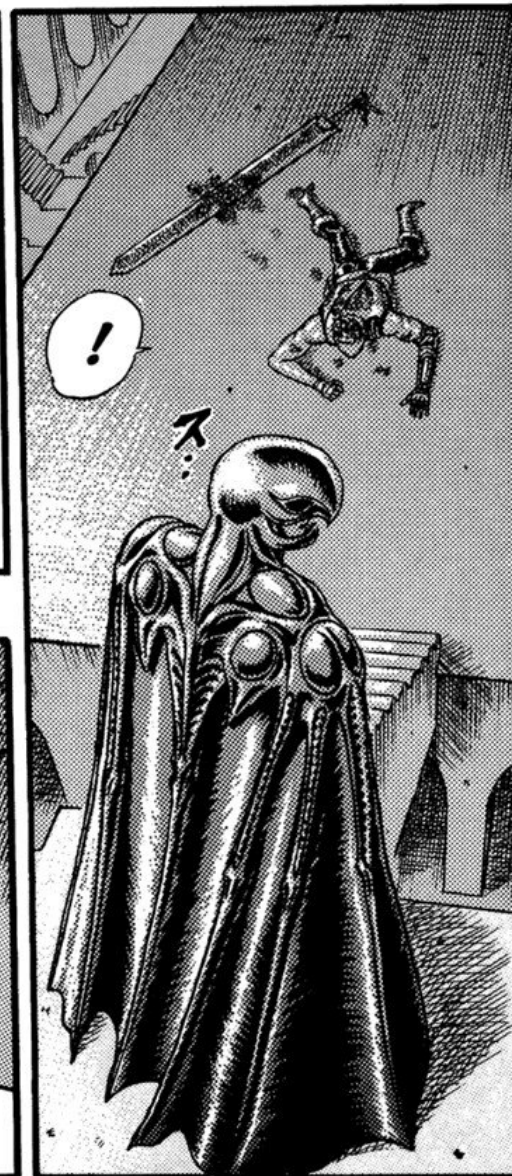
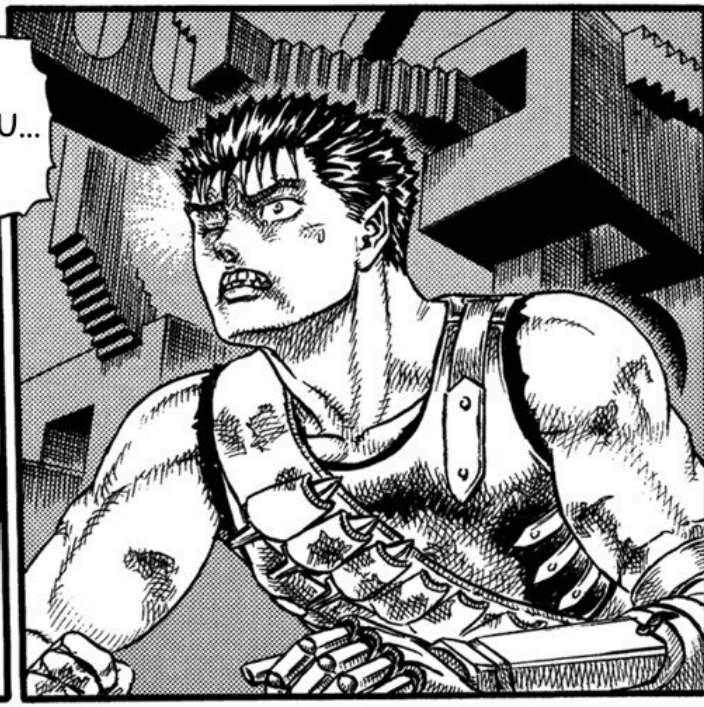


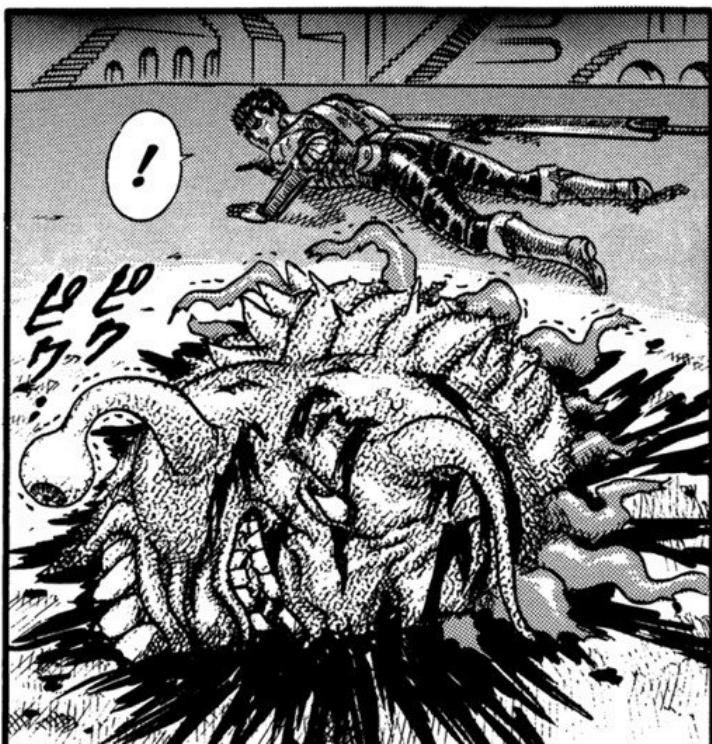


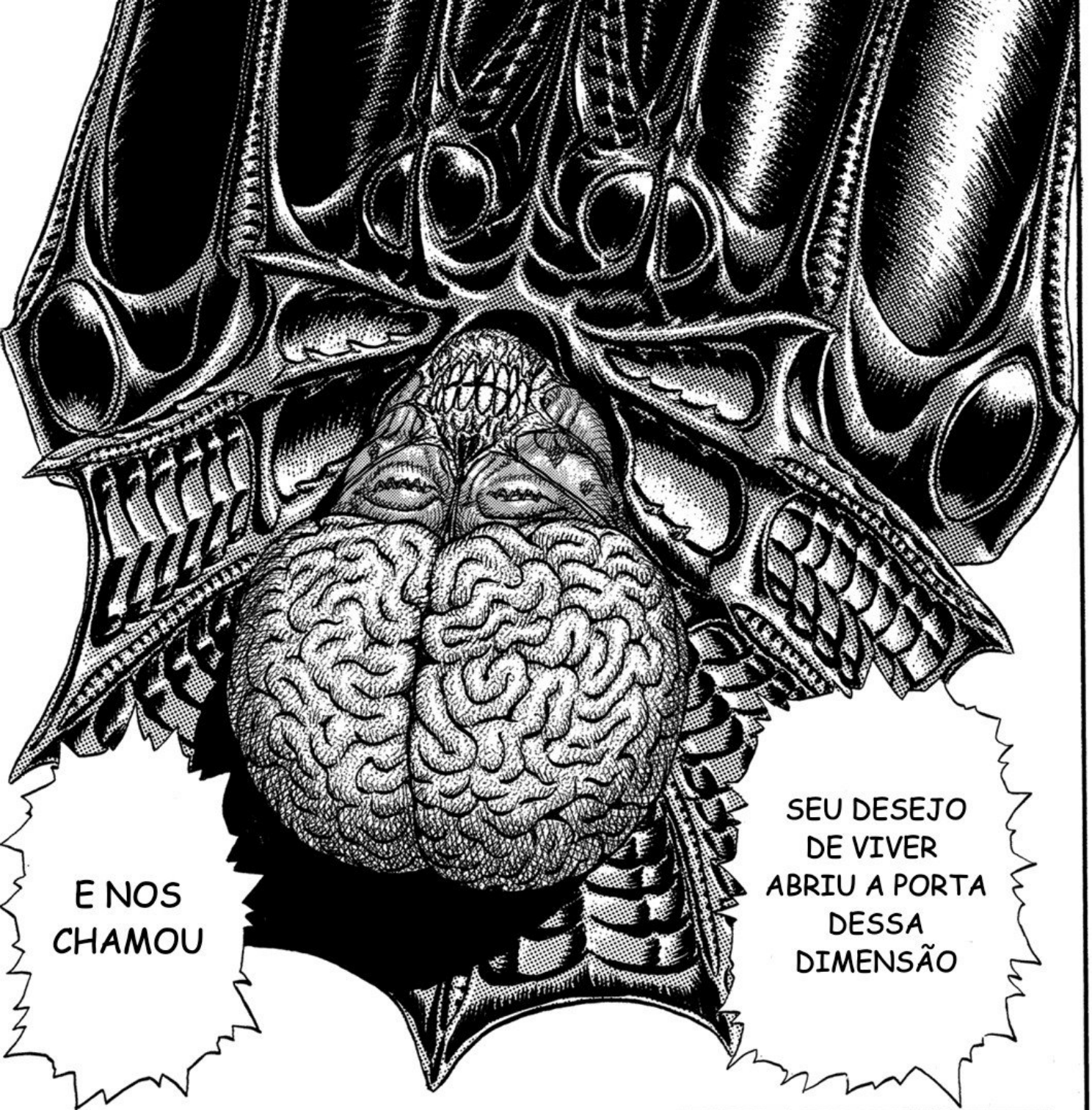


GRIFFITH...
QUEM É
ELE?



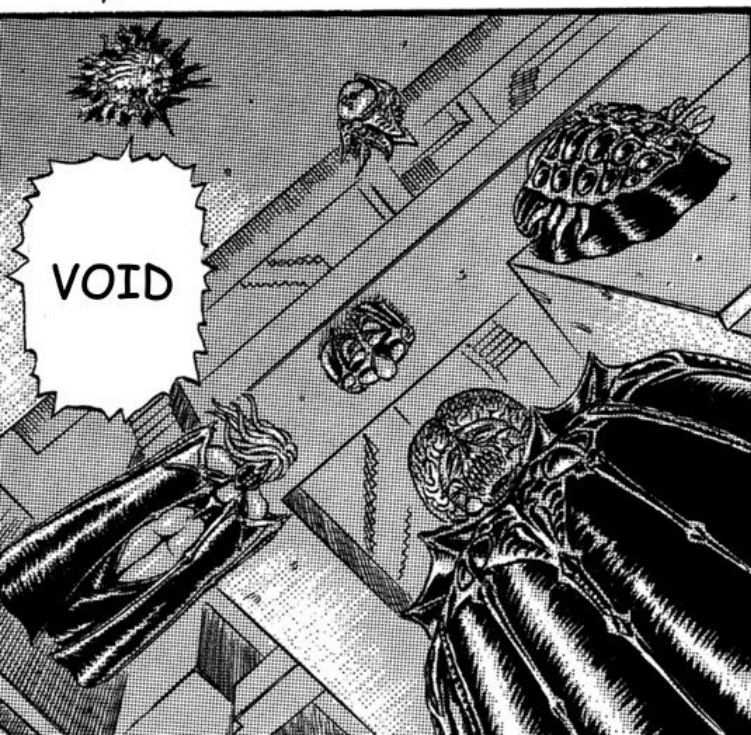






E NOS
CHAMOU

SEU DESEJO
DE VIVER
ABRIU A PORTA
DESSA
DIMENSÃO



VOID



...
...!!



POR FAVOR SE
VINGUE POR MIM

MEU DESEJO É
A VIDA DESSE
HOMEM



NÃO O
DESEJO
DE
VINGANÇA

O QUE ABRIU A
PORTA DESSA
DIMENSÃO FOI O SEU
DESEJO DE VIVER
E O MEDO DA MORTE...

MAS... ELE É O
ESPADACHIM NEGRO,
QUE MATOU MUITOS
DOS SEUS
APÓSTOLOS... ELE
DEVERIA SER SEU
INIMIGO.



NOS VIEMOS
AQUI PARA
GARANTIR O
SEU DESEJO
...ESCOLHIDO

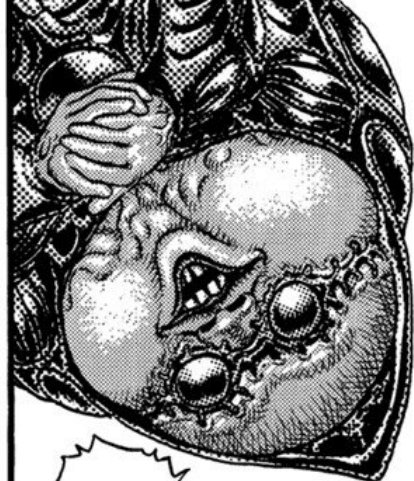


P...
POR
QUE
...?

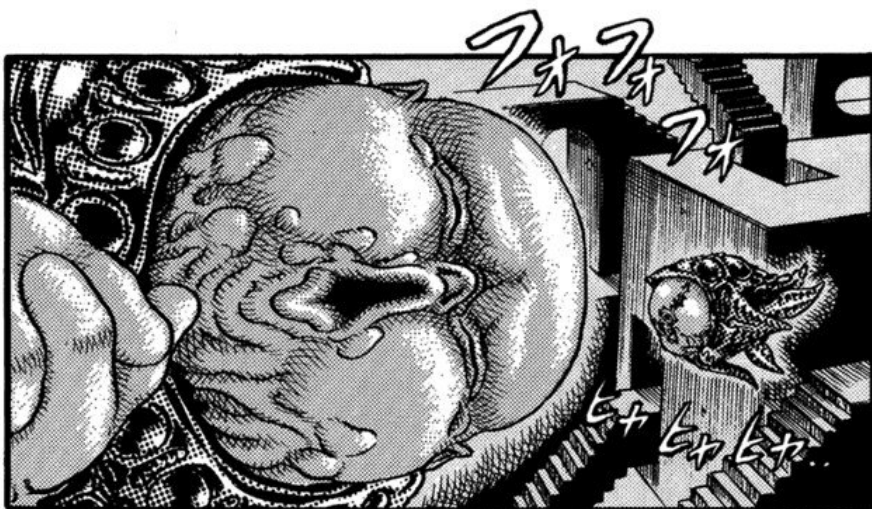
!

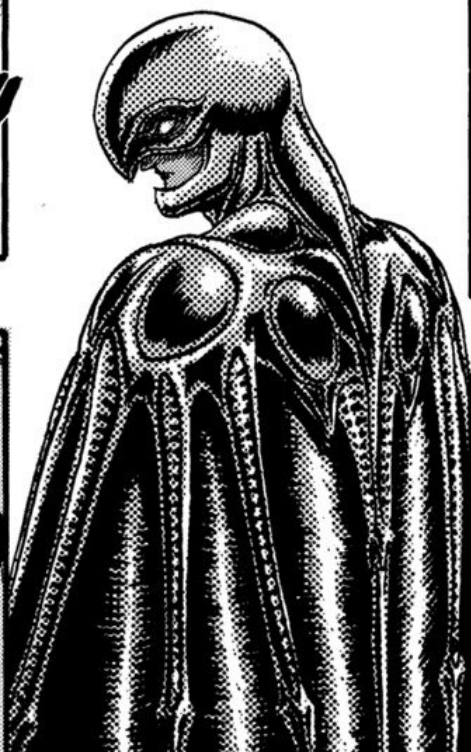
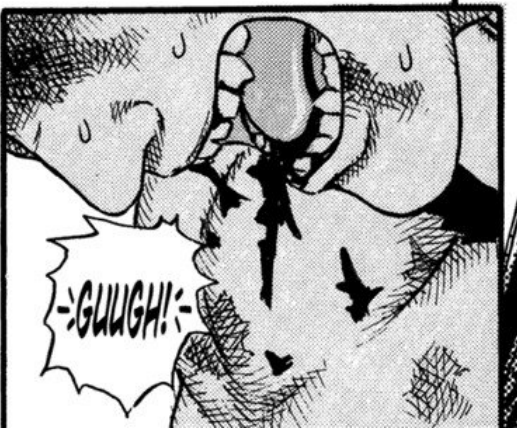
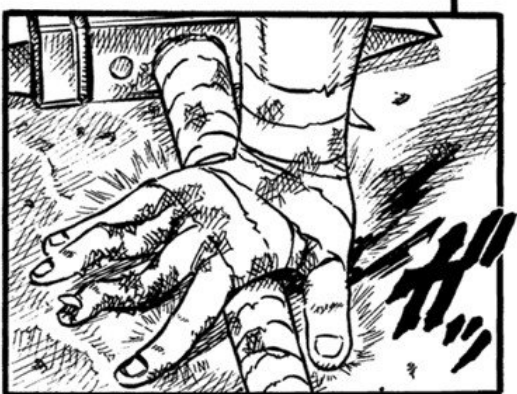
NÓS NÃO
PODEMOS
FAZER
ISSO.



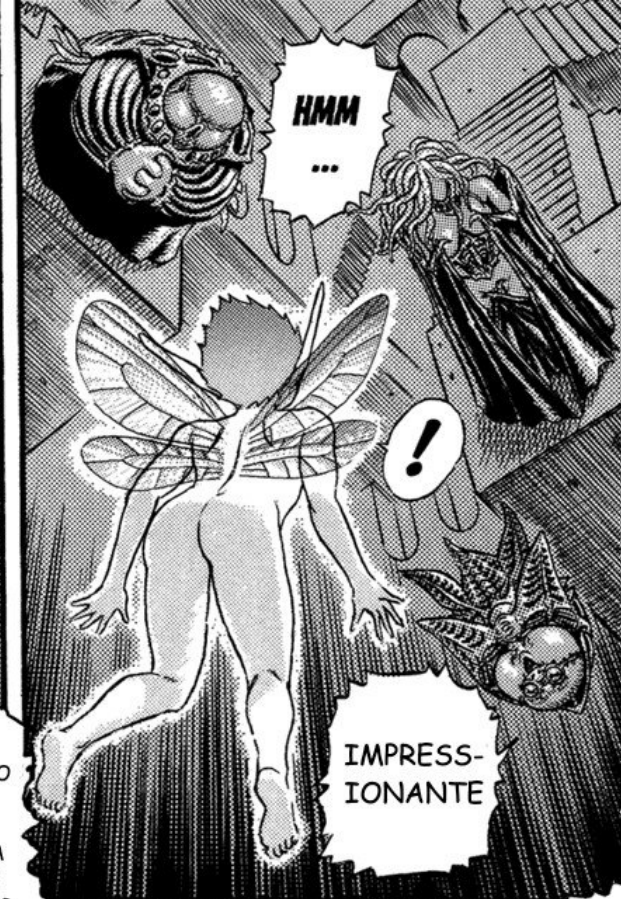
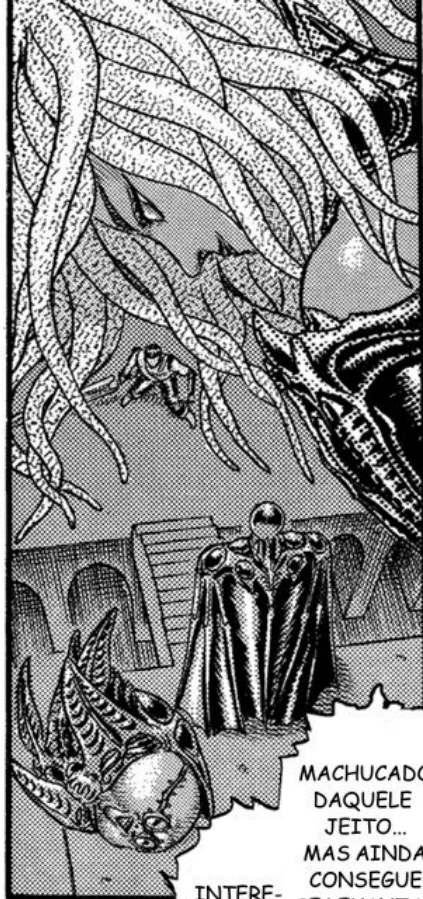


INIM-
IGO?







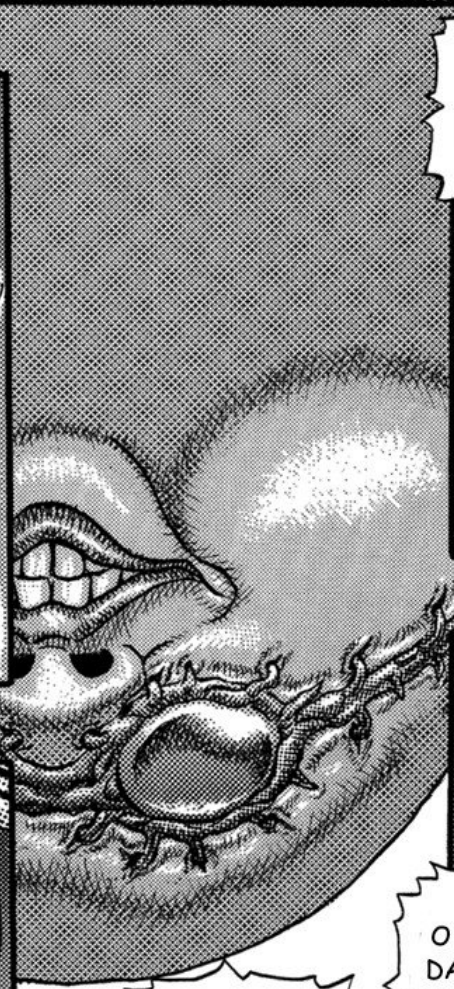


MACHUCADO DAQUELE JEITO... MAS AINDA CONSEGUE SE LEVANTAR ...
INTERESSANTE

IMPRESS-IONANTE

GUTS ...!!

ELE É FORTE E TEM UM GRANDE ESPÍRITO DE BATALHA.



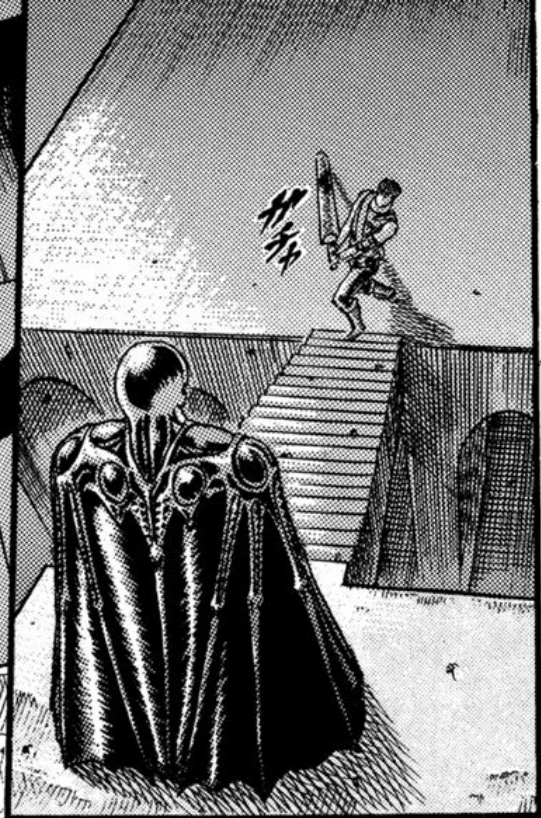
POR QUANTO TEMPO ELE VAI FICAR DE PÉ...?

MAS ...

PORQUE FOI FEMTO QUE "MARCOU" ELE.

O MEMBRO DA "MÃO DE DEUS" FEMTO, PERMITIU QUE ELE LEVANTASSE.

FORTE SENTIMENTO DE VINGANÇA



PORQUE
EU LUTEI
COM OS
MORTOS,



INÚTIL?!

ENGRA-
ÇADO,



VOCÊ ESTÁ
AÍ POR CAUSA
DESSE INÚTIL

PORQUE
EU FUI
SACRIFICADO
NA POÇA
DE SANGUE.



GRIFITH!!

VOCÊ ESTÁ
AÍ POR CAUSA
DESSE
HUMANO
AQUI!!!



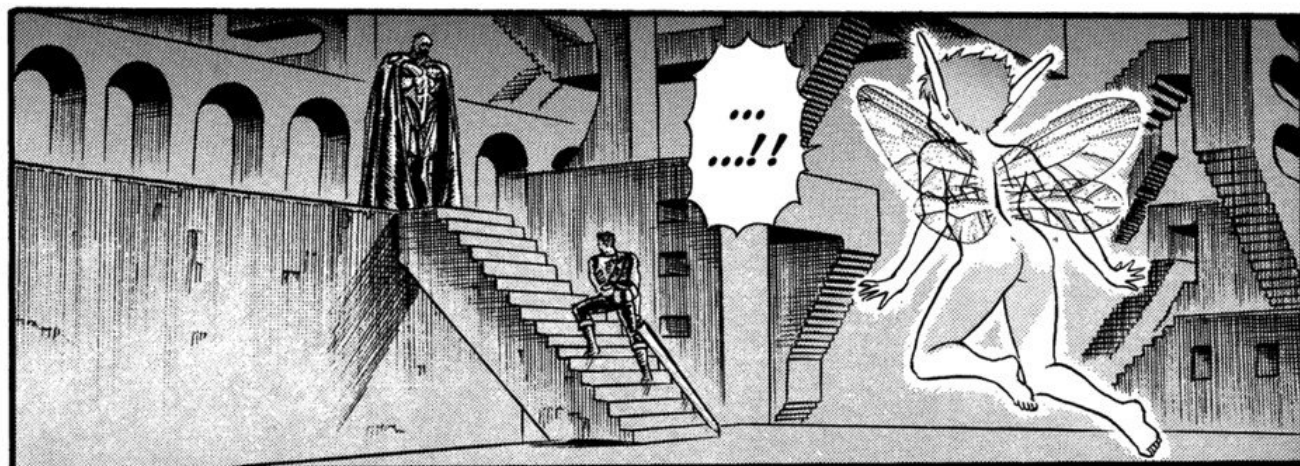
...
...!!



SIM,

VOCÊ FOI
BOM
APENAS
COMO
SACRI-
FÍCIO.





O QUE
ACONTECEU
COM ESSES
DOIS?



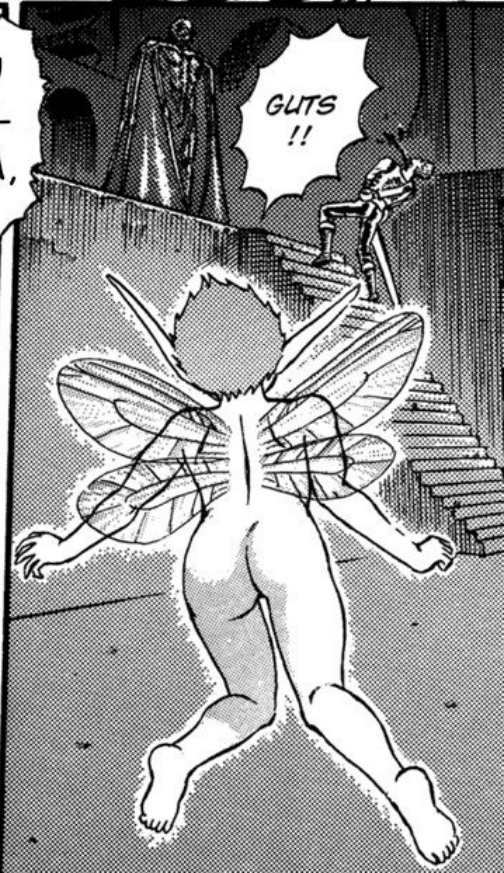


VOCÊ SABE COMO
A MARCA REAGE A
NÓS DEMÔNIOS.



SEU
IDI-
OTA,

GUTS
!!





PARA DEMÔNIOS
FRACOS, VOCÊ
TALVEZ SINTA COMO
SE FOSSE PEQUENAS
AGULHAS
LHE PERFURANDO,

A DOR AUMENTA
QUANTO MAIS
MALIGNO É O
DEMÔNIO,

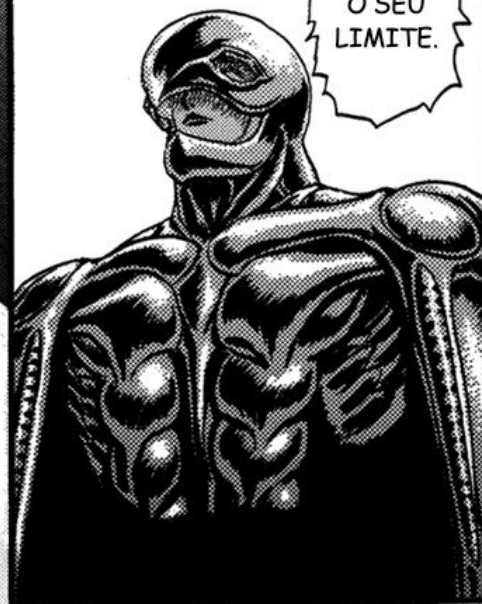


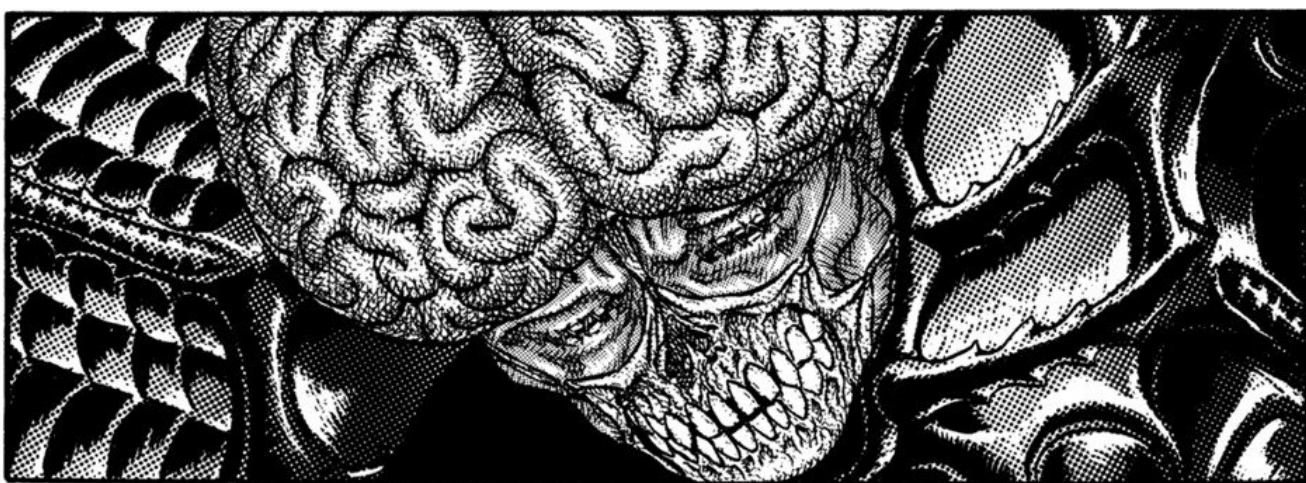
VOCÊ
TALVEZ
SINTA DOR
ATÉ
MORRER.

E SE O
DEMÔNIO
FOR MUITO
PODEROSO,



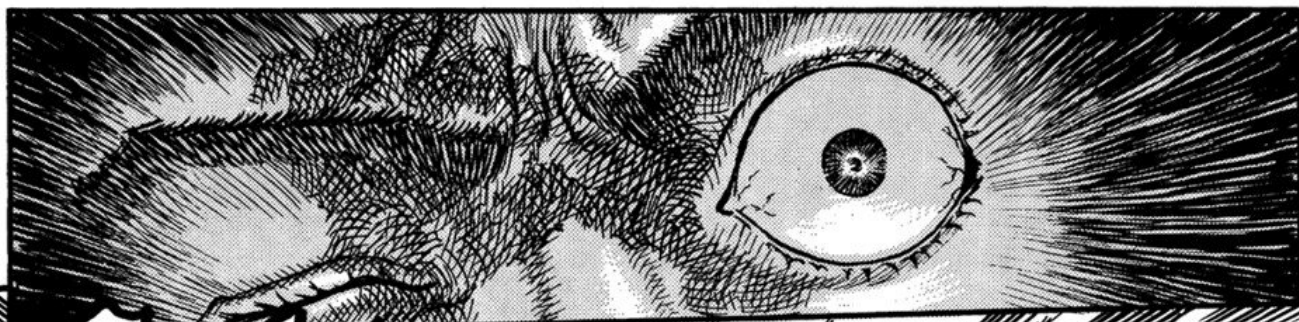
ESSE É
O SEU
LIMITE.













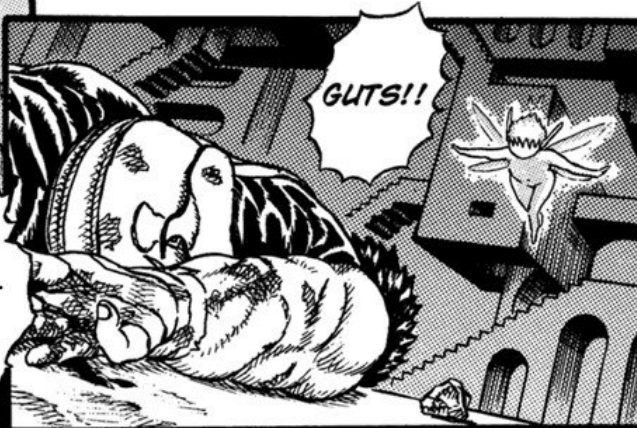
PROVAVELMENTE
ESTÁ
INCONSCIENTE
AGORA



VOCÊ É UM ÓTIMO
GUERREIRO... EU NÃO
POSSO ACREDITAR...
ELE AINDA TINHA
FORÇAS PARA USAR
A ESPADA.



INCRÍVEL



GUTS!!



ELE
DEVE
ESTAR
MORTO.

NÃO
SÓ
ISSO
...



ESPECIAL-
MENTE
DEPOIS
DE LUTAR
COM O
CONDE



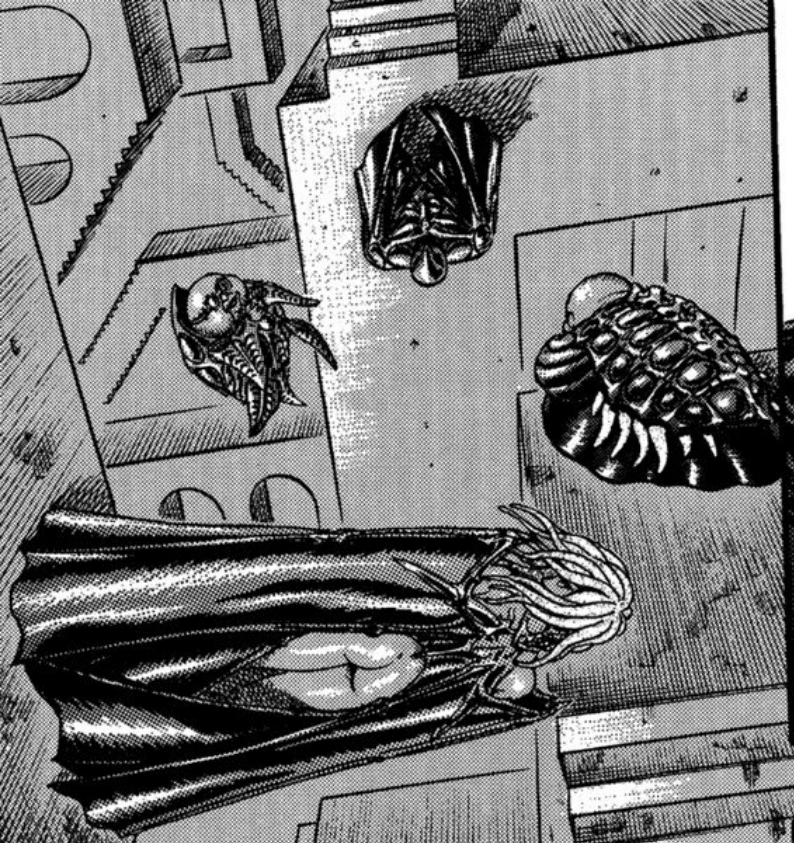
MAS ELE
NÃO FOI
ESCOLHIDO.



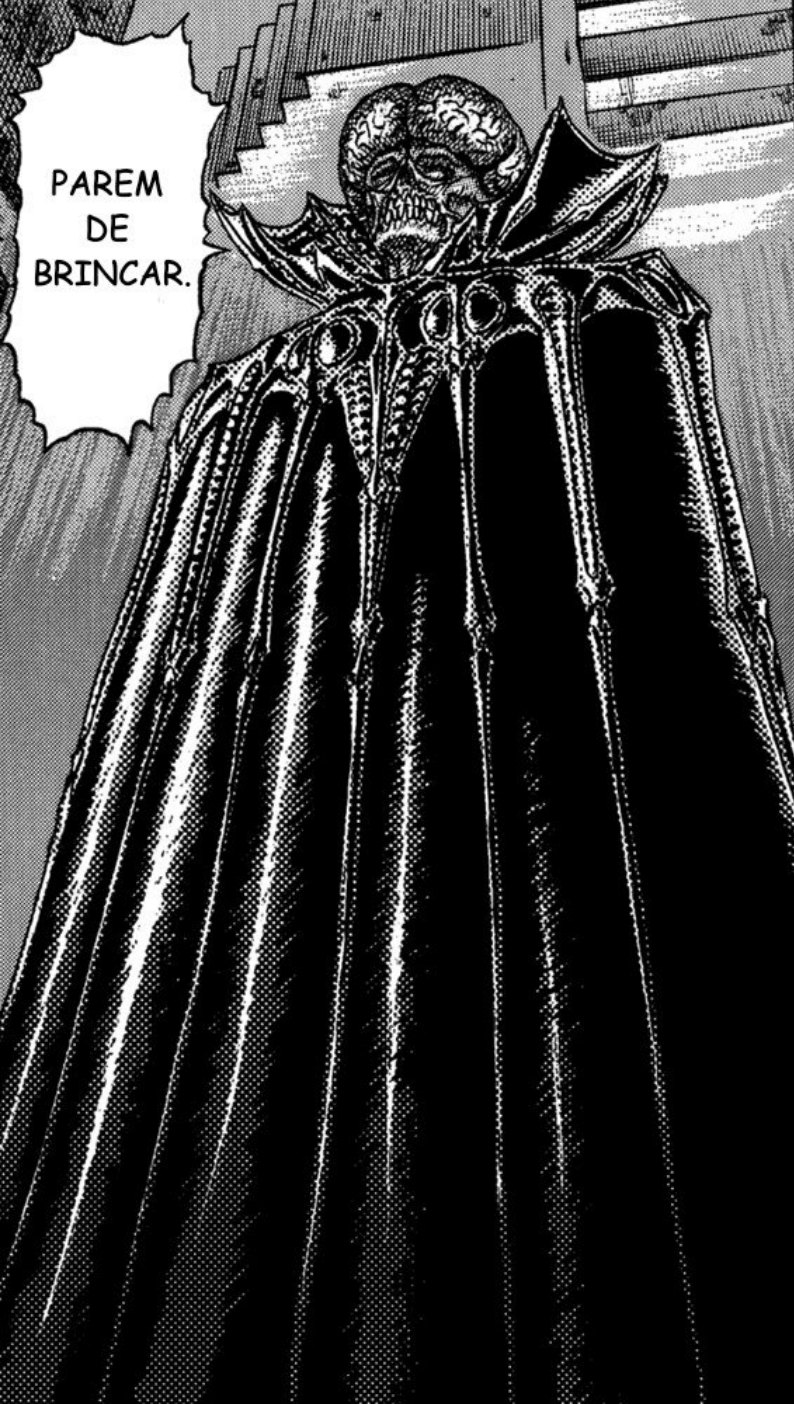
SE ESSE HOMEM
PUDESSE SE
JUNTAR A NÓS
TAMBÉM... SERIA
INCRÍVEL.

ELE NÃO
PODE SE
JUNTAR
A NÓS.

GUTS!



PAREM
DE
BRINCAR.



EMBORA
INTEN-
CIONAL,
VOCÊ DEVERIA
ESTAR
AGRADECIDO,
CERTO,
CONDE?

...
!!
....

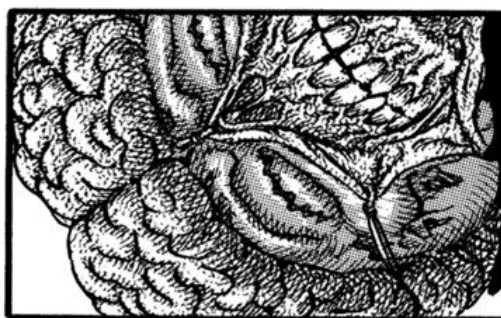
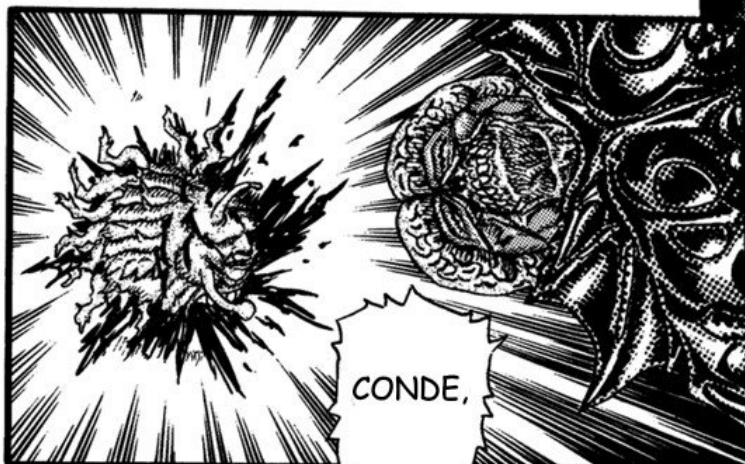


SIM...
MUITO
OBRIGADO

AH!



A CERIMÔNIA
DA "MARCA DO
SACRIFÍCIO"
DEVE COMEÇAR.



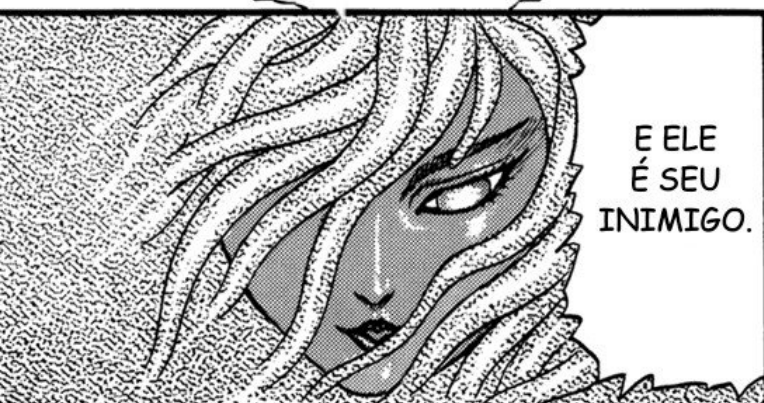
ONDE
ESTÁ O
SACRI-
FÍCIO?

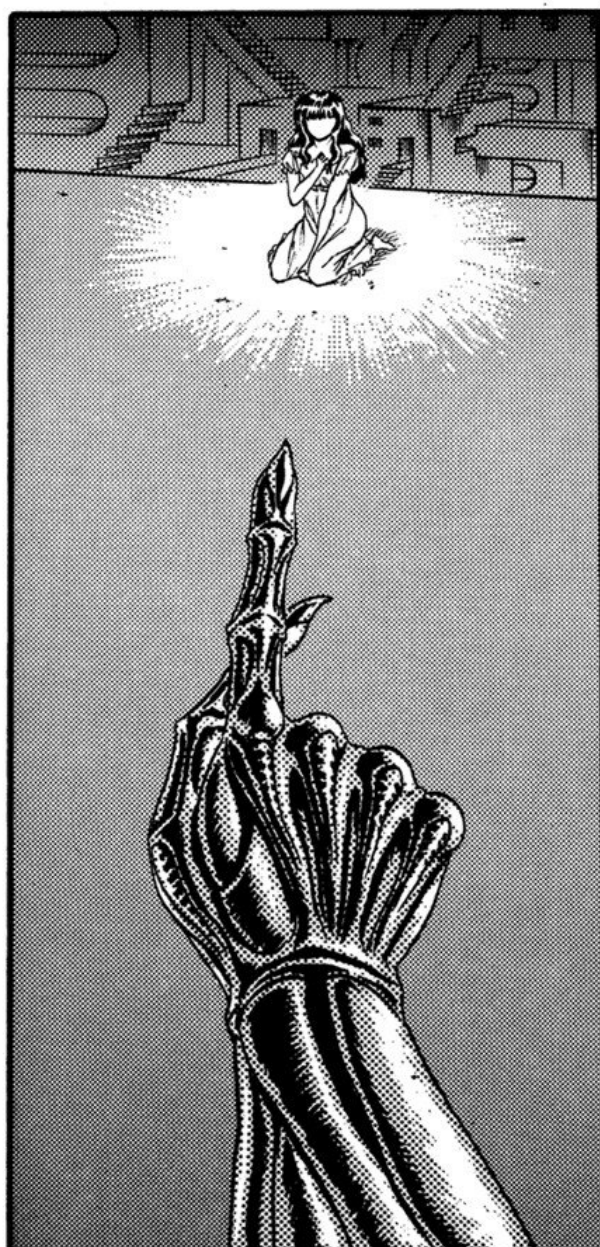
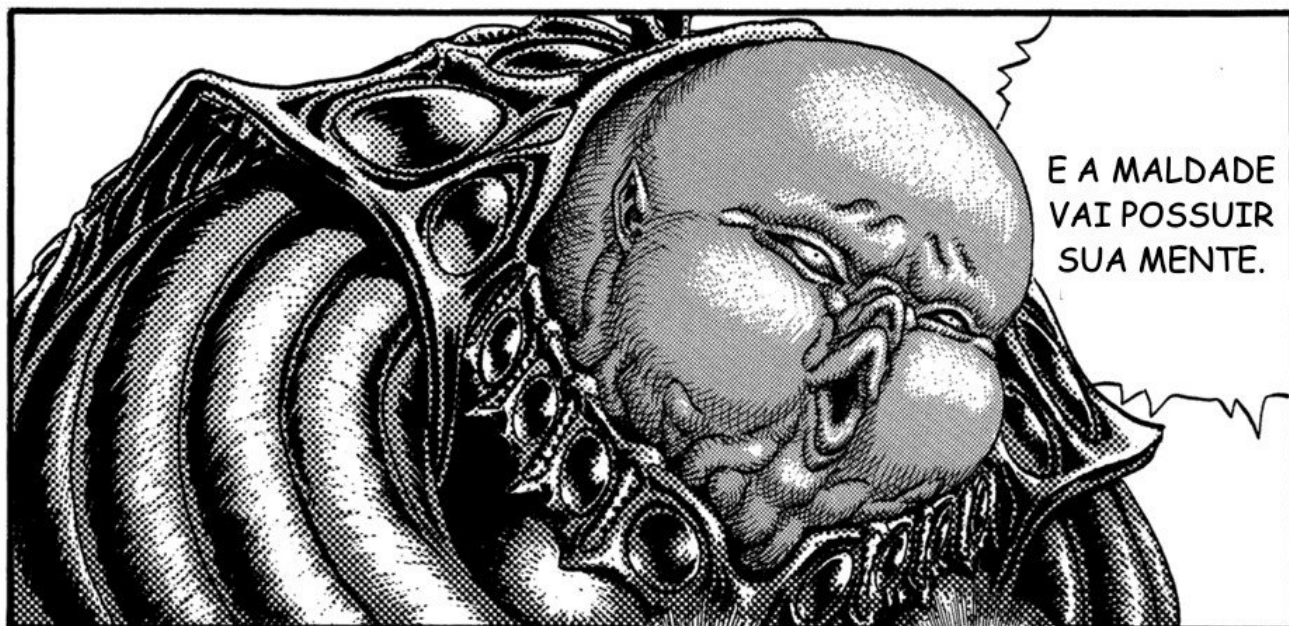


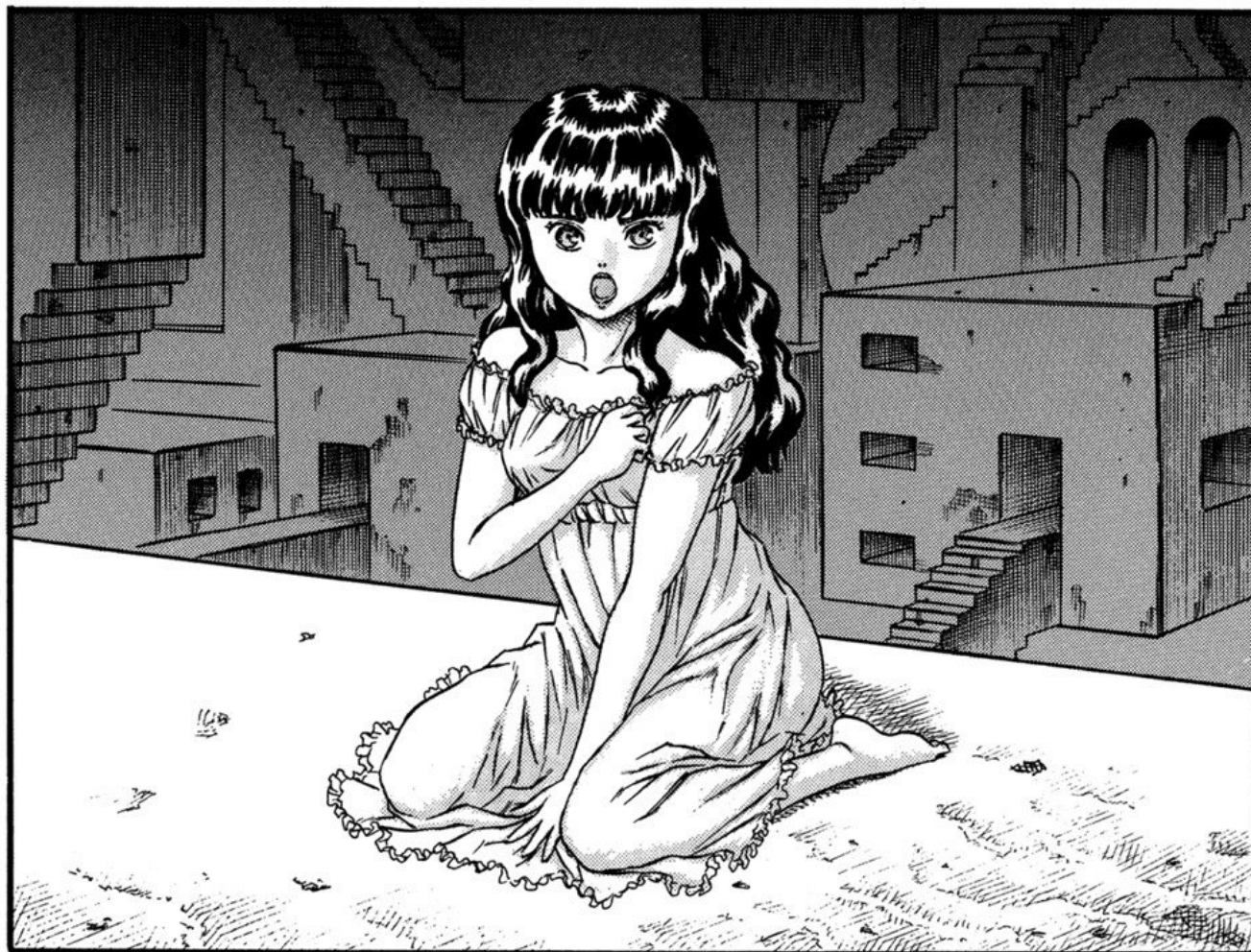
ESPADACHIM
NEGRO.

O QUE
ACHA DO...











ESPERE
MEU
SENHOR!



EU POSSO
SACRIFICAR
QUALQUER UM
MAS... THERESIA
É MINHA FILHA

POR
FAVOR
NÃO!

NÃO
...!



FAÇA
COMO NA
ÚLTIMA
VEZ.

VAMOS,

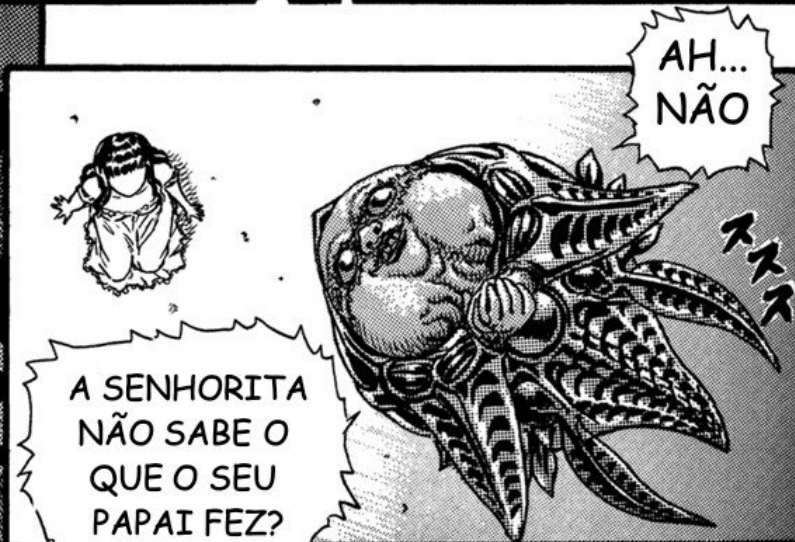


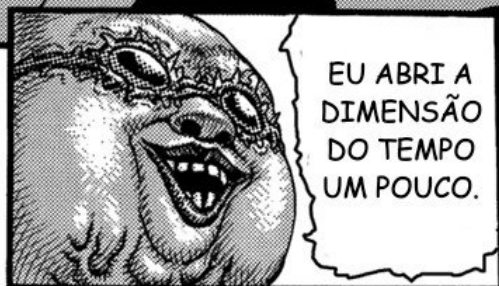
...
...!!
....



VER-
DADE?

SE NÃO FOR
UMA PESSOA
COMO AQUELA,
É INÚTIL.



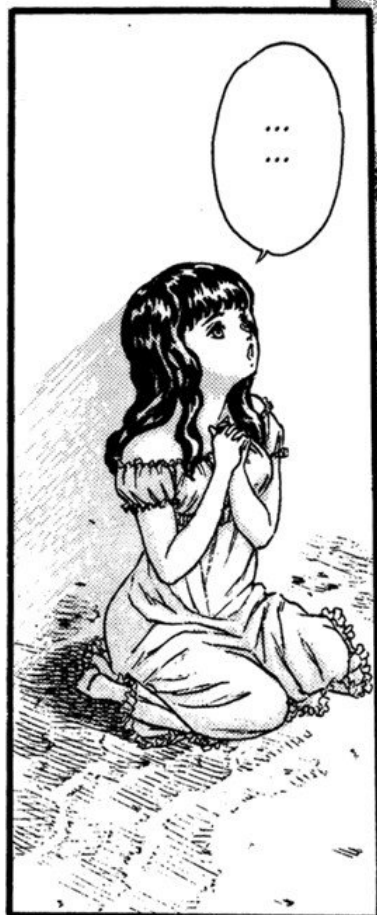


EU ABRI A
DIMENSÃO
DO TEMPO
UM POUCO.

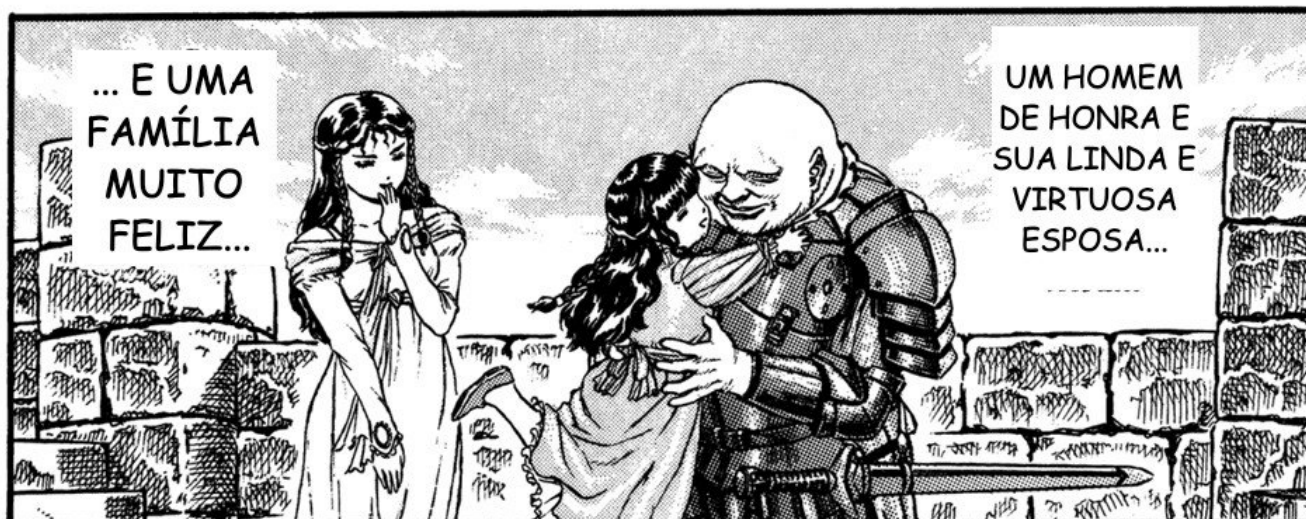
ESSE
É O
...?

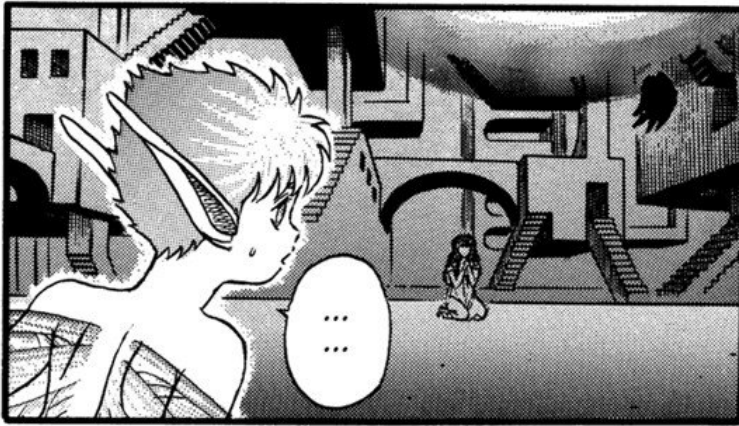


ESSE É
O CONDE
HÁ 7 ANOS
ATRÁS... MAIS
BONITO ATÉ
ENTÃO



OLHE... É VOCÊ E SUA MÃE

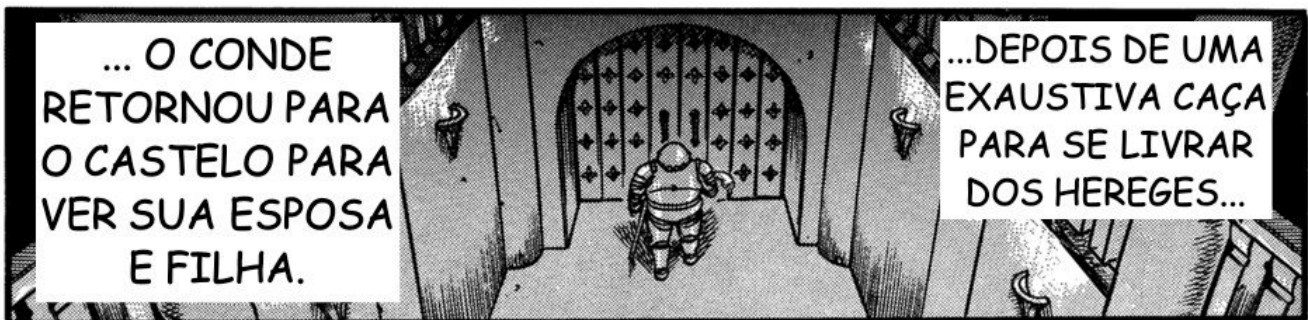
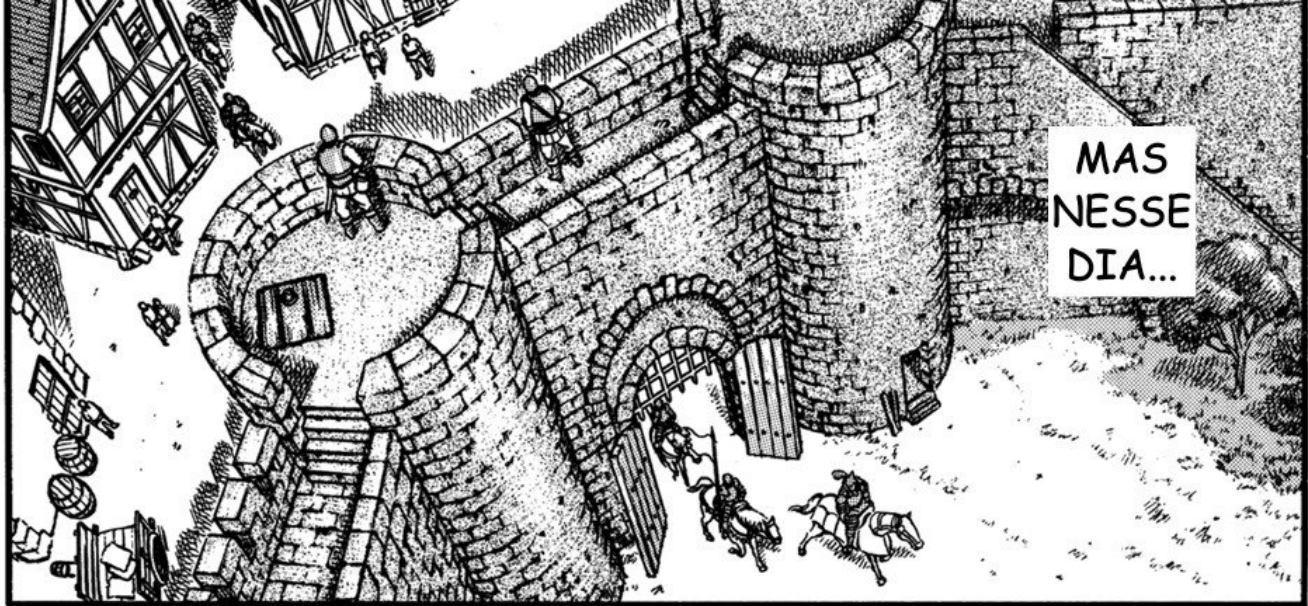




MAS ENTÃO,
UM CERTO
DIA ELE
RETORNOU
AO CASTELO.

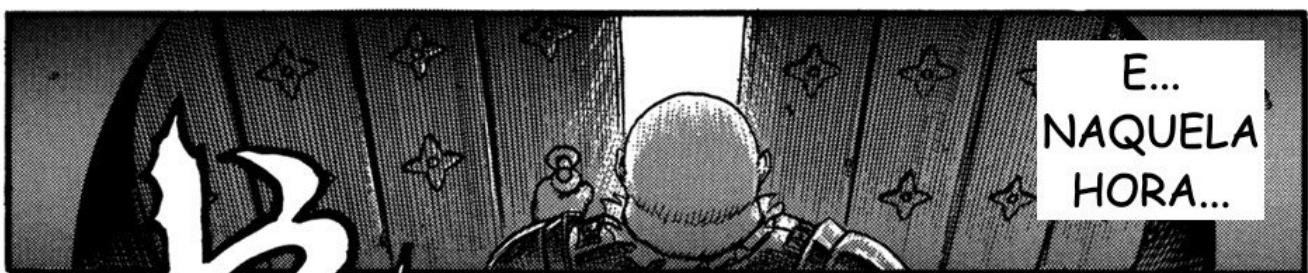


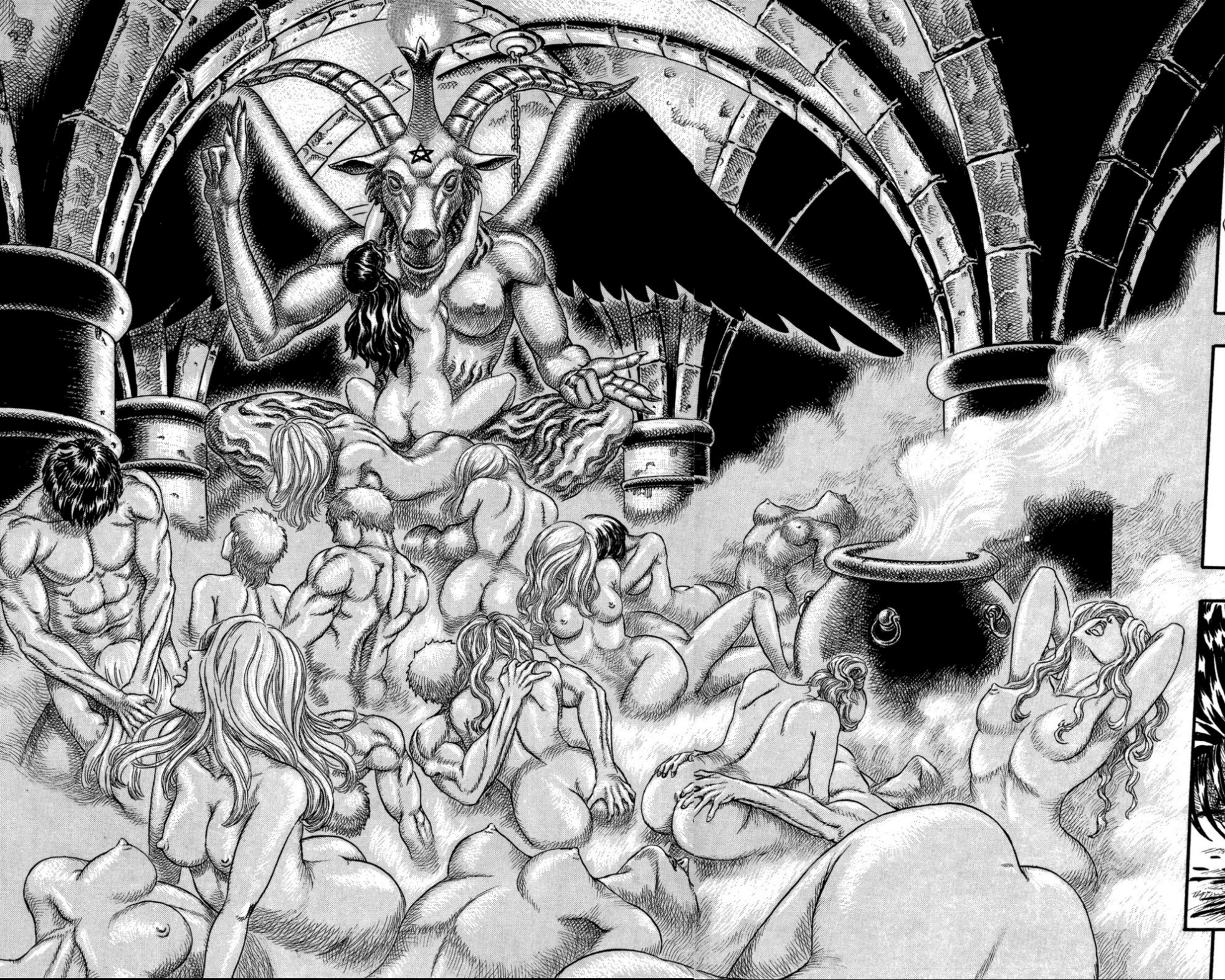
NAQUELE TEMPO
OS PAGÃOS ESTA-
VAM SE ESPALHANDO
PELA TERRA. ENTÃO
ELE ESTAVA
MUITO OCUPADO
CAÇANDO
HEREGES...
E NÃO PASSAVA
MUITO TEMPO
NO REINO.



... O CONDE
RETORNOU PARA
O CASTELO PARA
VER SUA ESPOSA
E FILHA.

...DEPOIS DE UMA
EXAUSTIVA CAÇA
PARA SE LIVRAR
DOS HEREGES...







O QUE
ELE VIU
FOI

... EM MEIO A
UM AMBIENTE
ESTRANHO E
SOMBRIO
UM "OCEANO"
DE CORPOS
TRANSANDO....

... EM MEIO
A UMA
GROTESCA
ESTÁTUA DE
UM DEMÔNIO
COM CABEÇA
DE BODE...

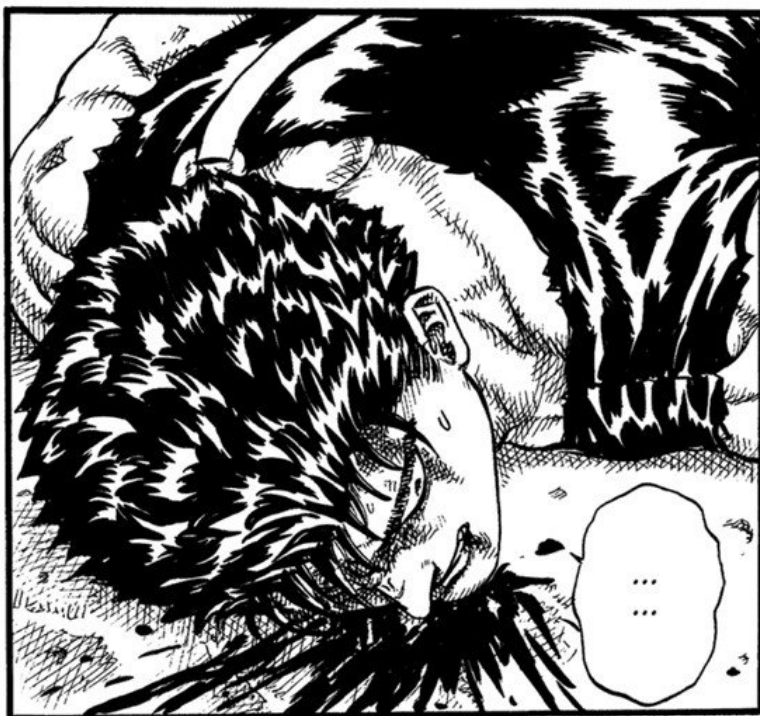


... E TINHA
UMA MULHER
EM ÊXTASE
ABRAÇANDO
A ESTÁTUA
DO DEMÔNIO
COM FORÇA...



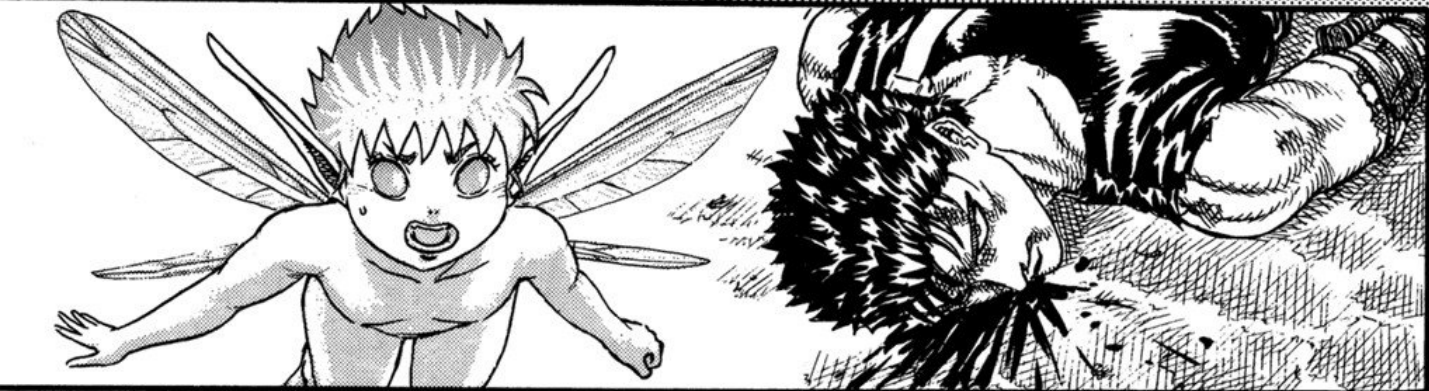
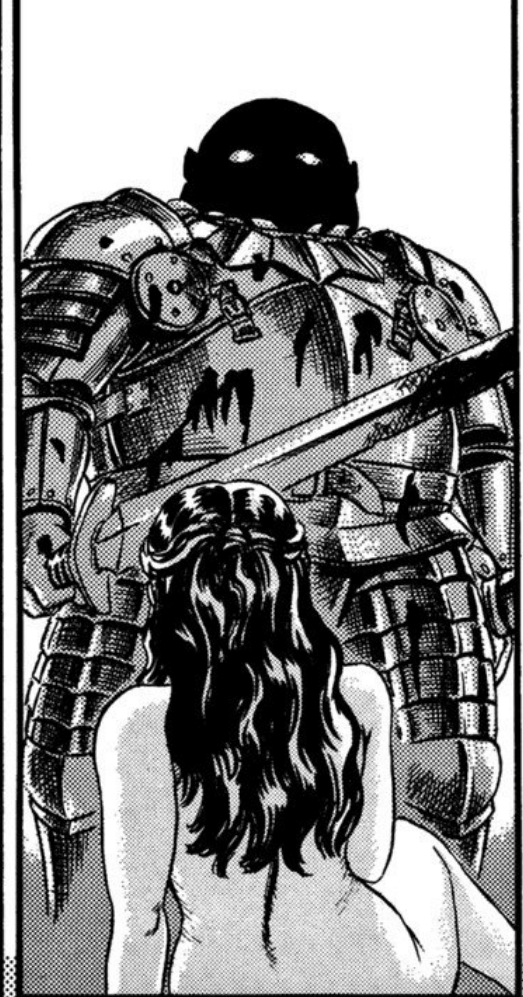
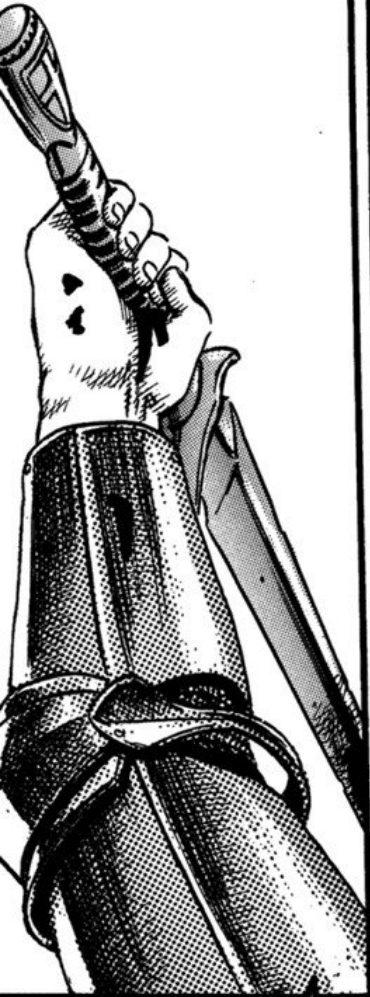
ERA
A SUA
AMADA
ESPOSA.

... CONTORÇENDO
O SEU ROSTO EM
DESEJO













SIM... VOCÊ NÃO
PODE MATAR
ALGUÉM TÃO
PRÓXIMO A VOCÊ.

EMPURROU
VOCÊ E EM
BURACO SEM
ESPERANÇA.

E UM
SORRISO
VITORIOSO,



ESTAVA
SOBRE A
RODA DO
DESTINO
...

MAS
...

PARA
ESCAPAR
DO
SOFRI-
MENTO

VOCÊ
PENSOU
EM SE
MATAR

AQUELE
MOMENTO
DE
DESESPERO





SEU CHORO, DOR
E SOFRIMENTO
ABRIU A PORTA
DESSA
DIMENSÃO.





SE ALGUÉM PUDE
ME AJUDAR NESSE
MOMENTO DE
SOFRIMENTO, EU
FAÇO QUALQUER
COISA

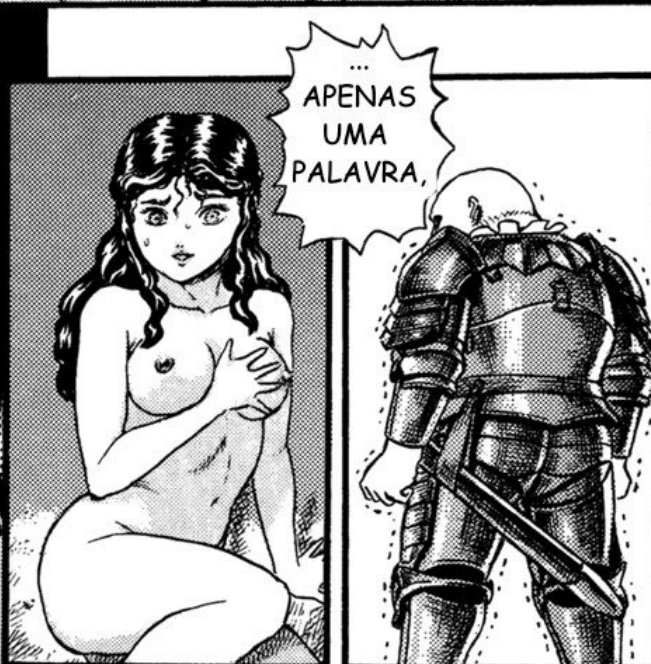
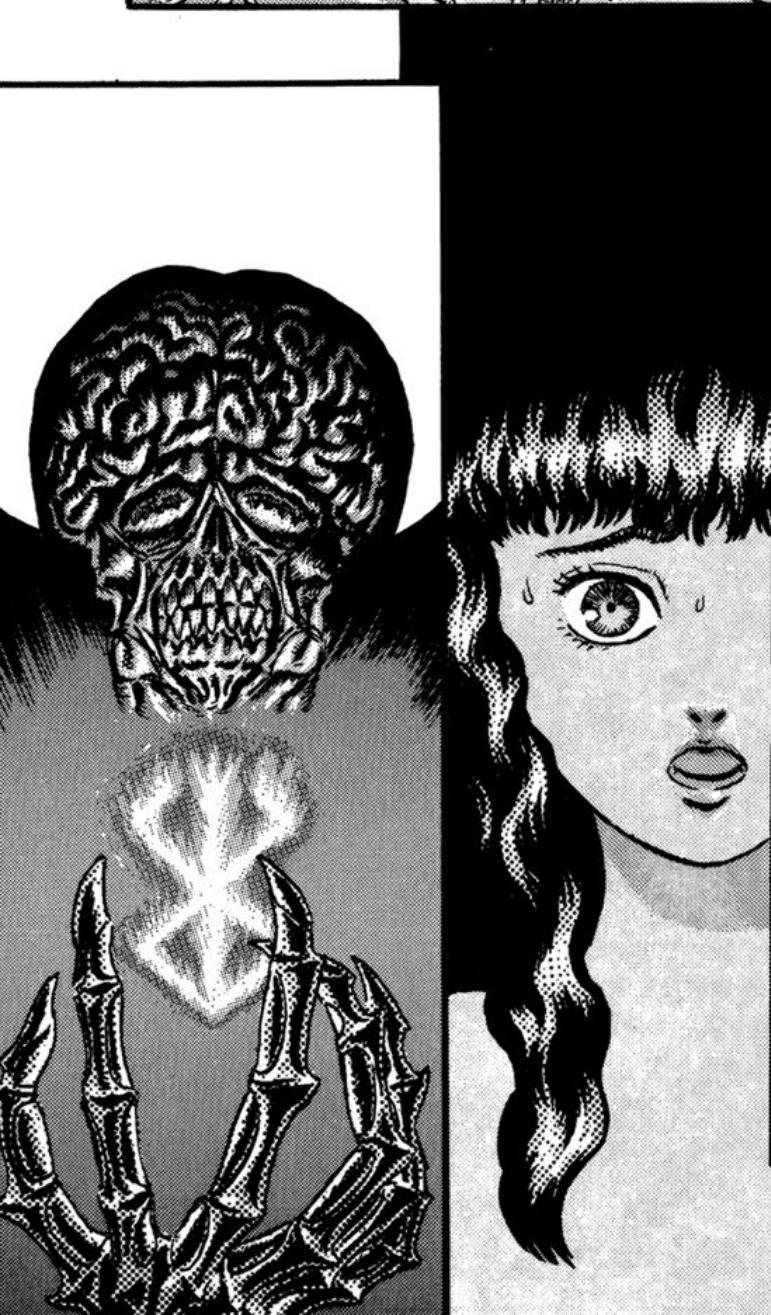
DEUSES
OU
APÓSTOLOS
DO
DEMÔNIO,

VOCÊ
DISSE



NÓS VAMOS LHE DAR UM
CORPO QUE NÃO VAI
TRAZER NENHUM SOFRI-
MENTO OU INCÔMODO.

E NÓS
PROMETEMOS
A VOCÊ...

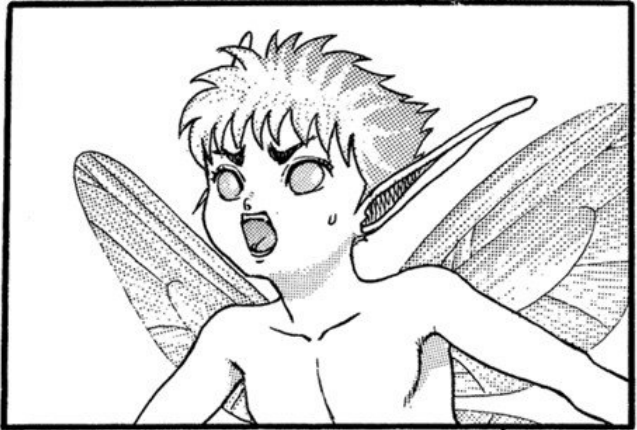


...
APENAS
UMA
PALAVRA,

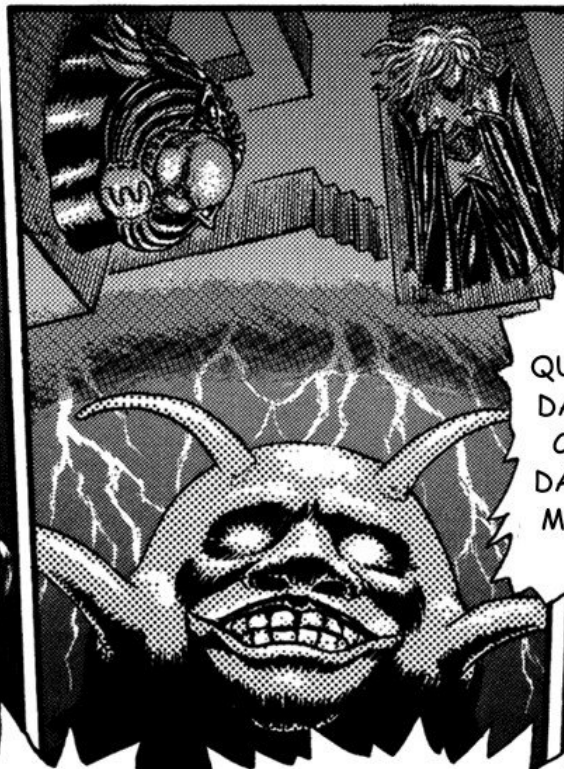


EM
TROCA
DE UMA
PALAVRA.





A SUA
FRACA
ALMA
HUMANA.



COMO UM SACRIFÍCIO.
VOCÊ DEU A VIDA DO
SEU AMOR PARA
AUMENTAR

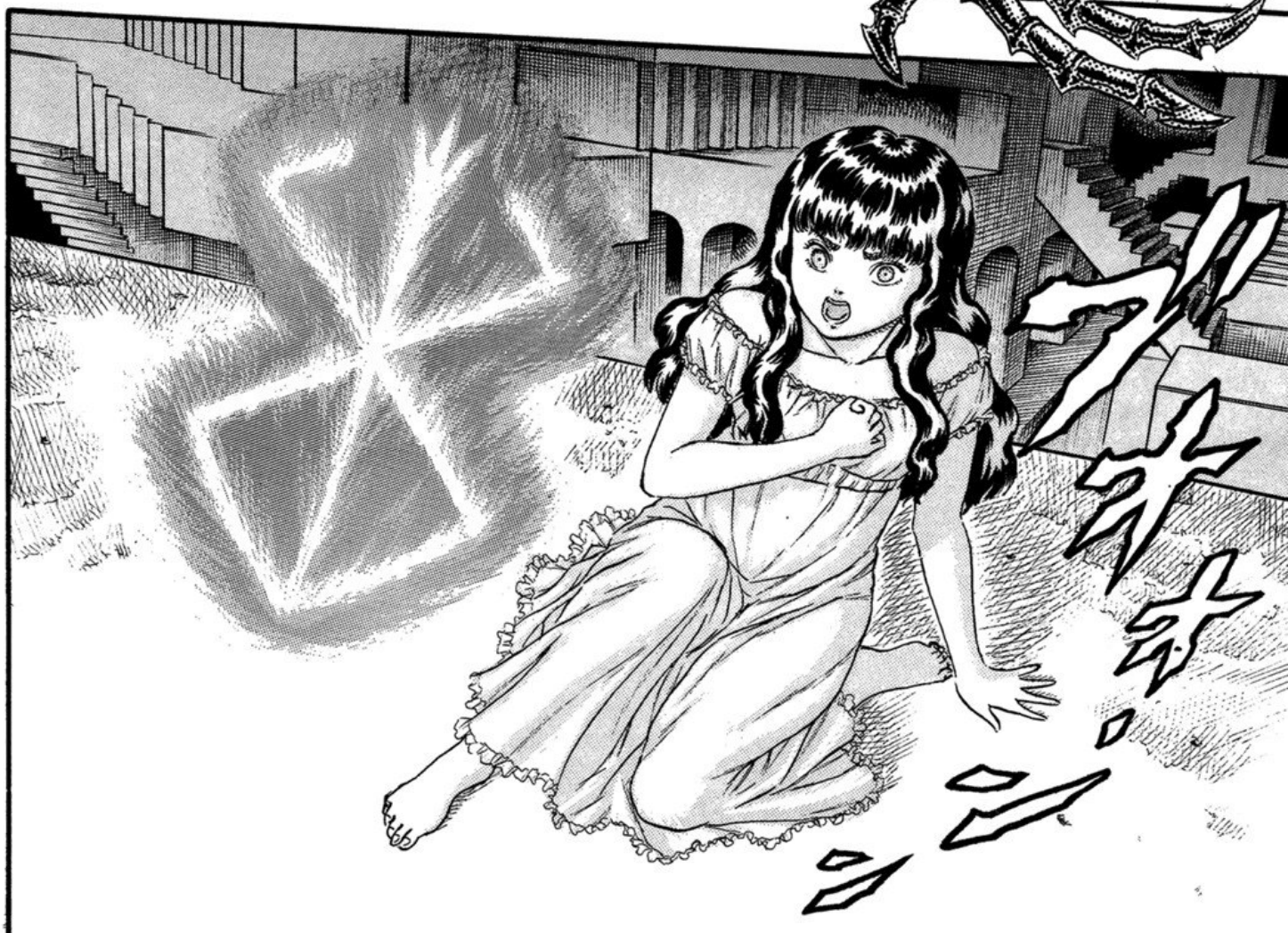


"SIM", FOI
O QUE
VOCÊ
DISSE.

QUE VOCÊ
DARIA O
CORPO
DAQUELA
MULHER,

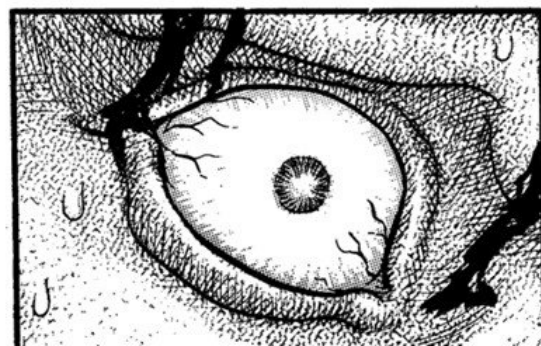


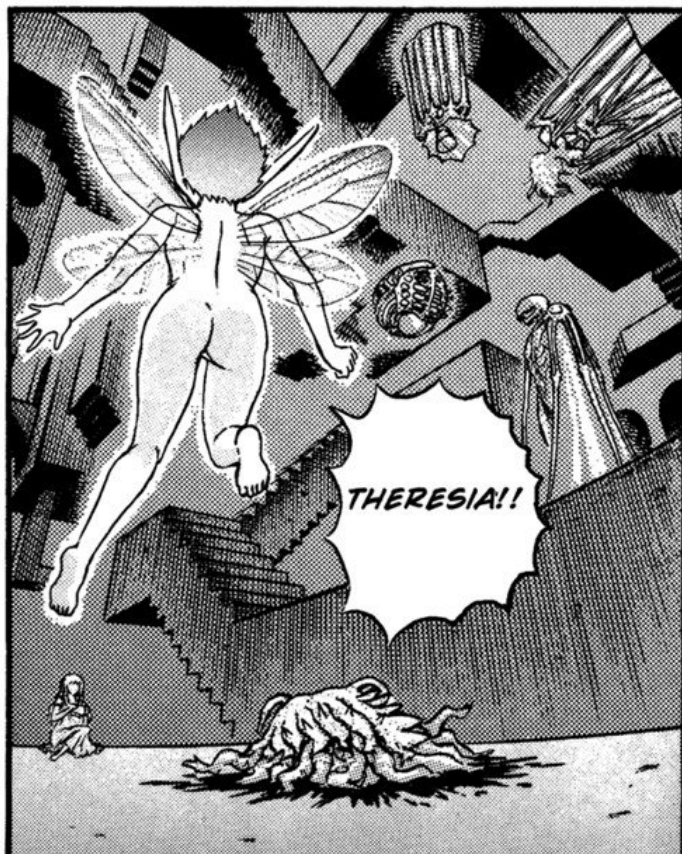
VOCÊ PODE
SER ALGUÉM
ACIMA DOS
HUMANOS

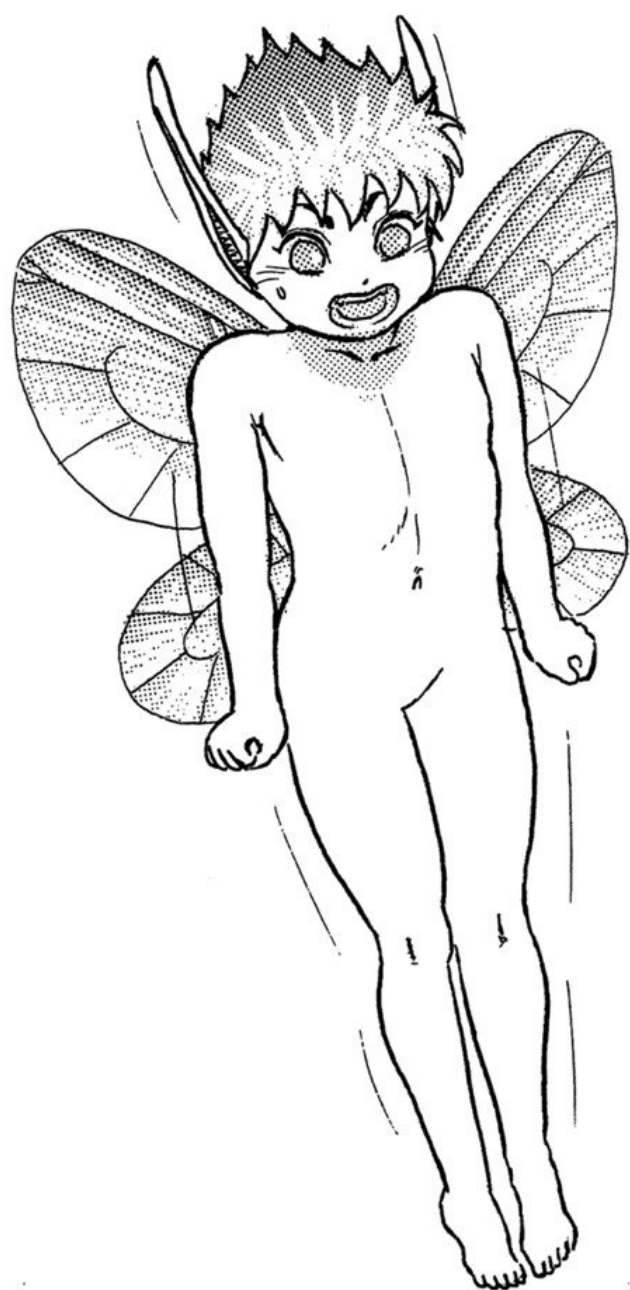


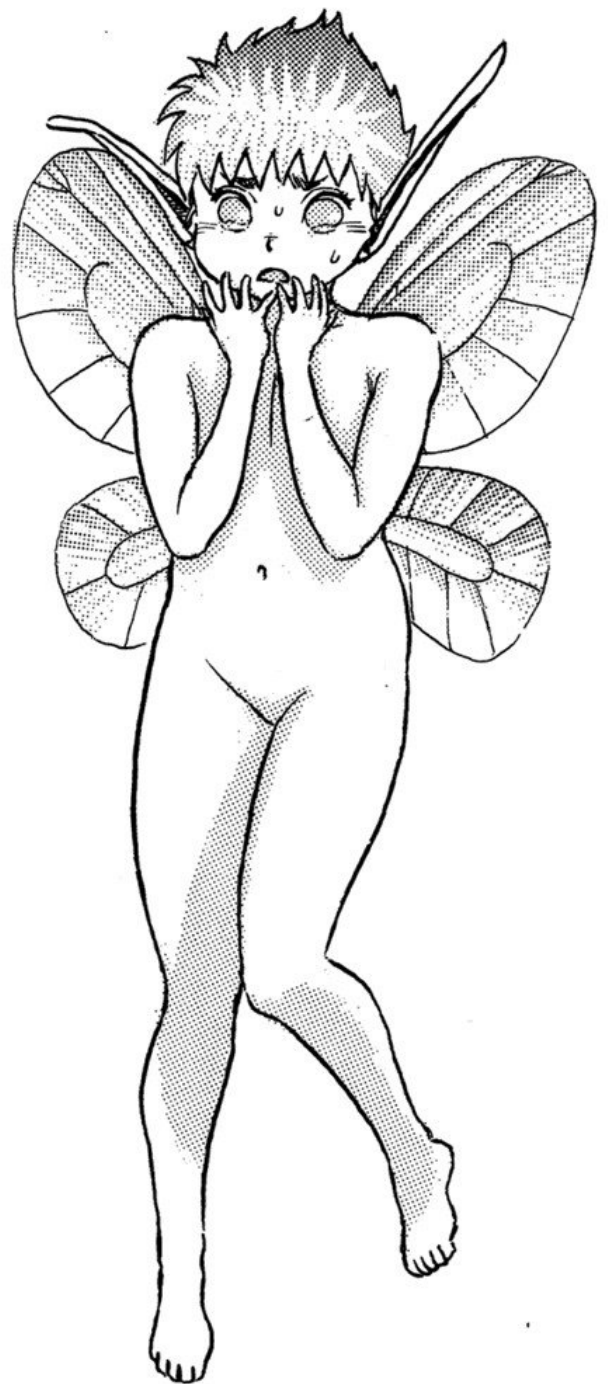


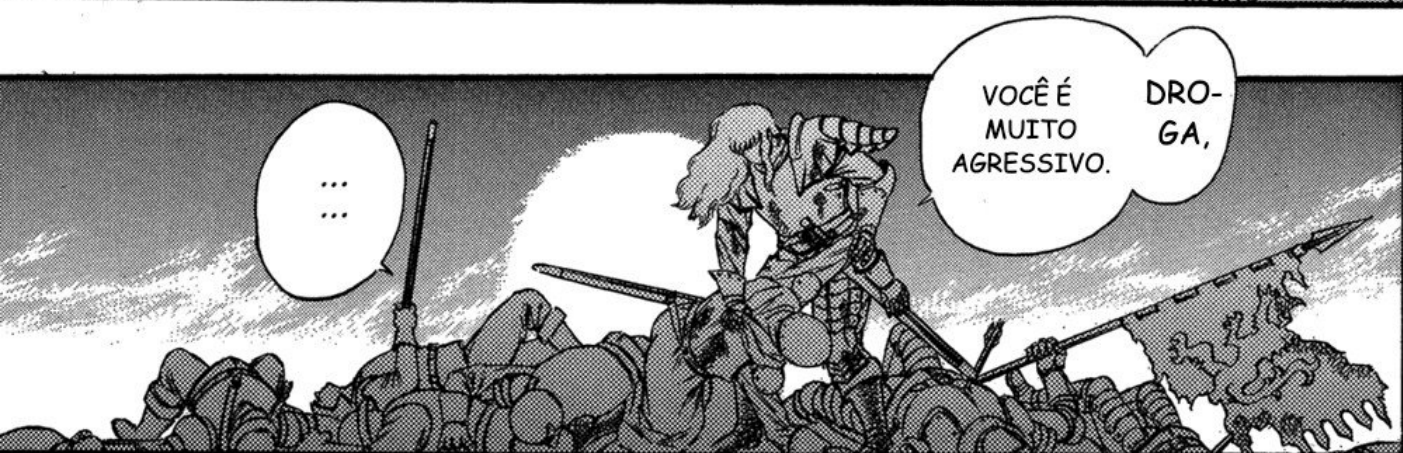
VÁ EM FRENTE...
ENTREGUE ESSE
CORPO E O SEU
DESEJO SERÁ
REALIZADO.











E O
DESEJO
DE
TODOS

QUANDO
ALCANÇAM
O ÚLTIMO
MOMENTO
DAS SUAS
VIDAS

ELE OU ELA
NÃO SABEM
NEM MESMO
O QUE SÃO.

NO CAMPO
DE BATALHA
A VIDA DE UM
SOLDADO É
INÚTIL

ISSO É
SEM
SENTIDO.

VOCÊ PODE
MORRER
POR UM
DEUS MISE-
RICOR-
DIOSO?

MAIS DA
METADE
DA VIDA DAS
PESSOAS,
PERTENCEM A
REIS E A GOVER-
NANTES

MESMO UM
REI NÃO
PODE VIVER
COMO ELE
QUER.

MAS
...

CHAMADO
DESTINO.

TODOS
ESTÃO
TENTANDO
SOBREVIVER
A ESSE
GRANDE RIO,

ESSA CLASSE ESPECIAL
DE HUMANOS QUE DETER-
MINAM AS REGRAS DO
NOSSO MEIO, ELES TEM
O PODER DE DEUS.

NESSE MUNDO,
EXISTEM PESS-
OAS QUE SÃO
COMO CHAVES
QUE MOVEM O
MUNDO NÃO
IMPORTANDO
A CLASSE
SOCIAL

...
...

O QUE
EU POSSO
FAZER?

O QUE
ESTÁ SENDO
GUARDADO
PARA MIM?

EU
QUERIA
SABER
...

PARA ESSE
MUNDO...
QUEM EU
SOU...

ESTRANHO
...

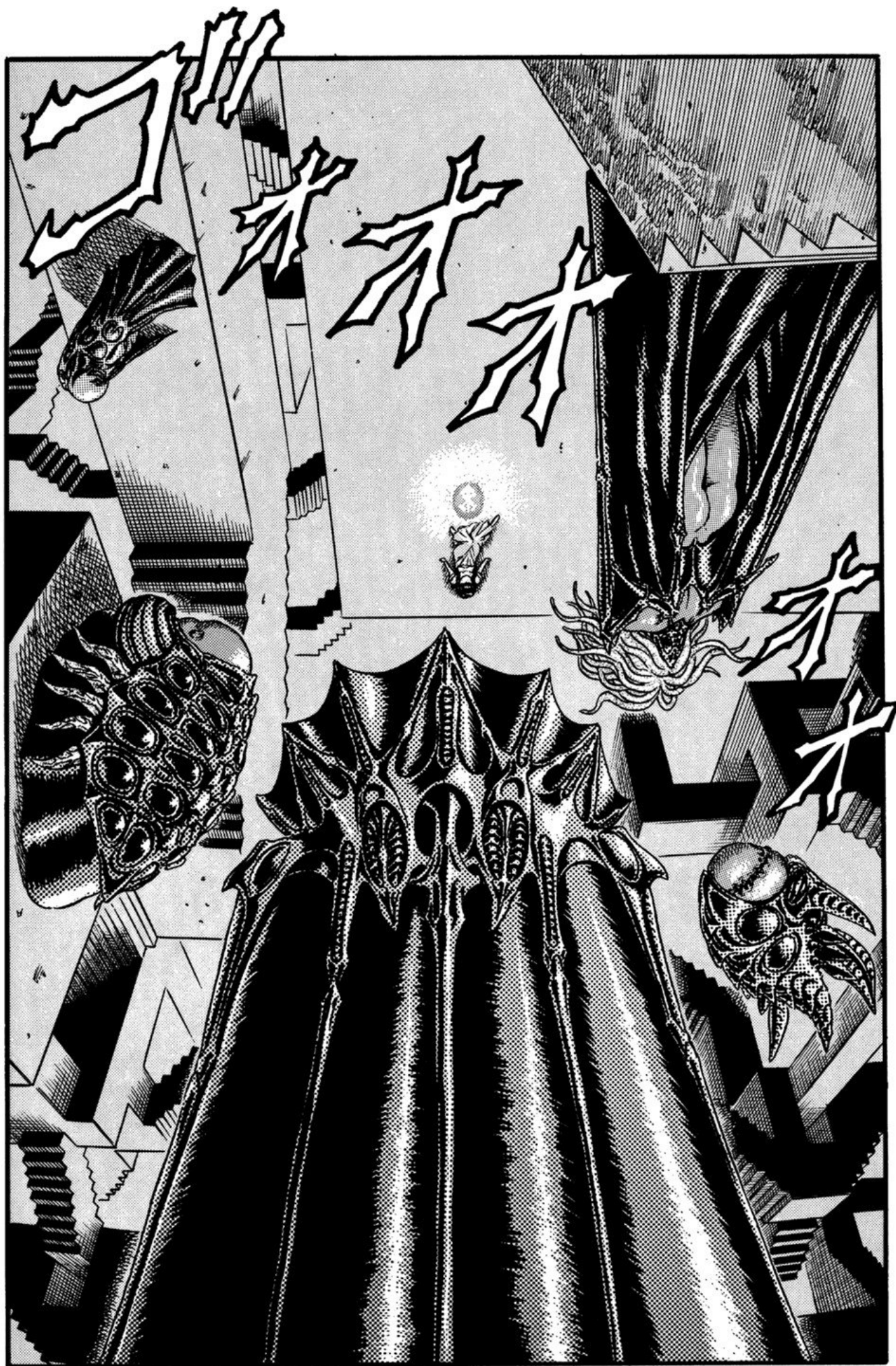
NAQUELA HORA,
EU VI ELE COMO
ALGUÉM
SUPERIOR E
GRACIOSO.

VOCÊ É A
PRIMEIRA
PESSOA COM
QUEM EU FALO
ASSIM...

天使の欲望

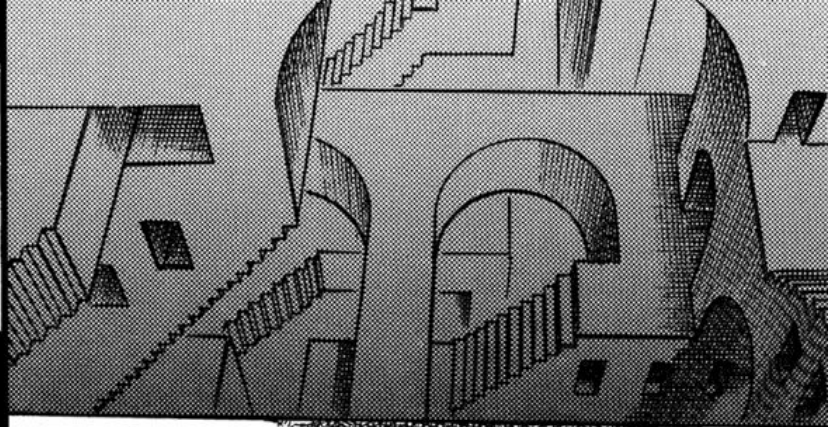
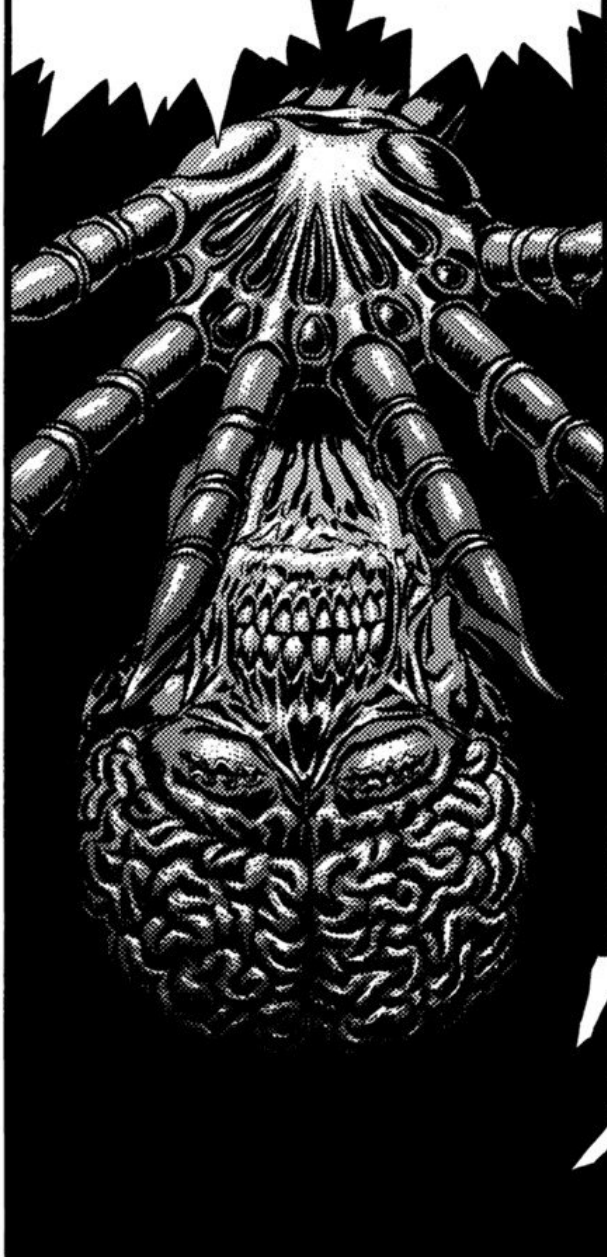
欲望の守護天使(6)

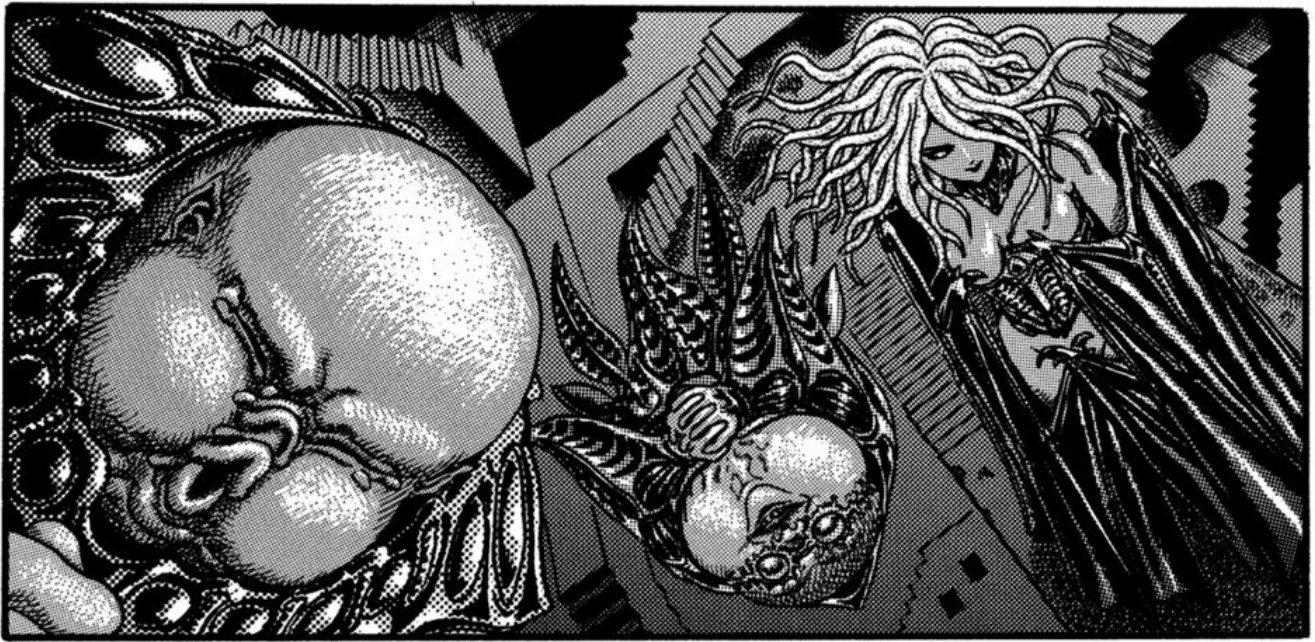
OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 6



QUE VOCÊ IRÁ
ENTREGAR ESSA
JOVEM COMO
SACRIFÍCIO!

DIGA!







NÃO É ISSO
QUE VOCÊ
PODE FAZER?



SE VOCÊ
NÃO QUER
ISSO...
CURE MEU
BRAÇO
AGORA



DE OUTRO
JEITO, SUA
AMIGA ALI
VAI SER
MARCADA
COMO EU.



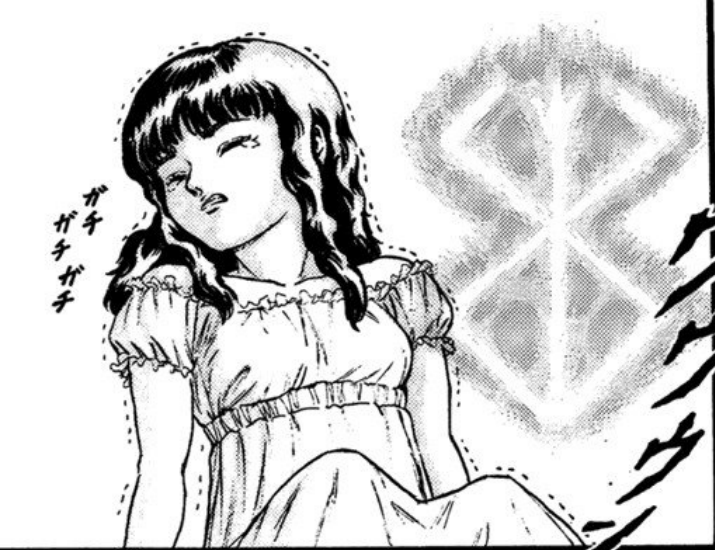
INÚTIL?



...

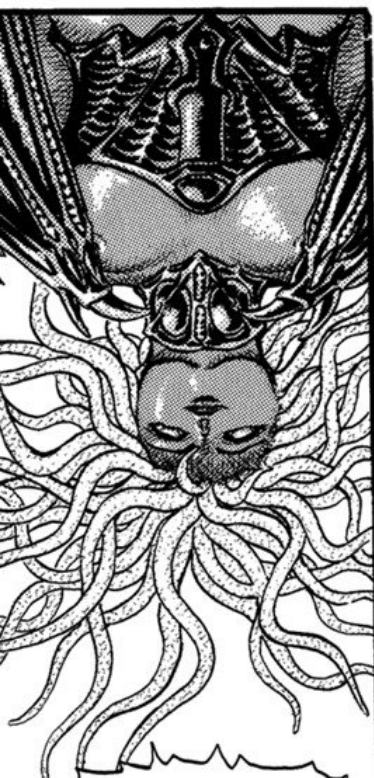


PESSOA
INÚTIL...
HEIN?



THRESIA

...



NA VERDADE,
VOCÊ É COMO
UM DE NÓS
AGORA... SE
VOCÊ MORRER
VOCÊ NÃO
VAI ACHAR
PAZ.



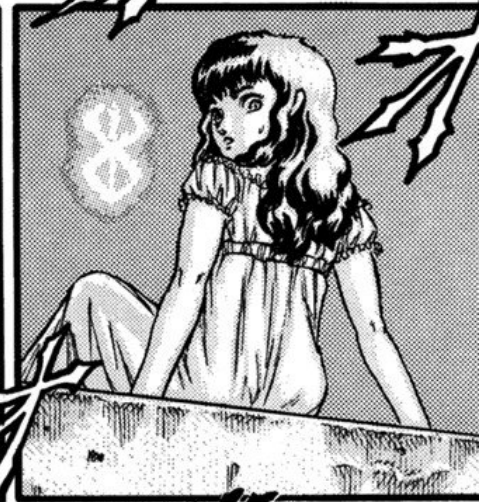
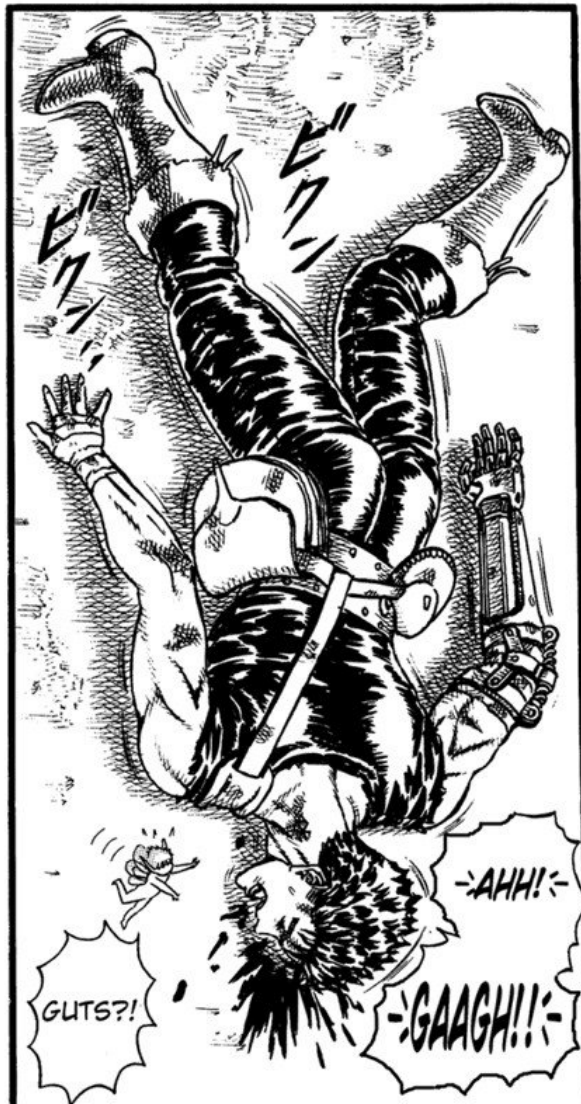
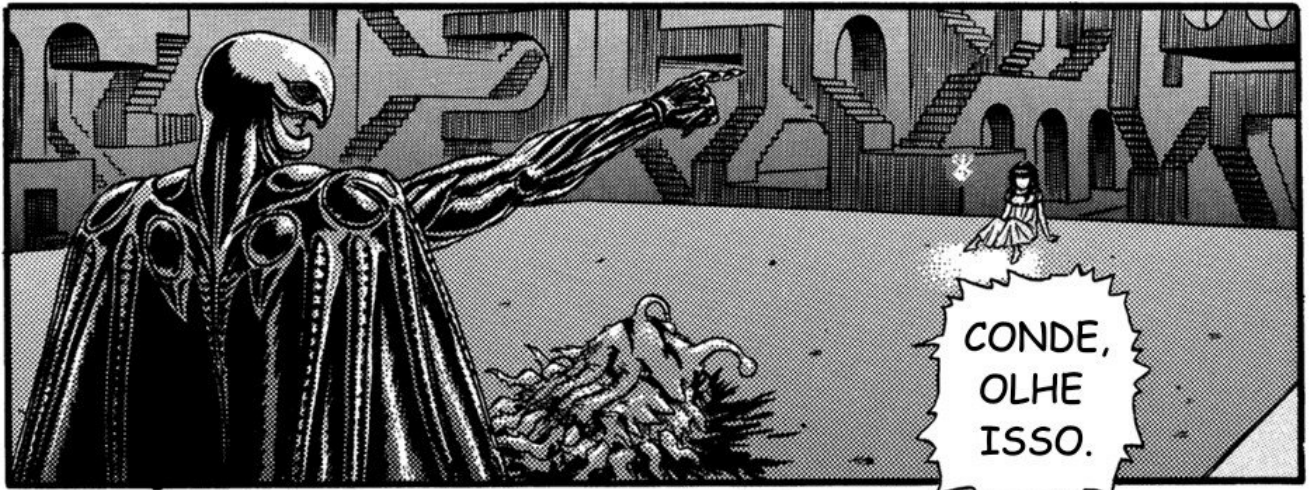
SE VOCÊ DEMORAR
UM POUCO MAIS...
A SUA CHAMA DA
VIDA VAI
DESAPARECER.



CONDE,

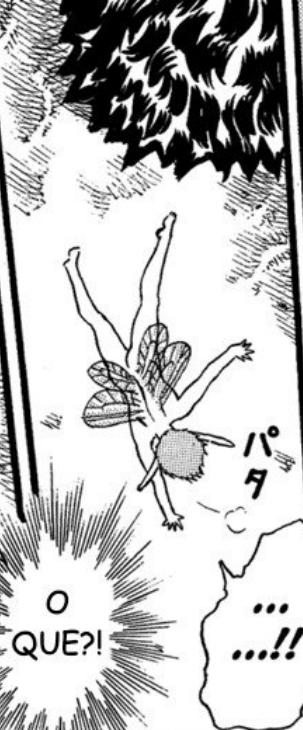
RESPONDA
AGORA

...





UM
"OCEANO"
DE
PENSA-
MENTOS



O
QUE?!

...
...!!



ゴゴ

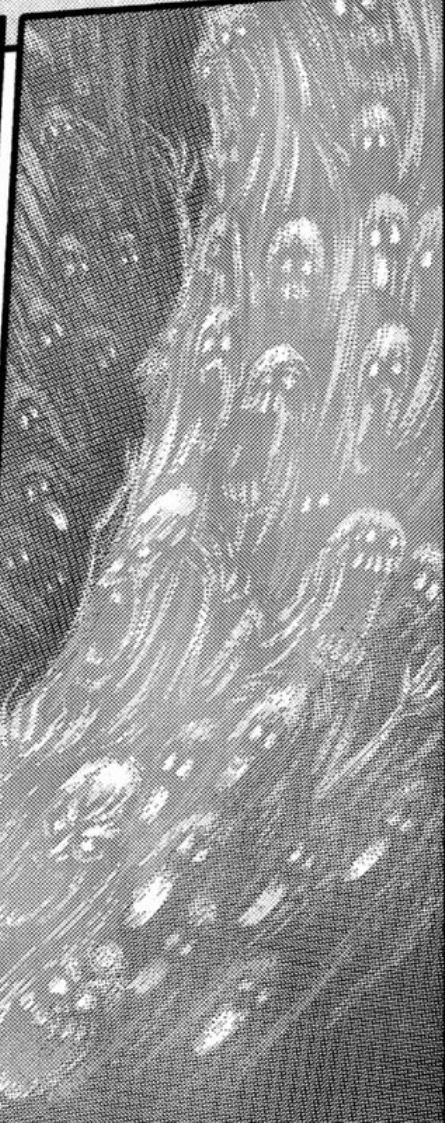
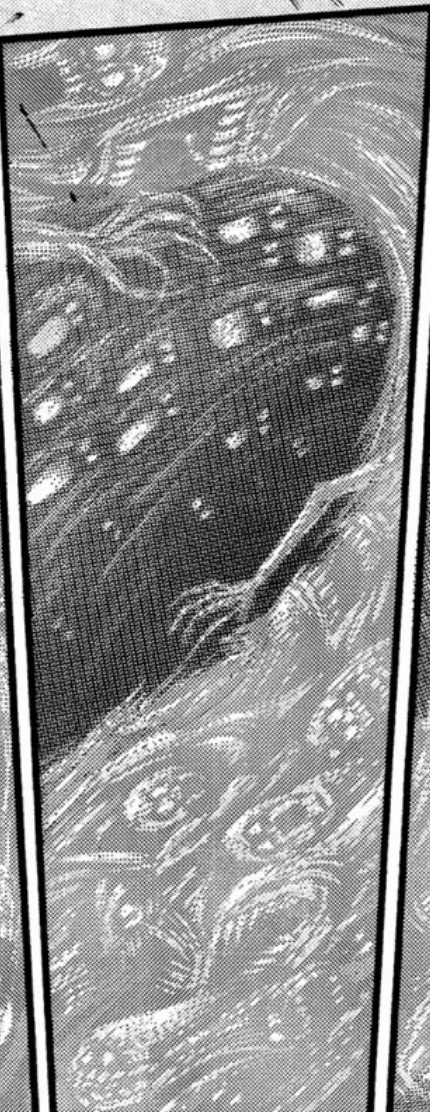
QUASE
COMO SE
CONTESSE
TODA A
MALDADE DO
MUNDO.

ゴゴ

UMA
GRANDE
MALDADE

ゴ

ゴ

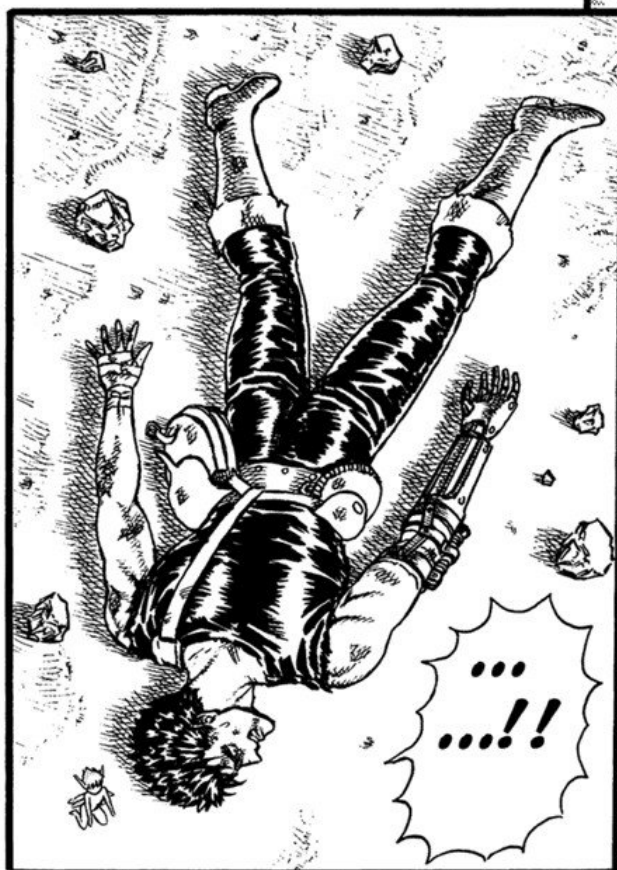






SIM,
CONDE

ISSO
É...



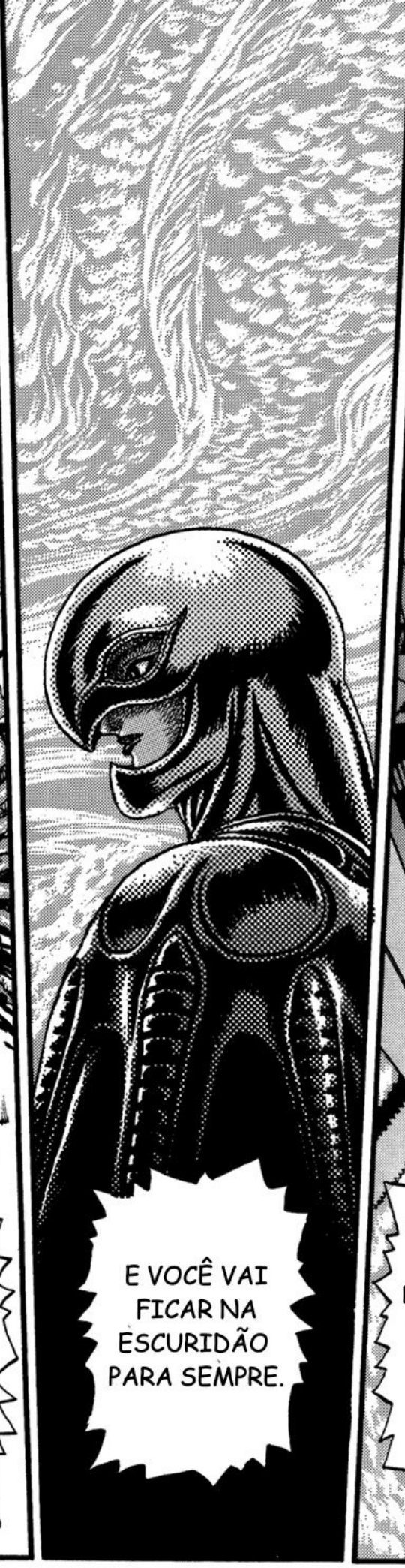
...
...!!



MAS
É O...

EMBORA
PEQUENO,

INFERNO.

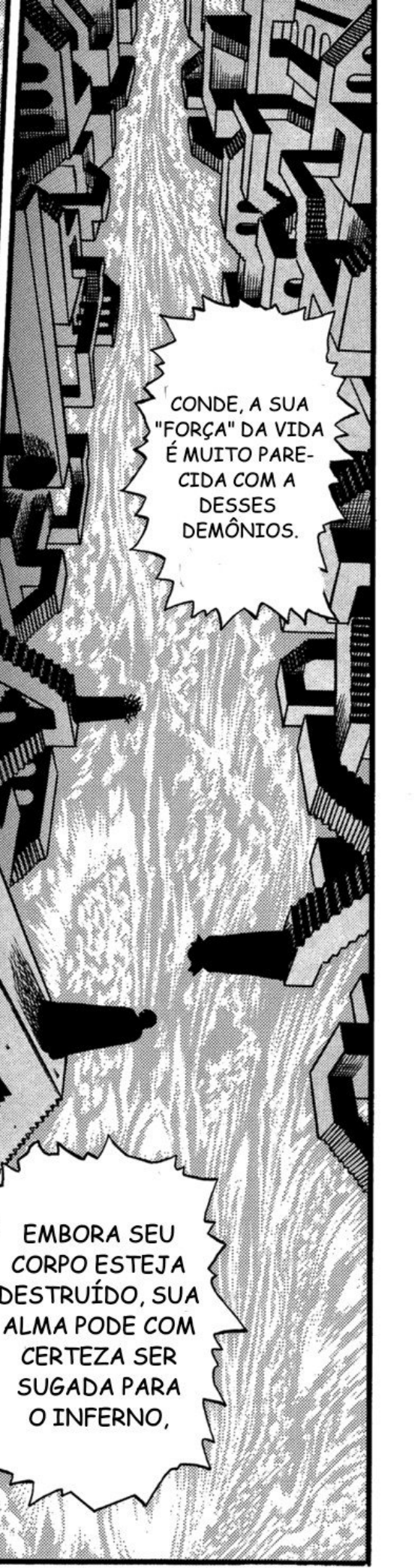


SEU CORPO
NÃO VAI
MAIS FICAR
ASSIM,



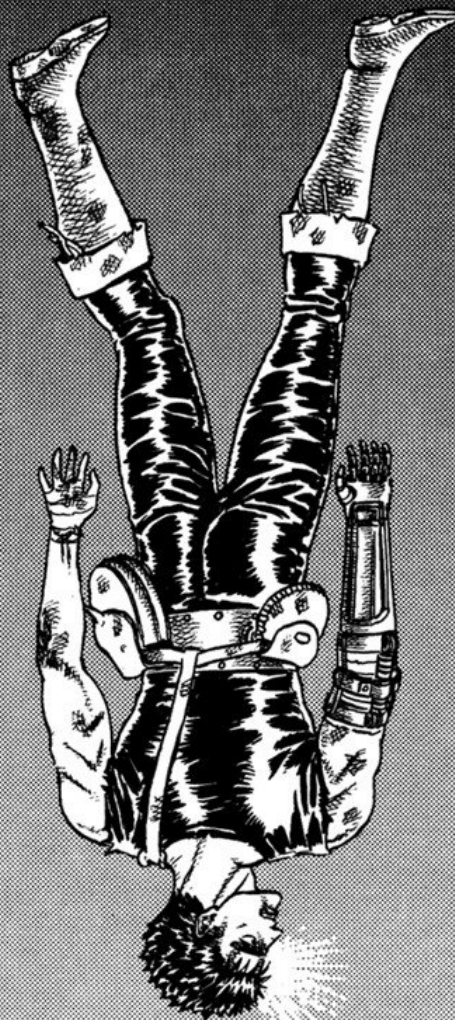
VOCÊ VAI SE
TORNAR MAIS
UM NO MEIO
DE UM OCEANO
DE ALMAS,
COMO UMA GOTA
D'ÁGUA NO
MEIO DO OCEANO.

E VOCÊ VAI
FICAR NA
ESCURIDÃO
PARA SEMPRE.



CONDE, A SUA
"FORÇA" DA VIDA
É MUITO PARE-
CIDA COM A
DESSES
DEMÔNIOS.

EMBORA SEU
CORPO ESTEJA
DESTRUÍDO, SUA
ALMA PODE COM
CERTEZA SER
SUGADA PARA
O INFERNO,



ESSE É O
DESTINO
DE QUEM
SE ENVOLVE
COM
DEMÔNIOS.

GUTS
TAMBÉM?!



ISSO
SIGNIFICA
QUE...





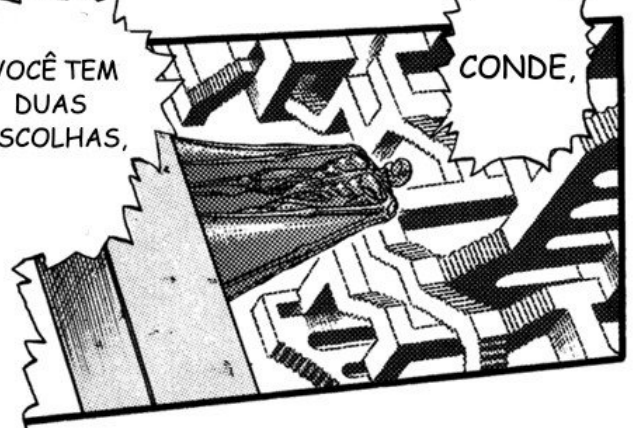
...
...!!



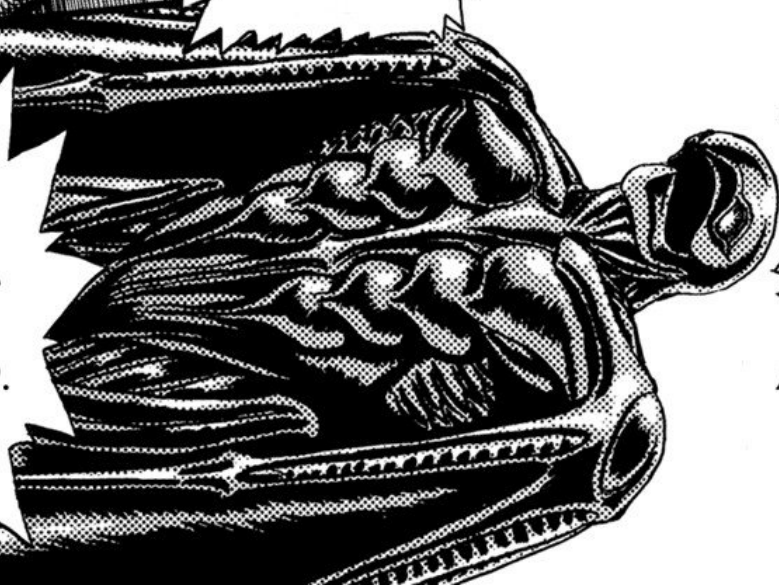
RENASCER
COMO UM
DEMÔNIO

VOCÊ TEM
DUAS
ESCOLHAS,

CONDE,



E LEVAREM
VOCÊ PARA
O INFERNO.



OU DEIXAR
ESSES
DEMÔNIOS
"ENGOLIREM"
VOCÊ...



E ESSA
MARCA IRÁ
APARECER
NO CORPO
DELA.



APENAS
UMA
FRASE



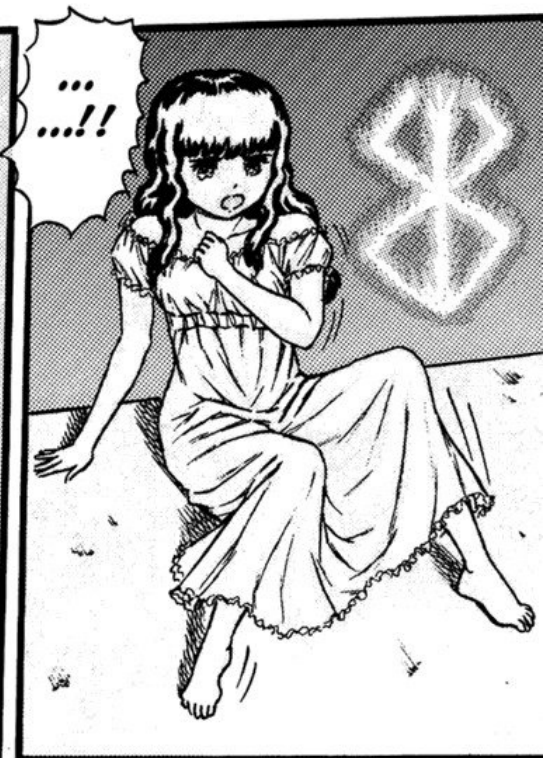
ELA VAI SE
TORNAR
PROPRIEDADE
DO DEMÔNIO.

APENAS DIGA
"EU ENTREGO
MINHA FILHA
COMO
SACRIFÍCIO"



-AAAGH-

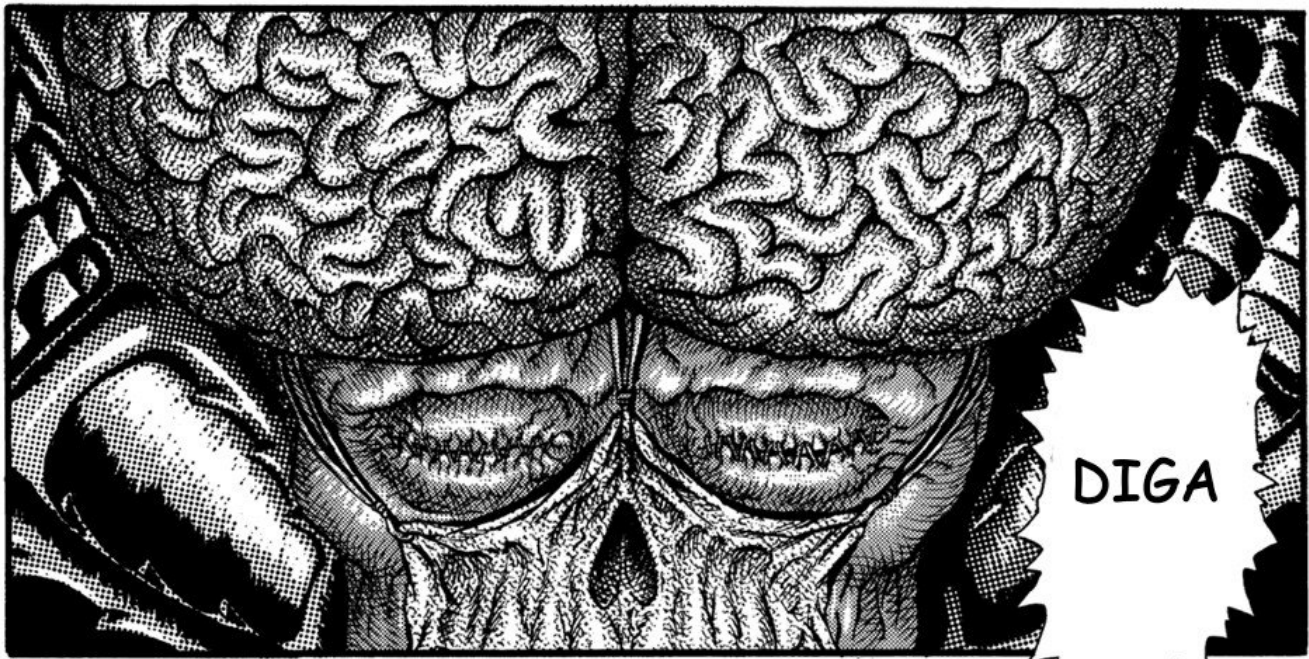
...AAH



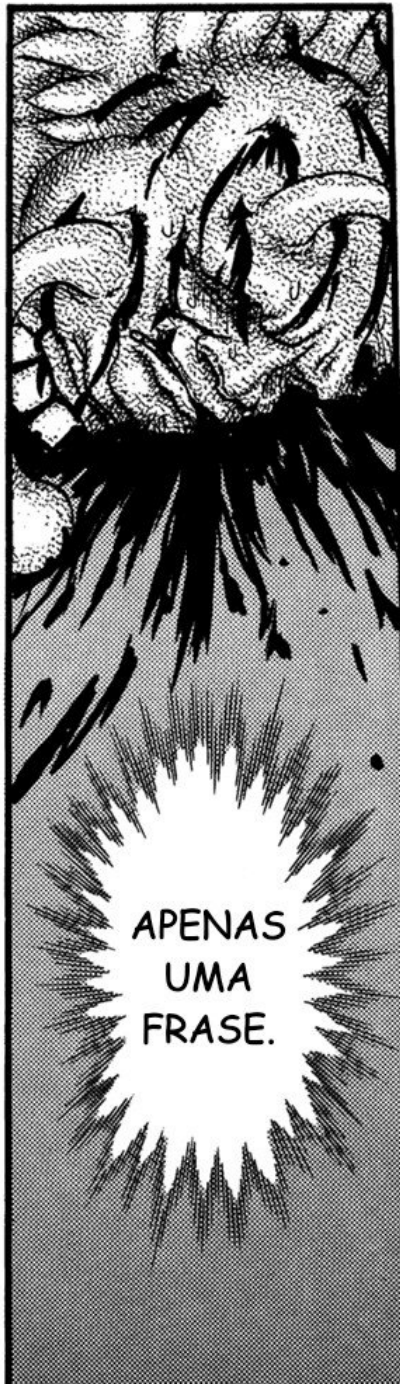
...!!



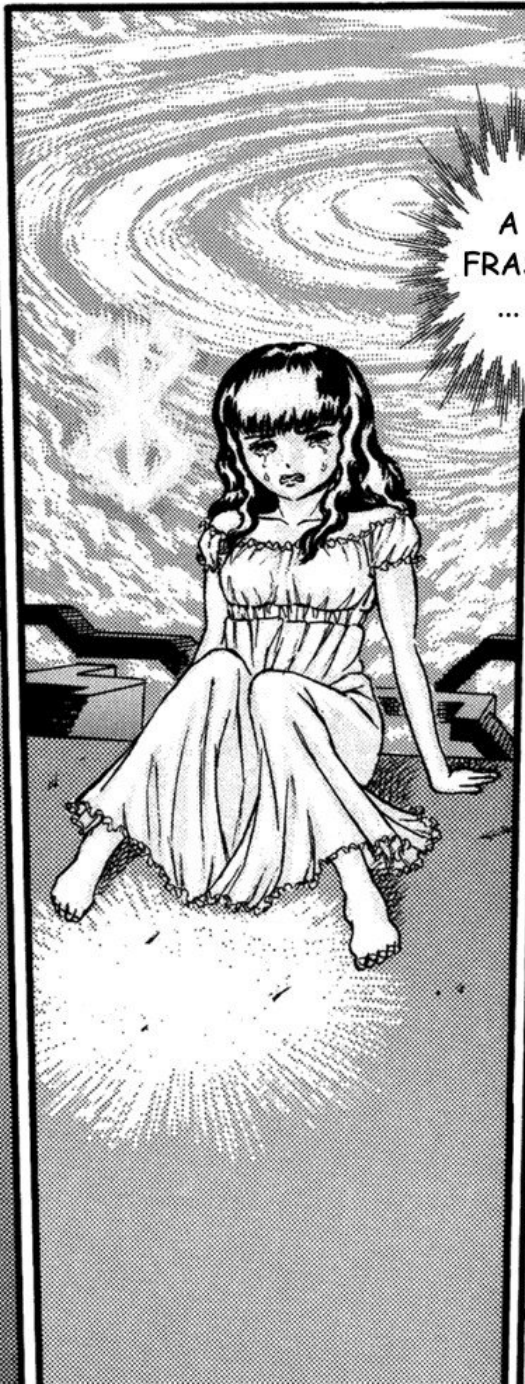
!



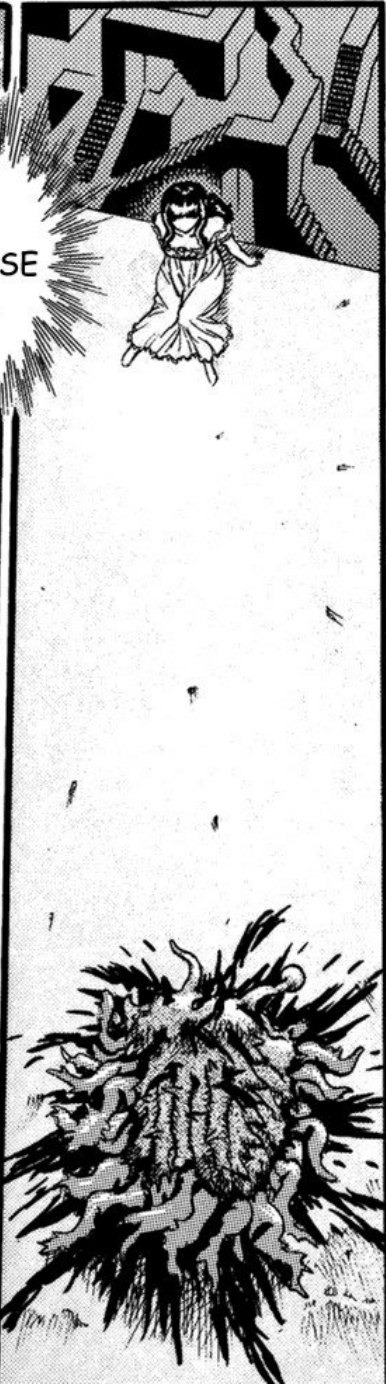
DIGA



APENAS
UMA
FRASE.



A
FRASE
...



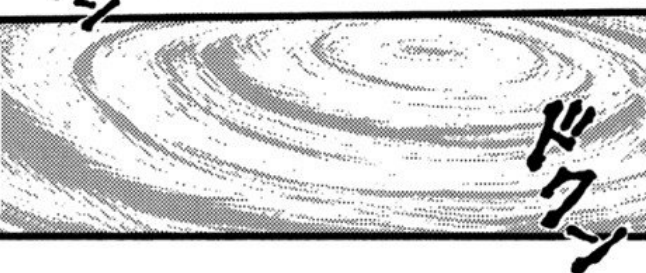
ESSA É MINHA
HORA DE MORRER?
NESSA FORMA
NOJENTA E
HORRÍVEL
DE UM MONSTRO
...?

... É O FIM, TODO
O MEU SANGUE
ESTÁ ESCORRENDO
PARA FORA DO
MEU CORPO...



... POR
TODA A
ETERNIDADE
...?

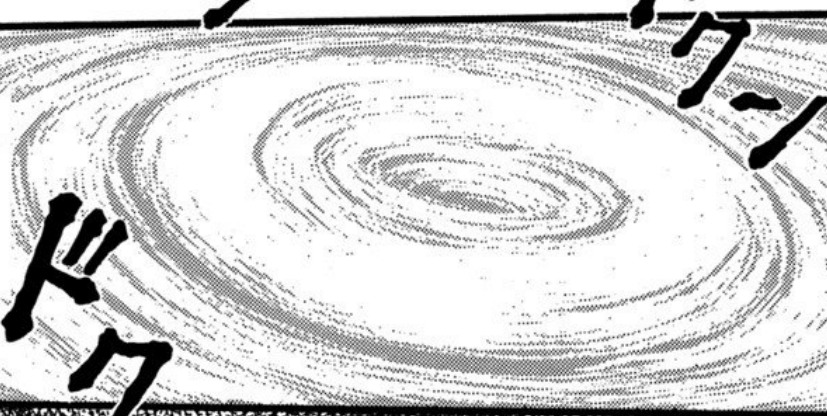
E SER
SUGADO
POR ESSE
VORTEX



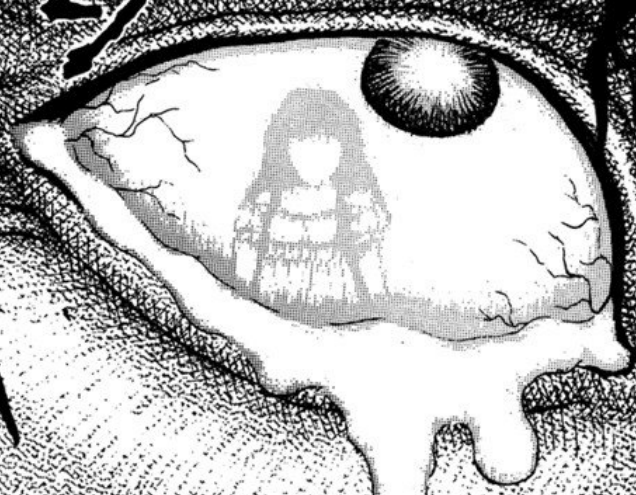
NÃO...



NÃO
...!!

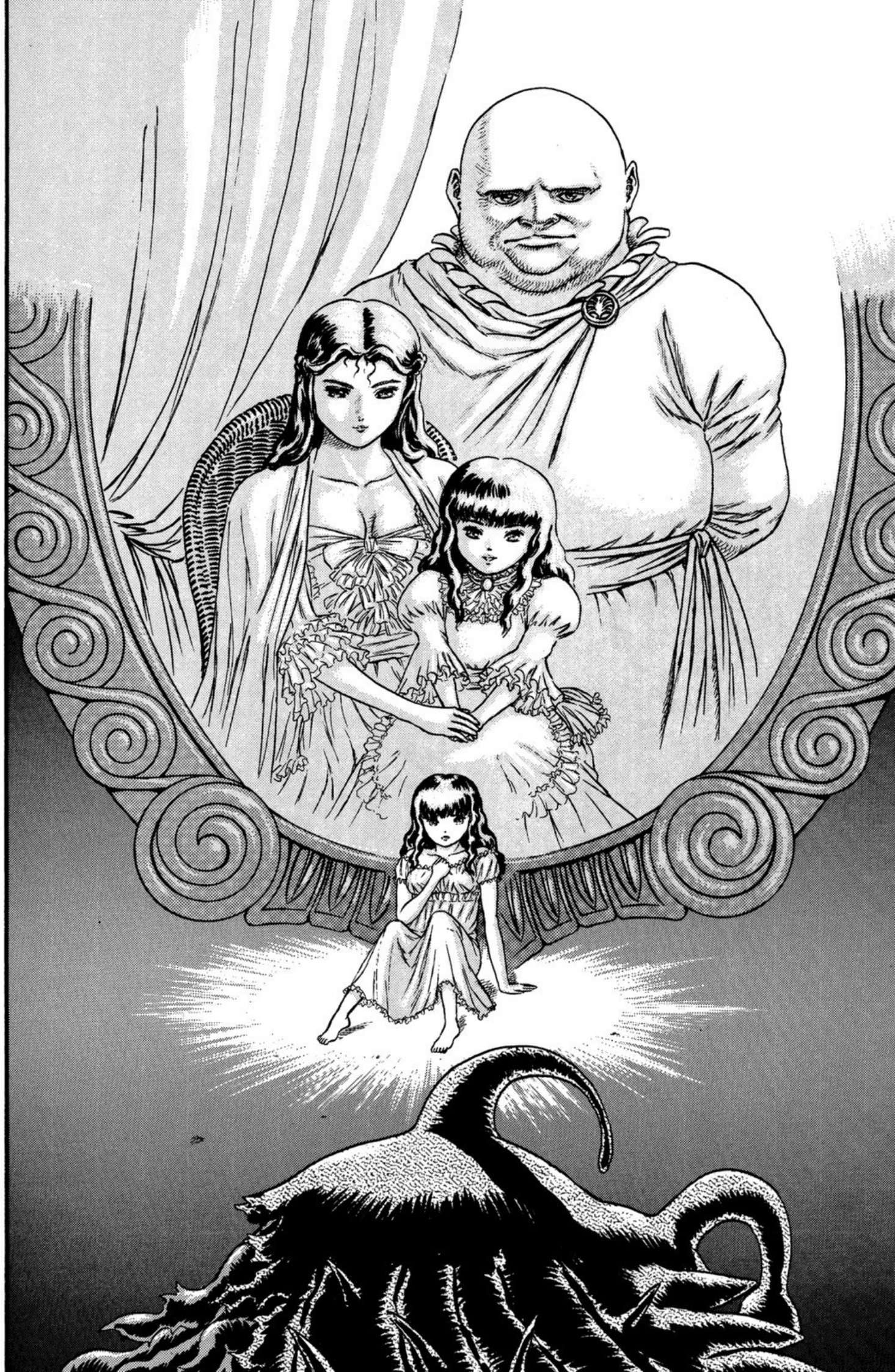


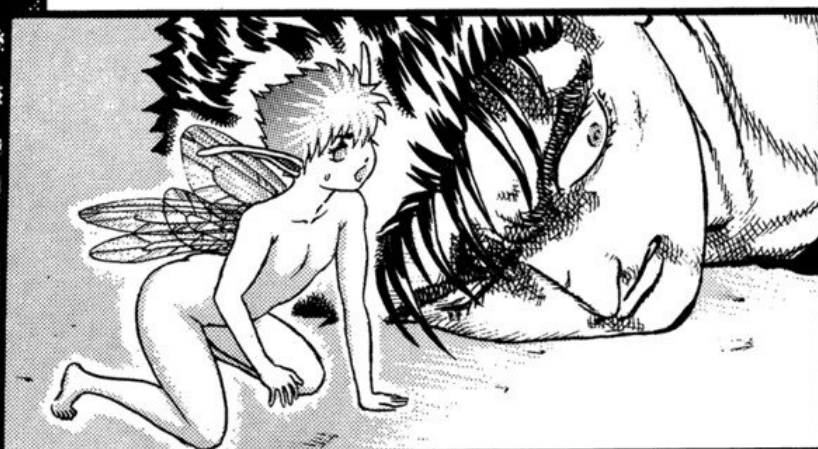
...
MORRER
.....!!!!



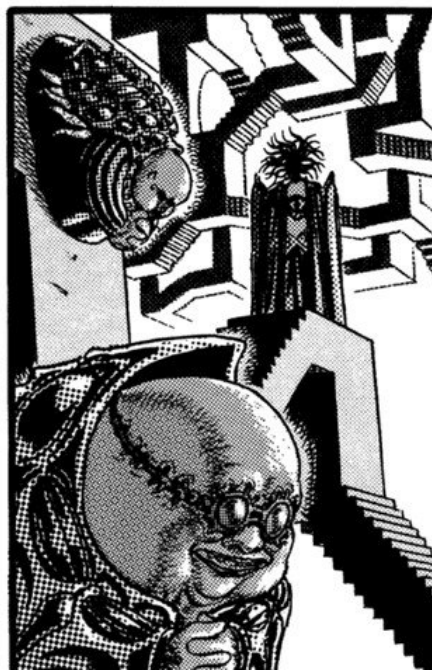
...
EU
NÃO
QUERO
...

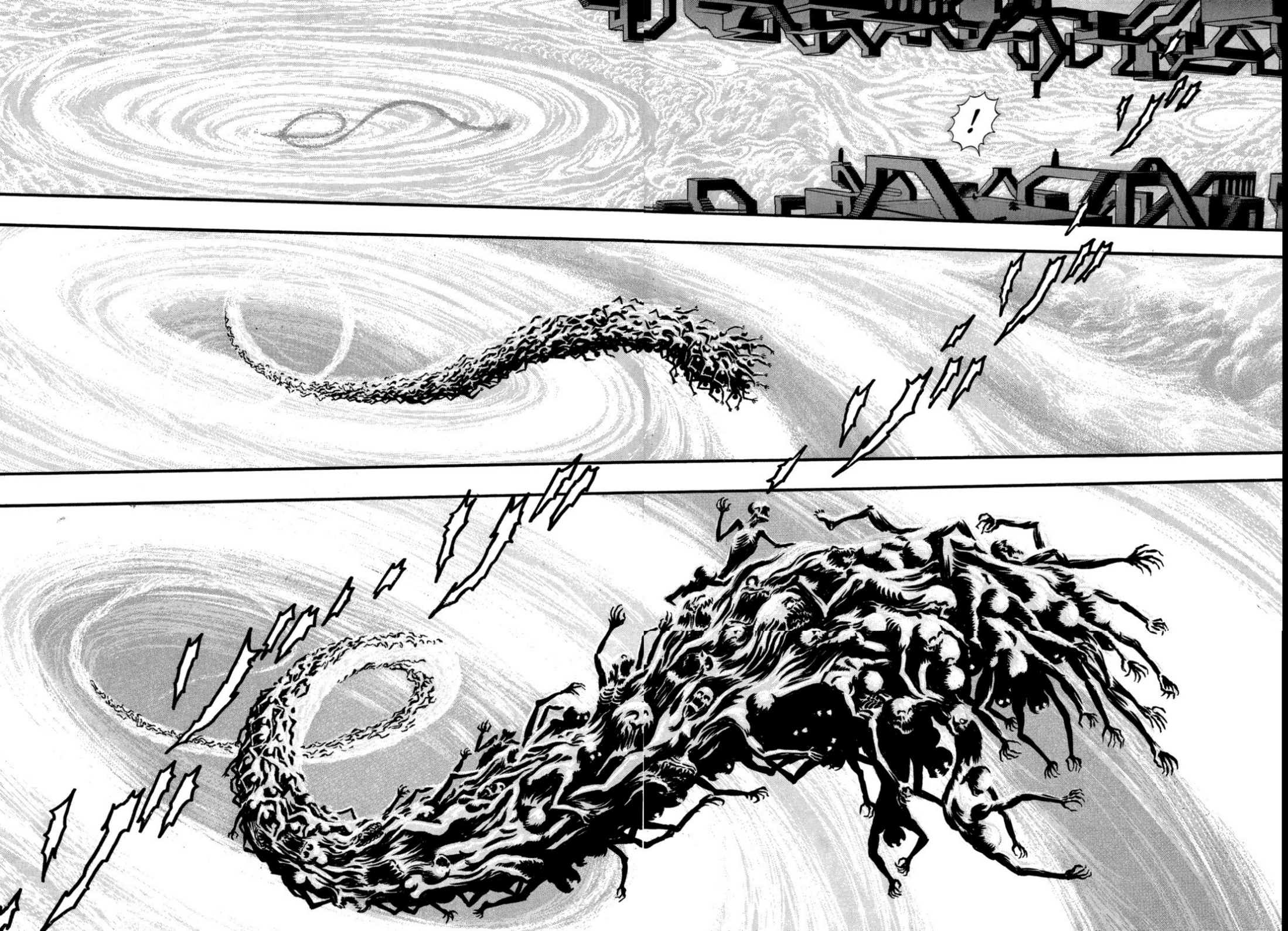


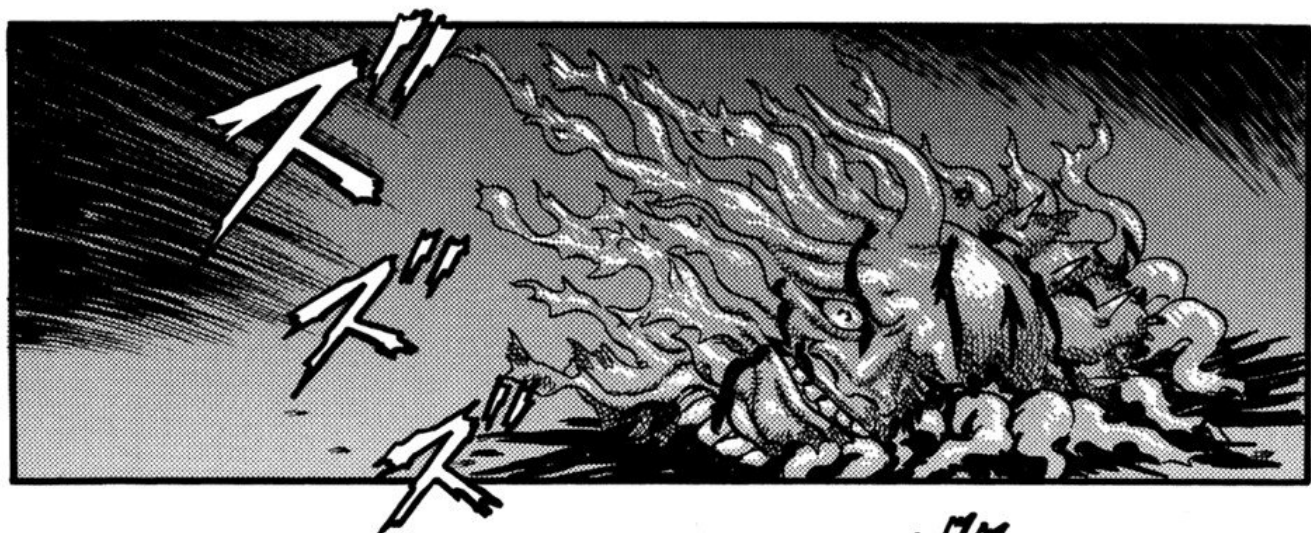




A LINHA
DO
DESTINO
FOI
NEGADA.

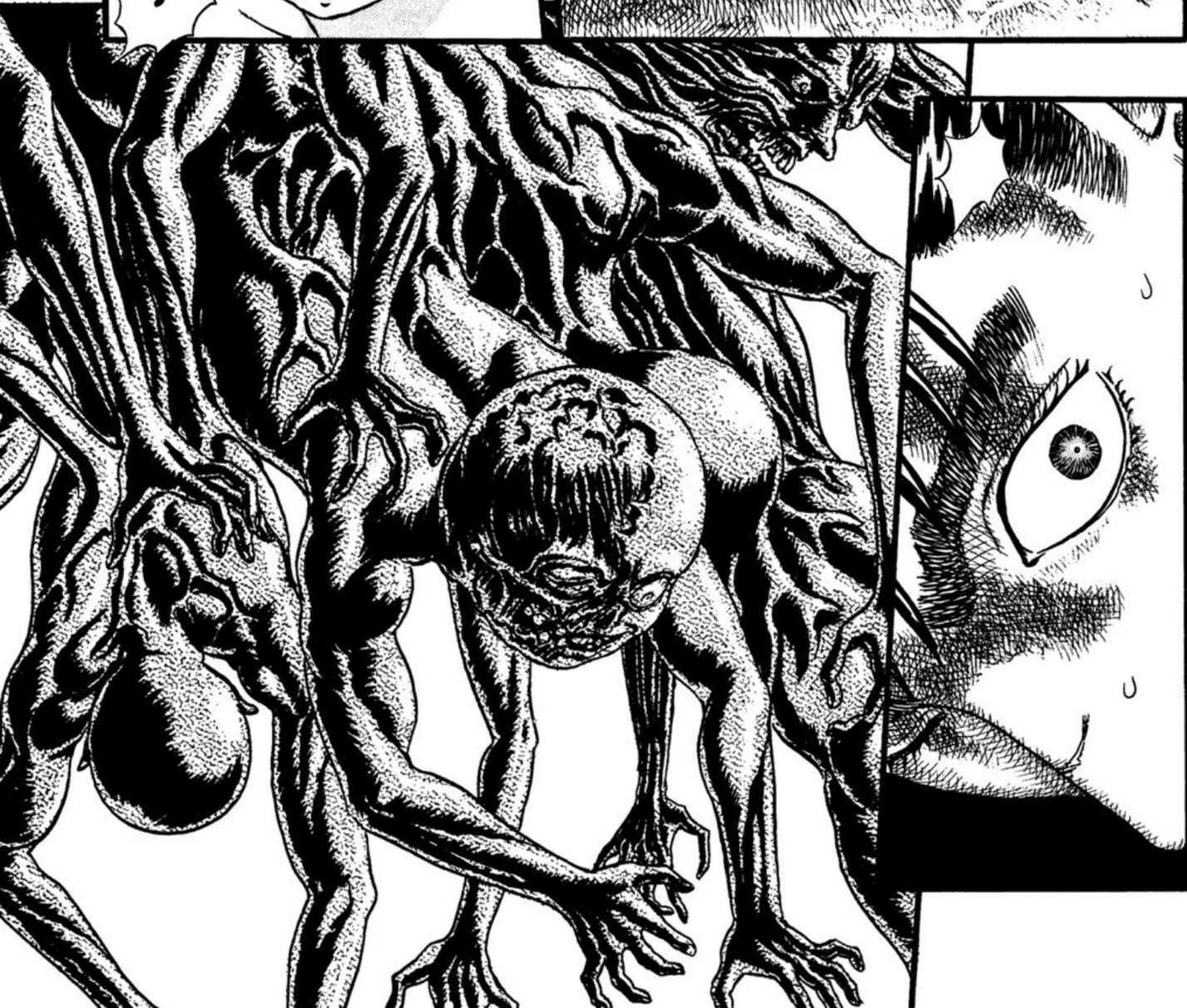


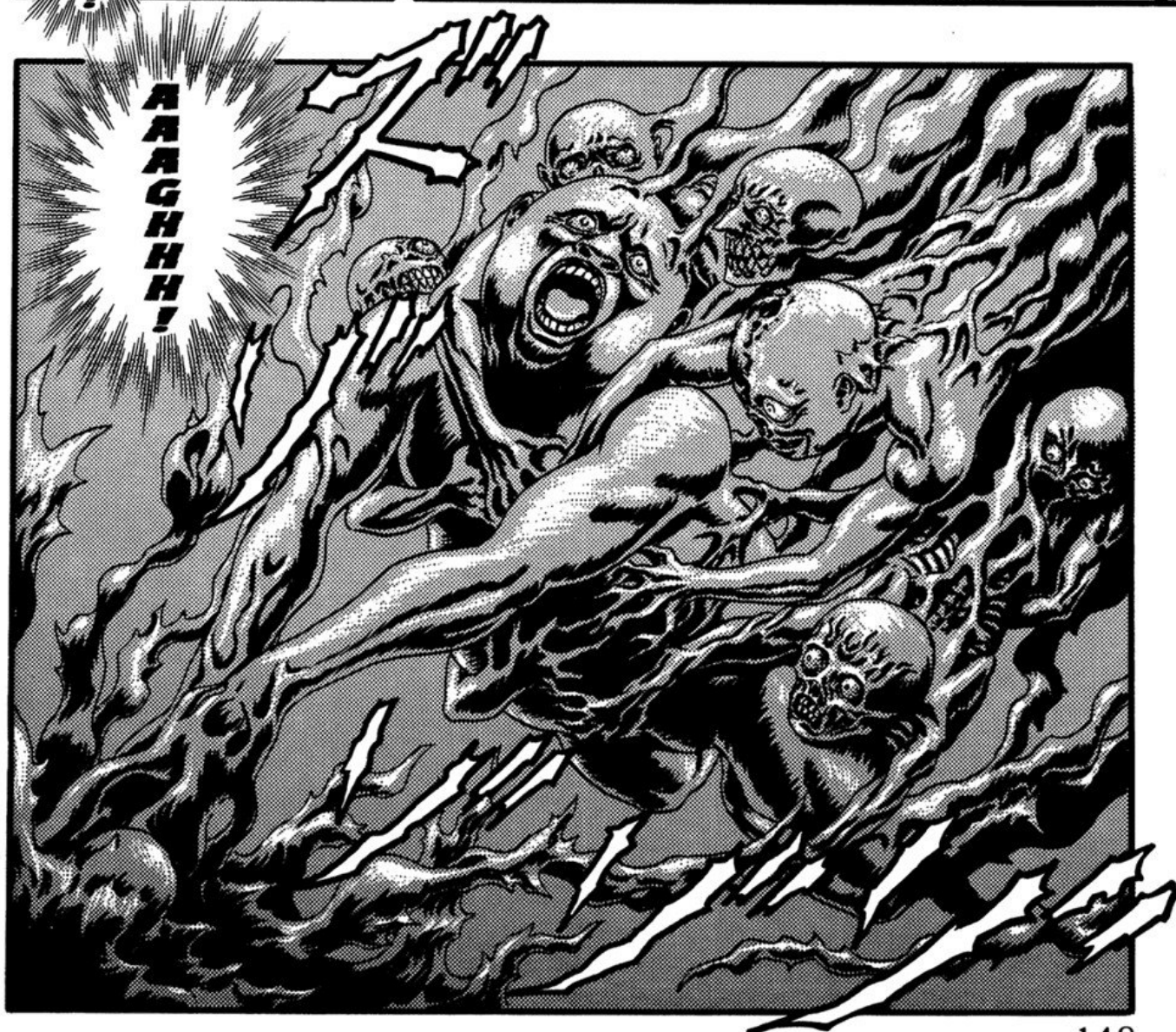
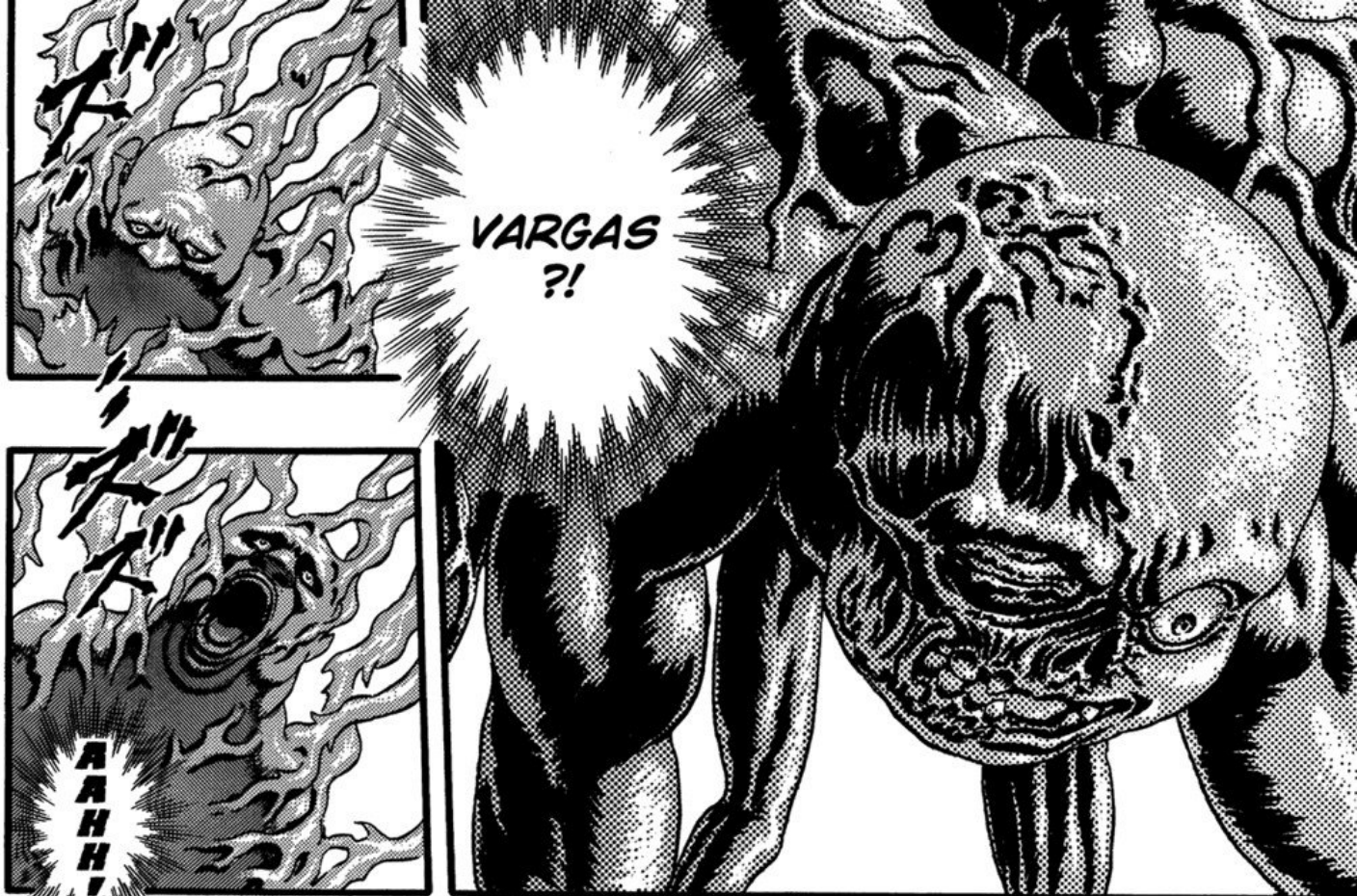


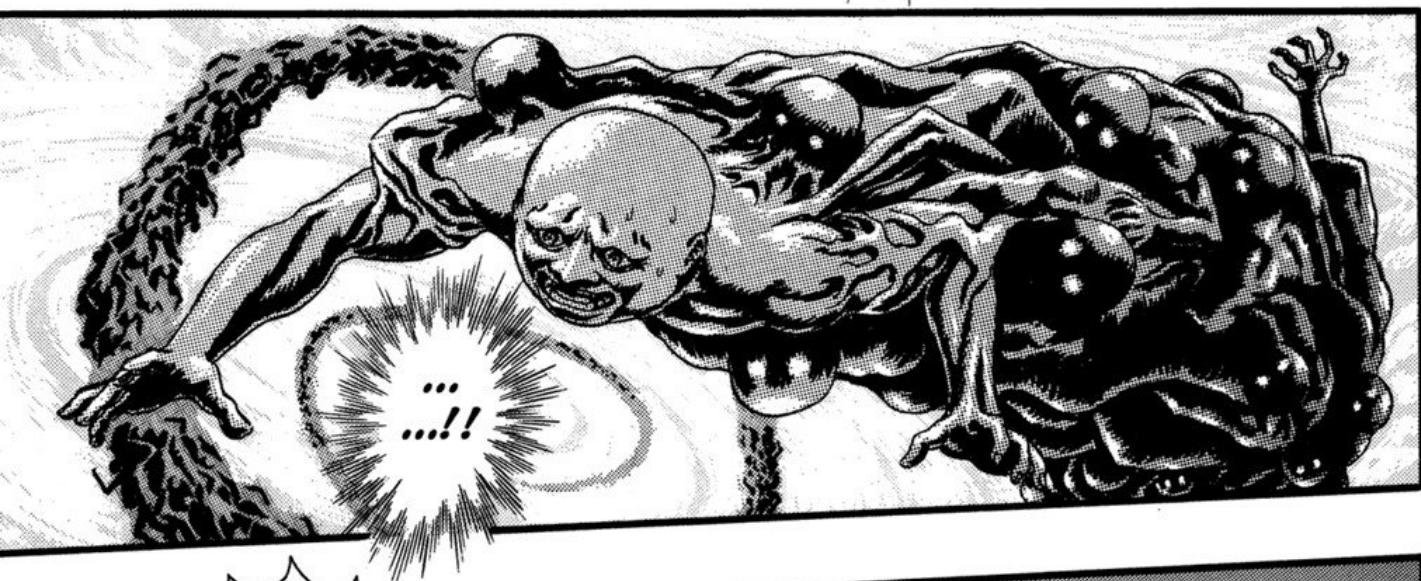
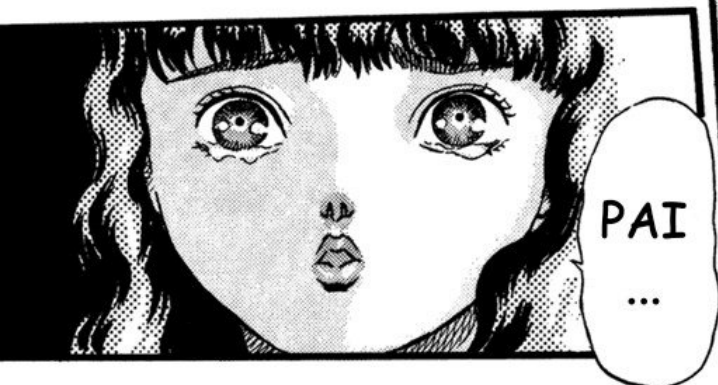




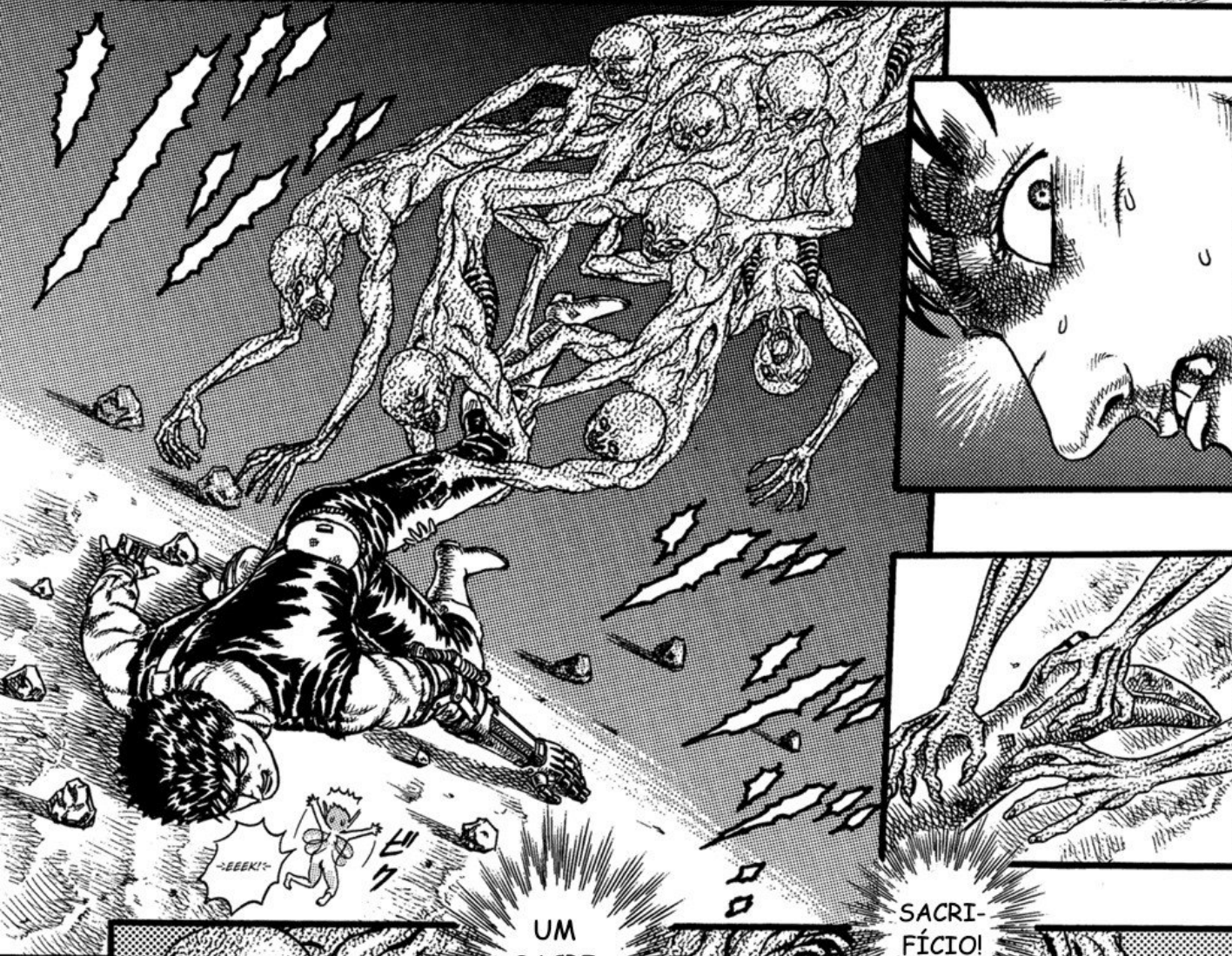
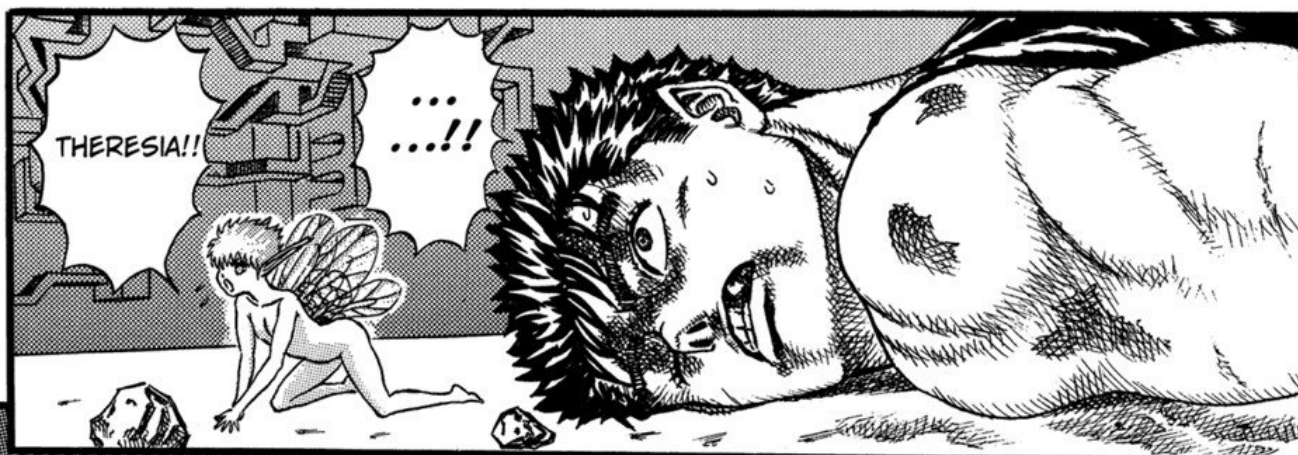
AS ALMAS
ESTÃO
LEVANDO
O CONDE?!





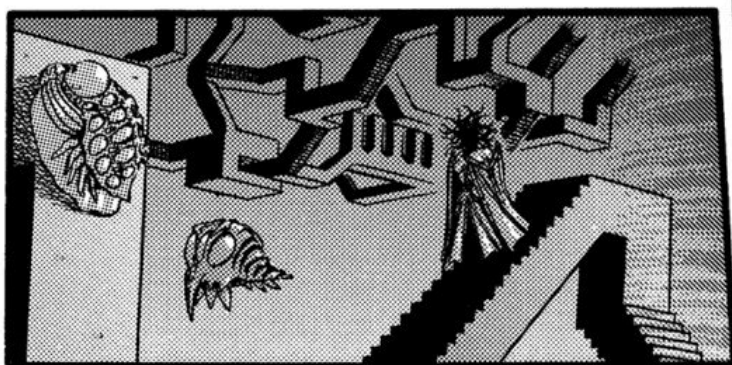
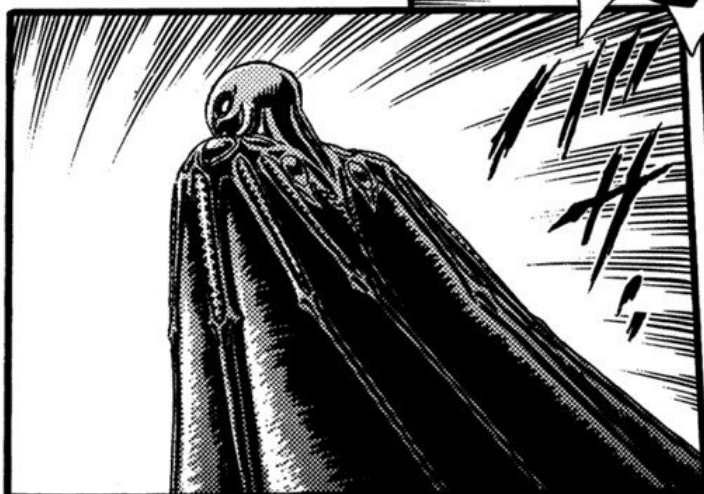




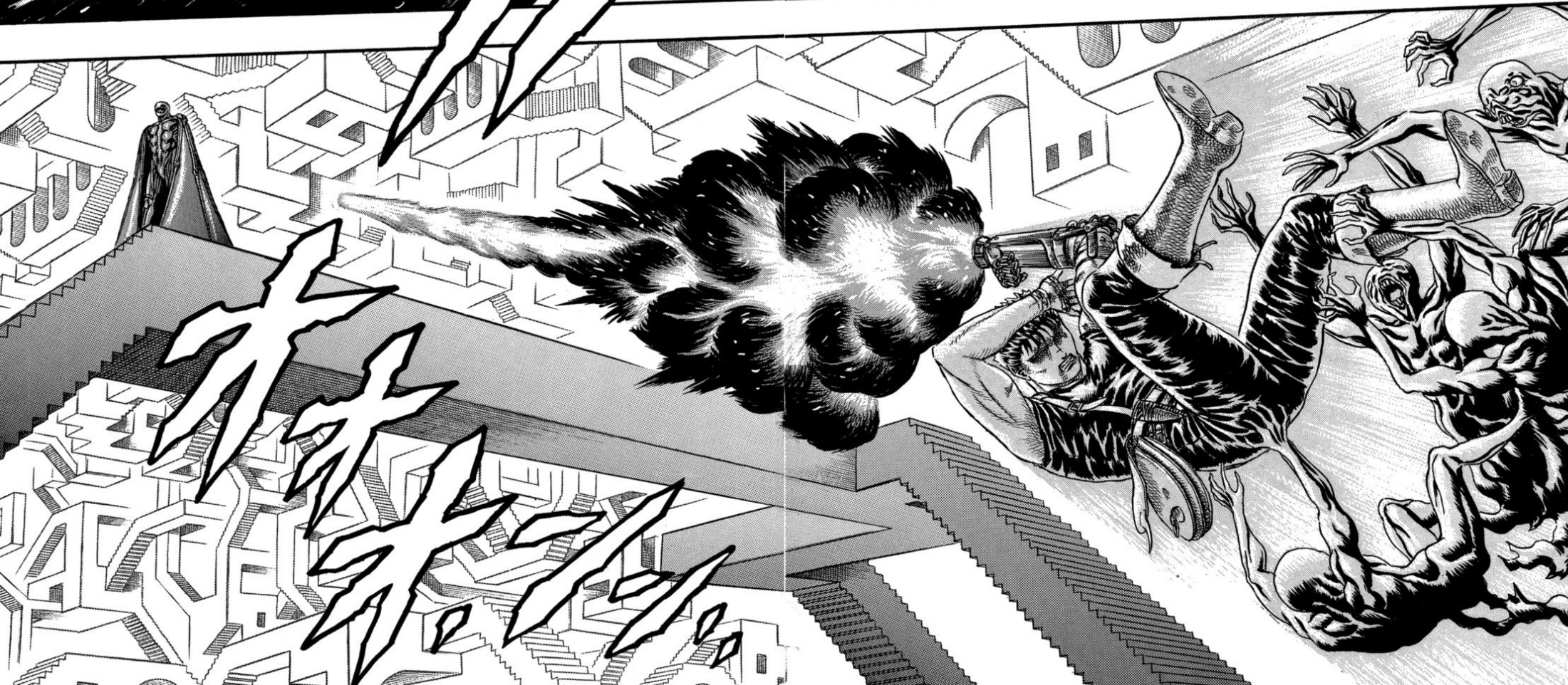
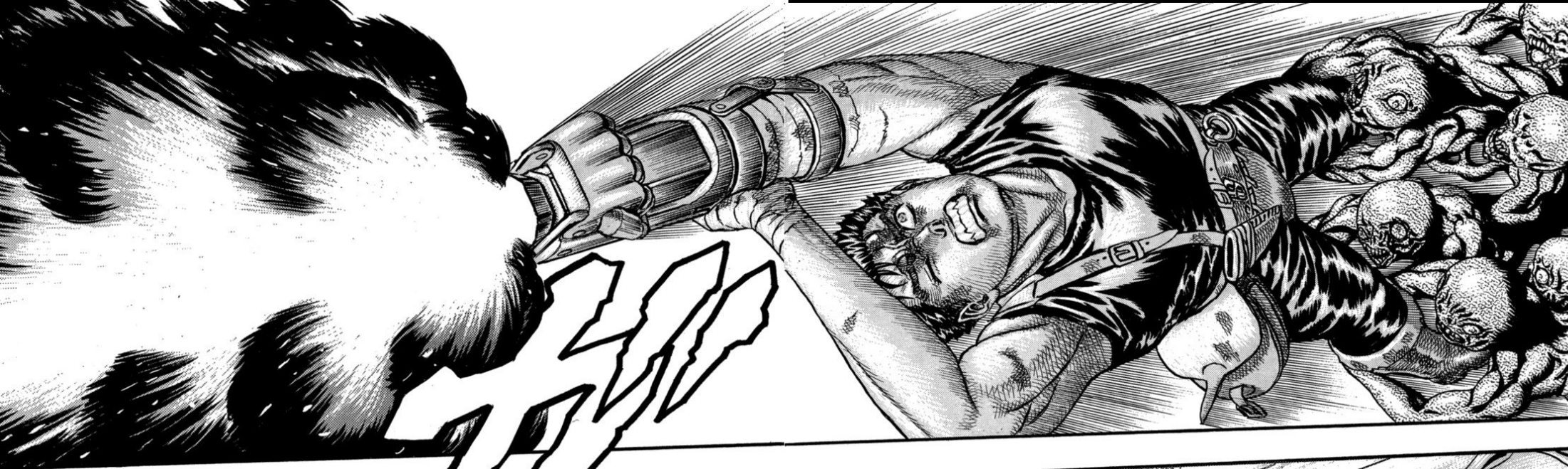


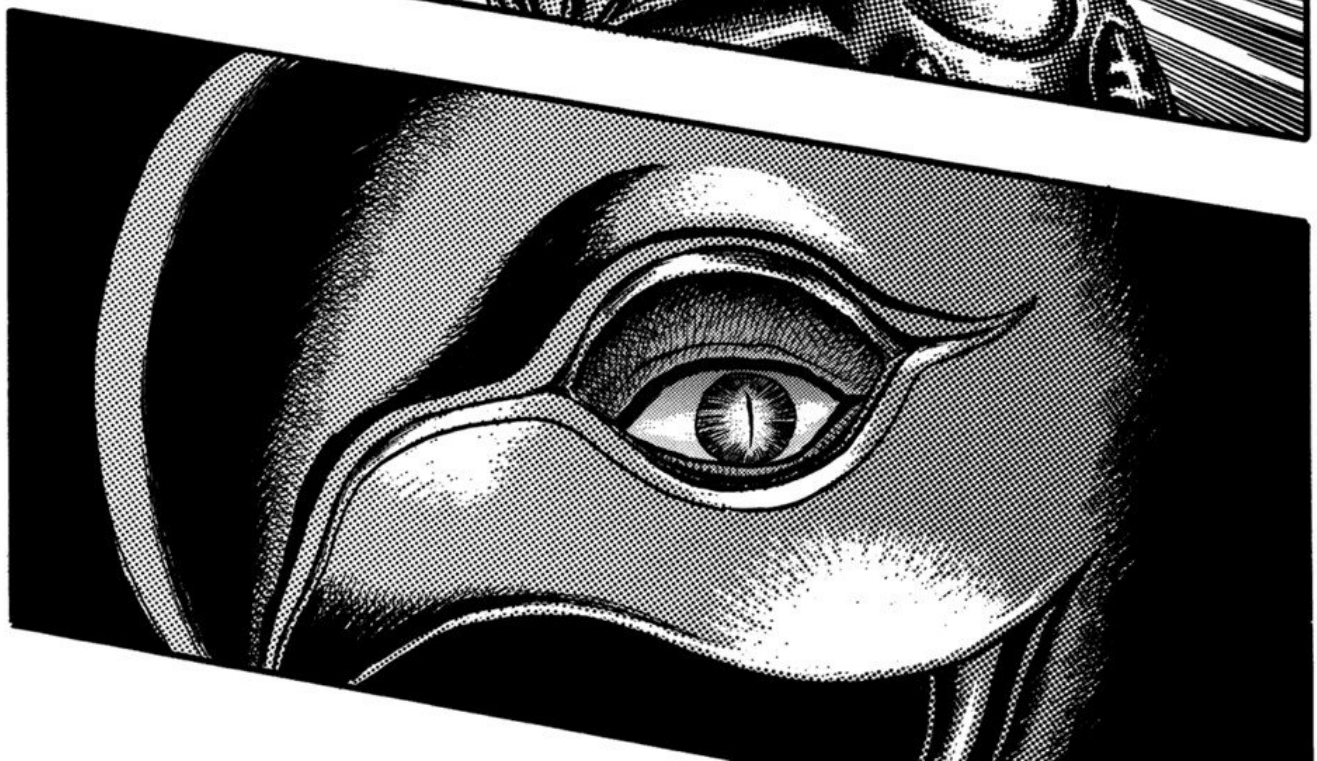
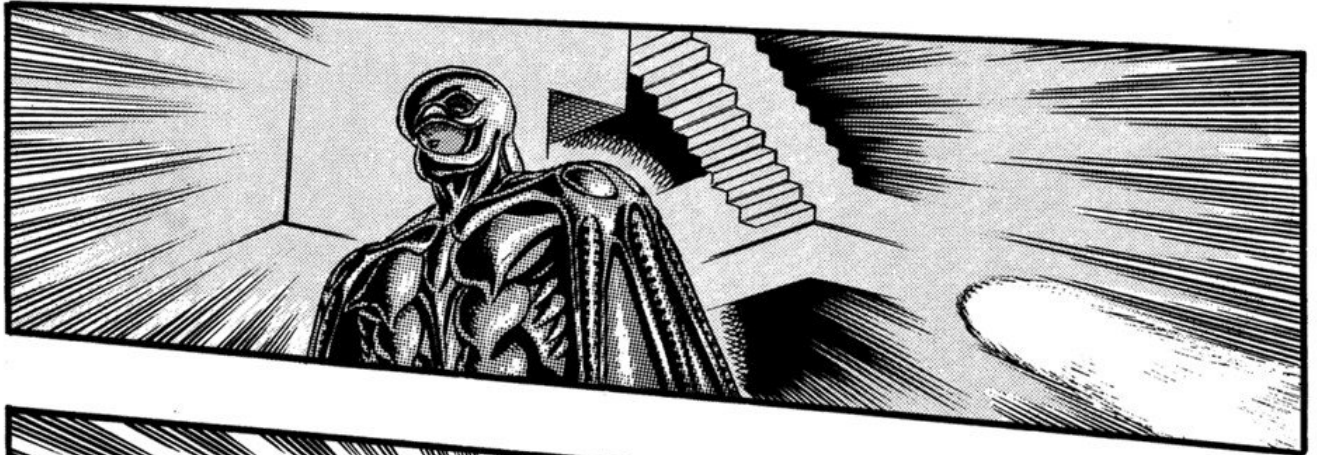
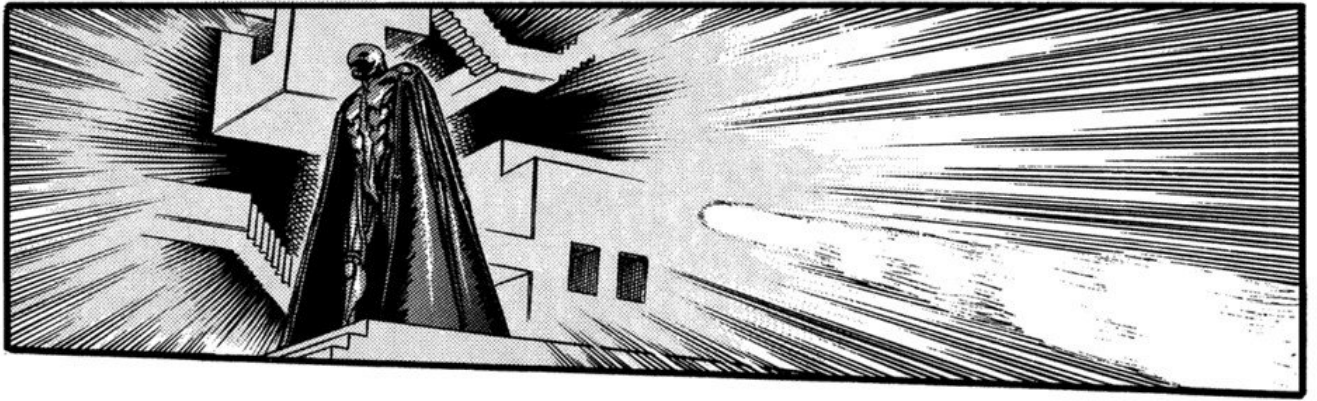


ESTÁ
CERTO,
ELE TEM
A MARCA



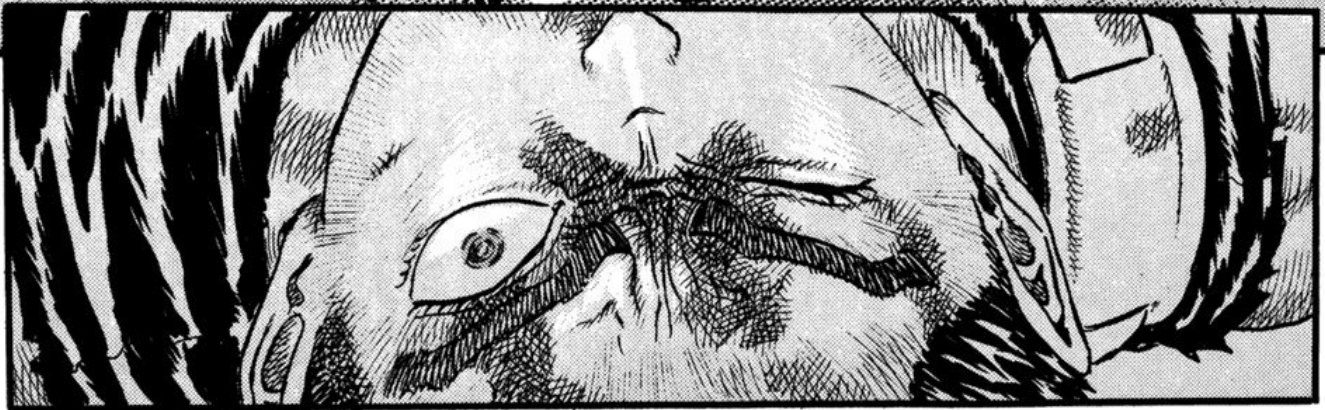


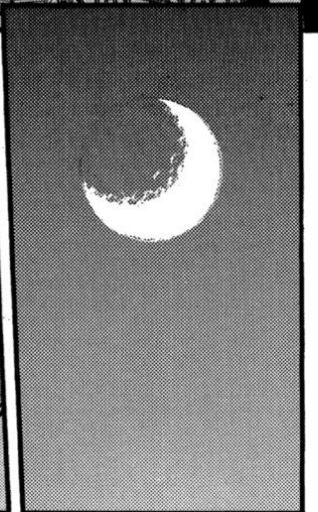


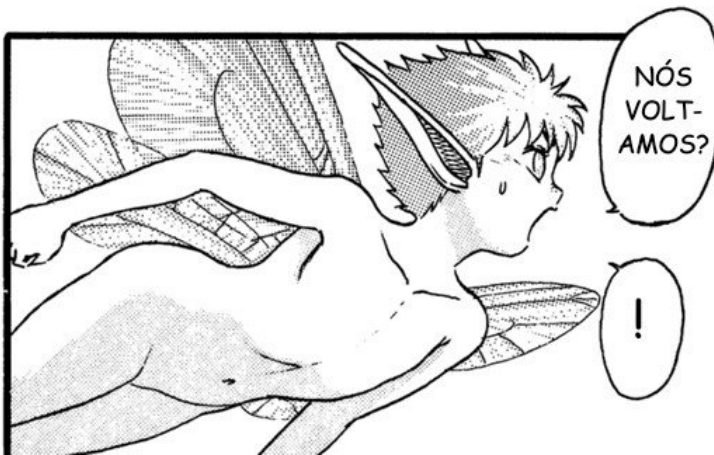
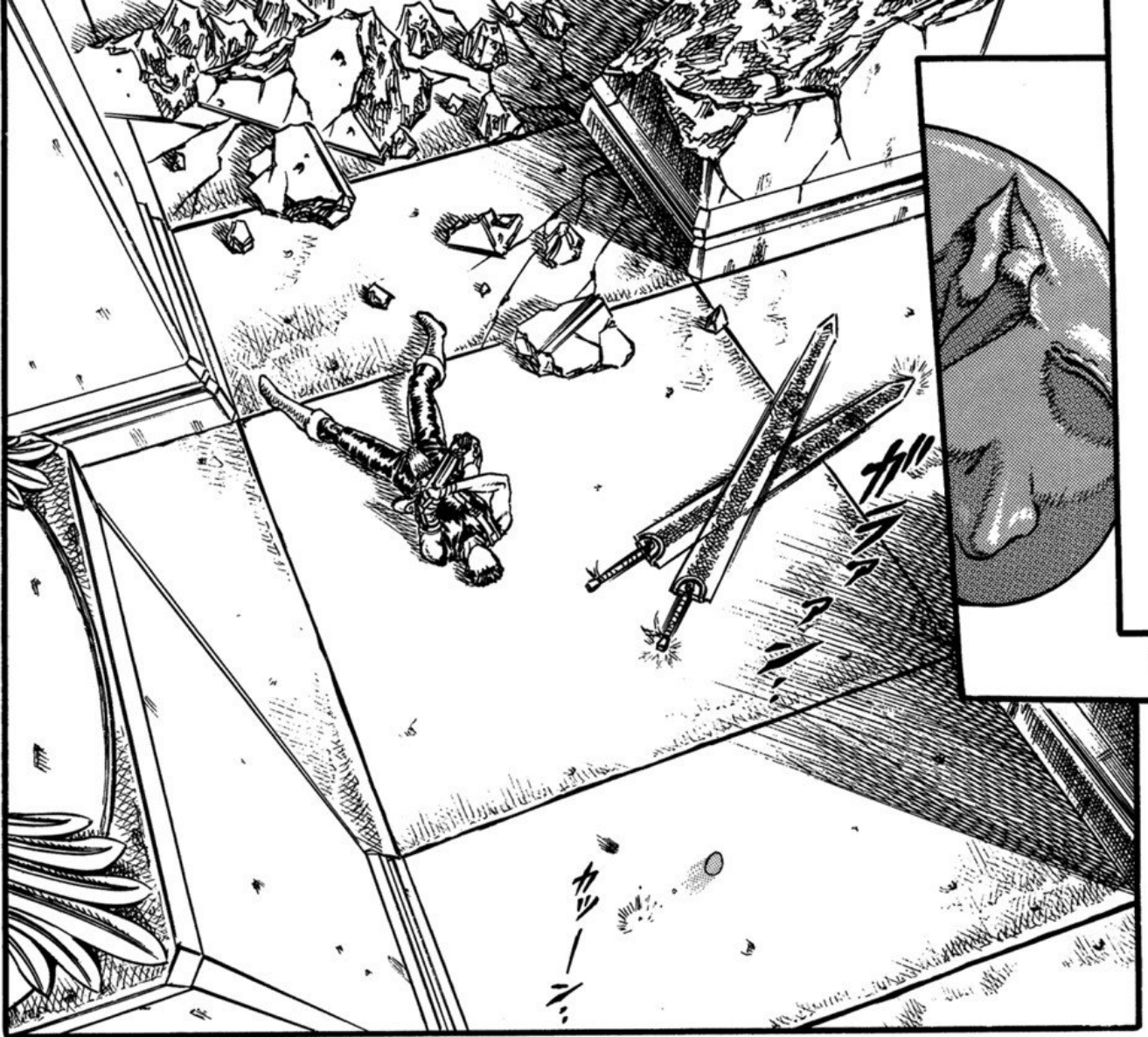




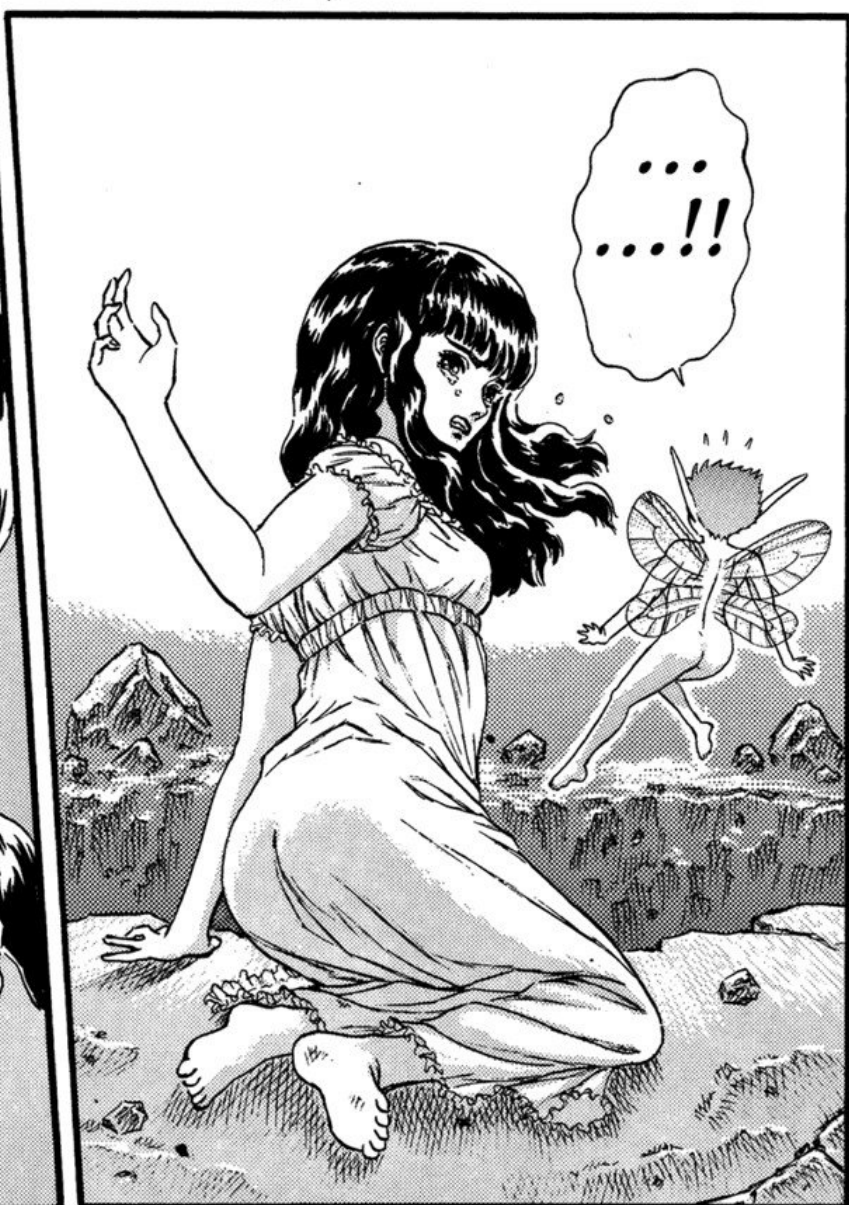




















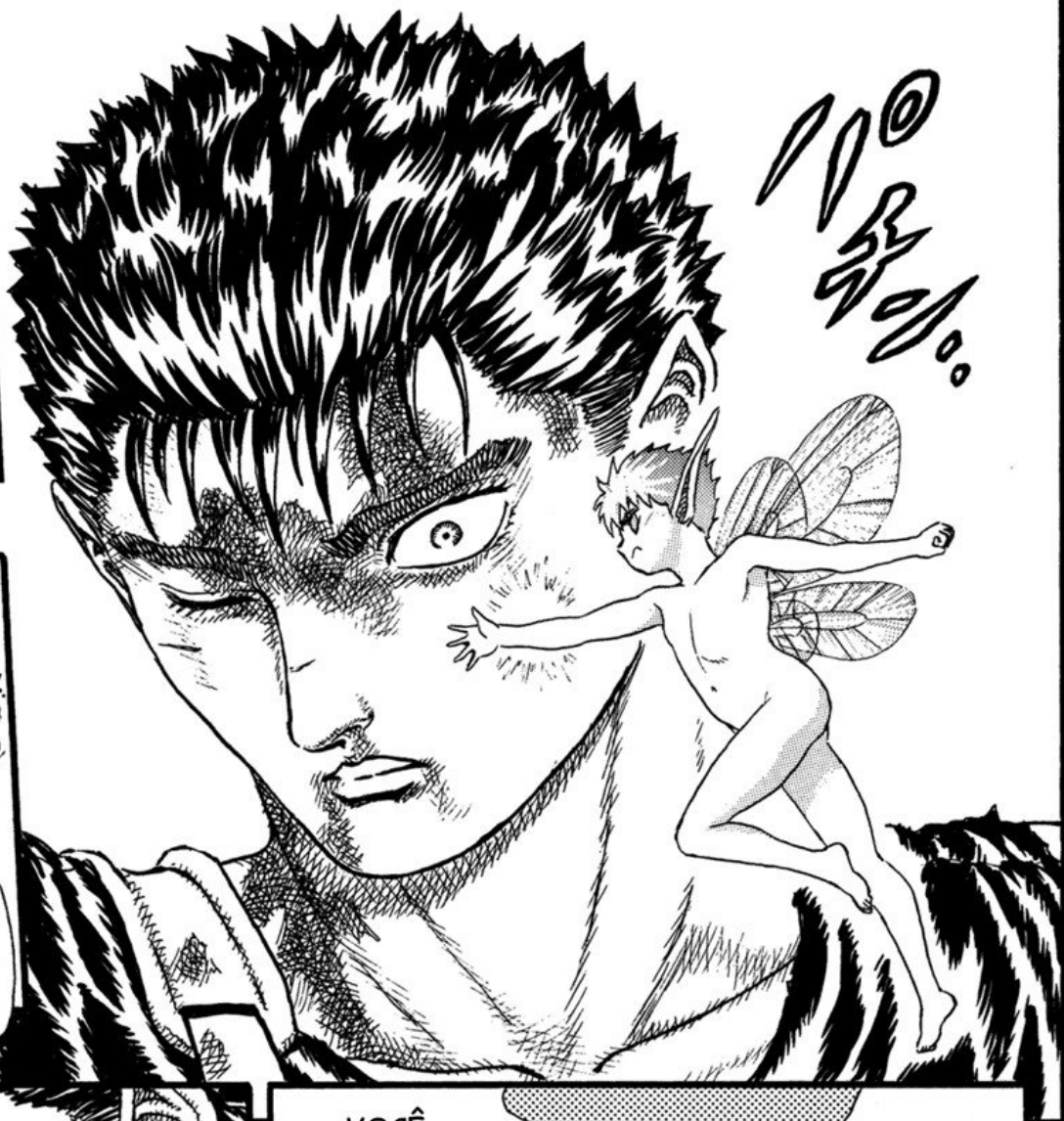
MORRA,
ENTÃO.

...
APENAS





VOCÊ
É TÃO
RUIM.



...
...
POR
ISSO

QUE É
MELHOR
MORRER.

SE NÃO
CONSEGUE
AGUENTAR,
ACABE
COM ISSO
AGORA.

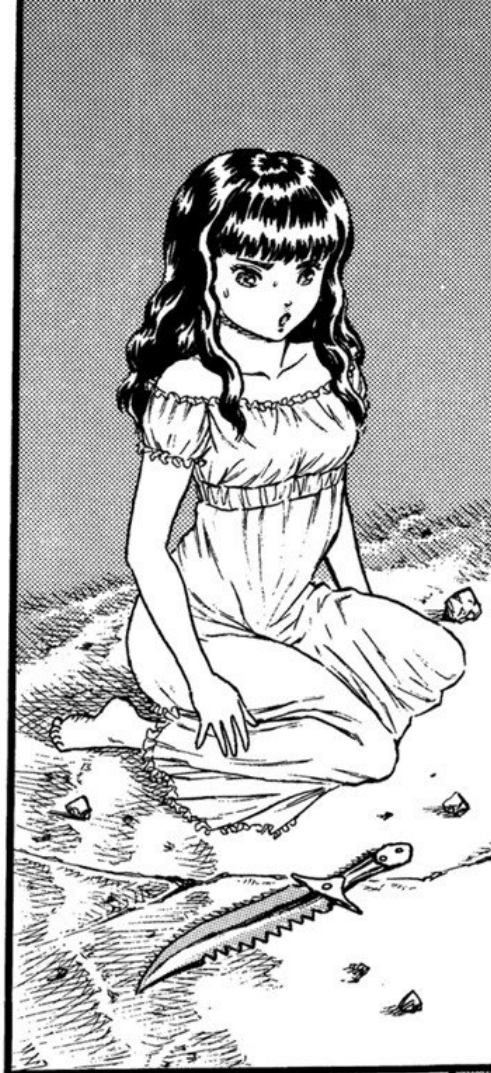


...!!



VOCÊ
DEVERIA
ENTENDER
MUITO BEM!

COMO A
THERESIA
SE SENTE



E VOCÊ
VAI SE
LIVRAR
DESSA
COISA
HORRÍVEL.

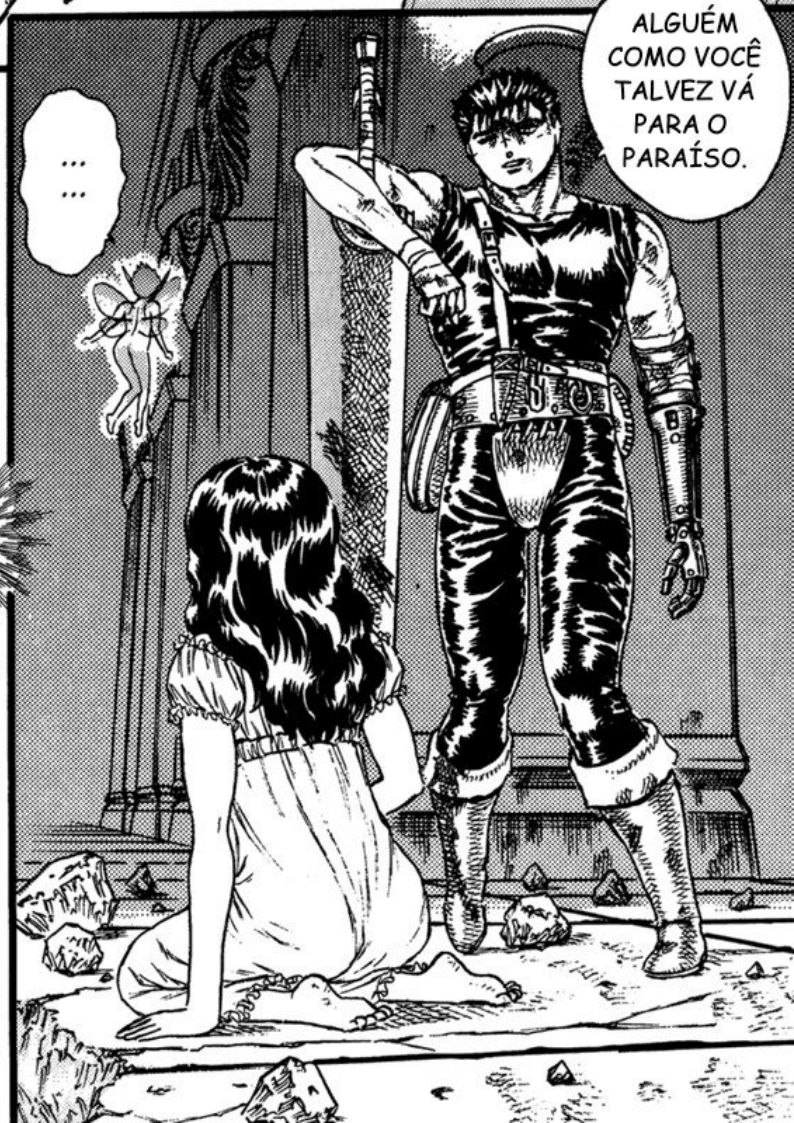
ENTÃO
ISSO
VAI
ACABAR

É FÁCIL,
BASTA
CORTAR
SEU PULSO
COM A FACA.



ENTÃO
VOCÊ
ENCO-
NTRA
SUA
MÃE E
SEU PAI.

OU
MELHOR,
PARA O
INFERNO



ALGUÉM
COMO VOCÊ
TALVEZ VÁ
PARA O
PARAÍSO.

...
...



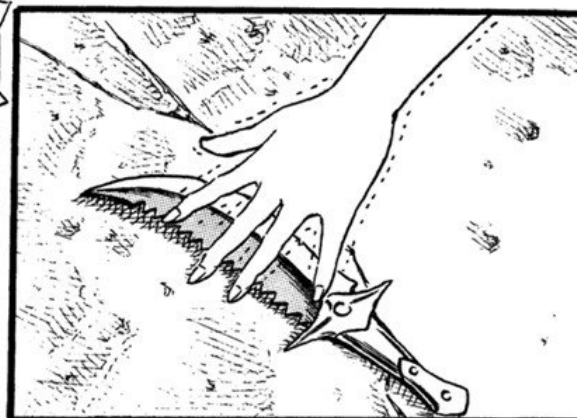
ELE REALMENTE
PENSA ISSO?

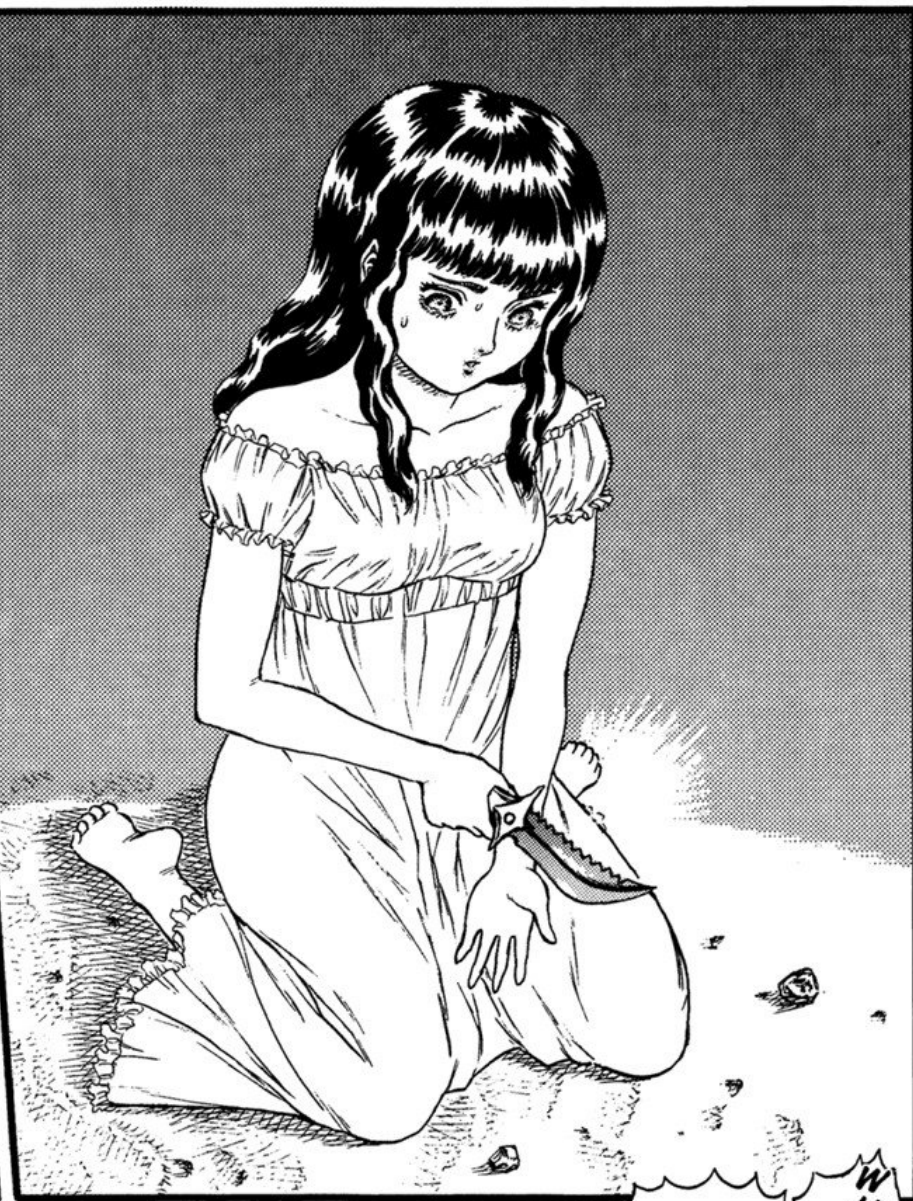


ELE
ESTÁ
SÉRIO.

FAÇA
O QUE
QUISER.

É A
SUA
VIDA





PENSE
DIREITO!
VOCÊ NÃO
PODE FAZER
ISSO!



HEY!!
HEY!!
HEY!!

W
H
O
A
H
!

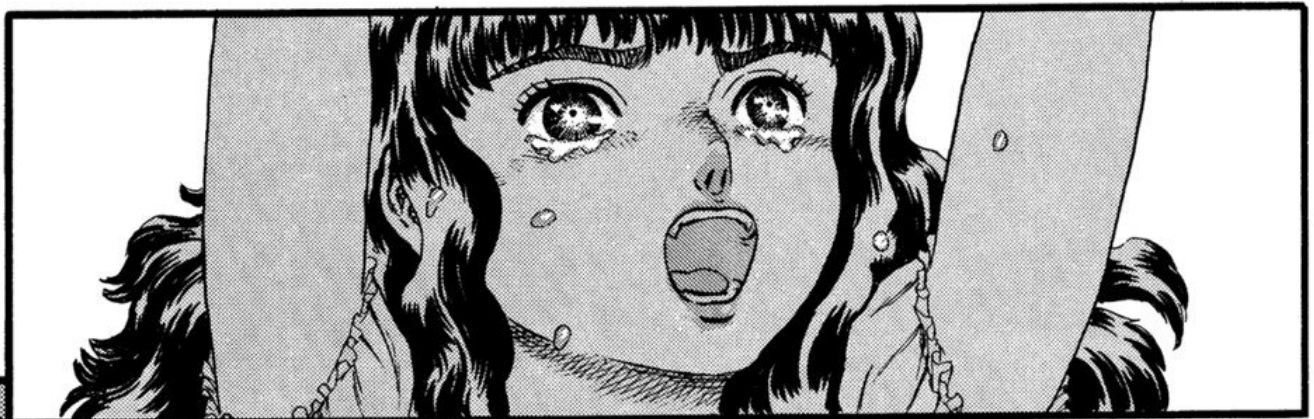
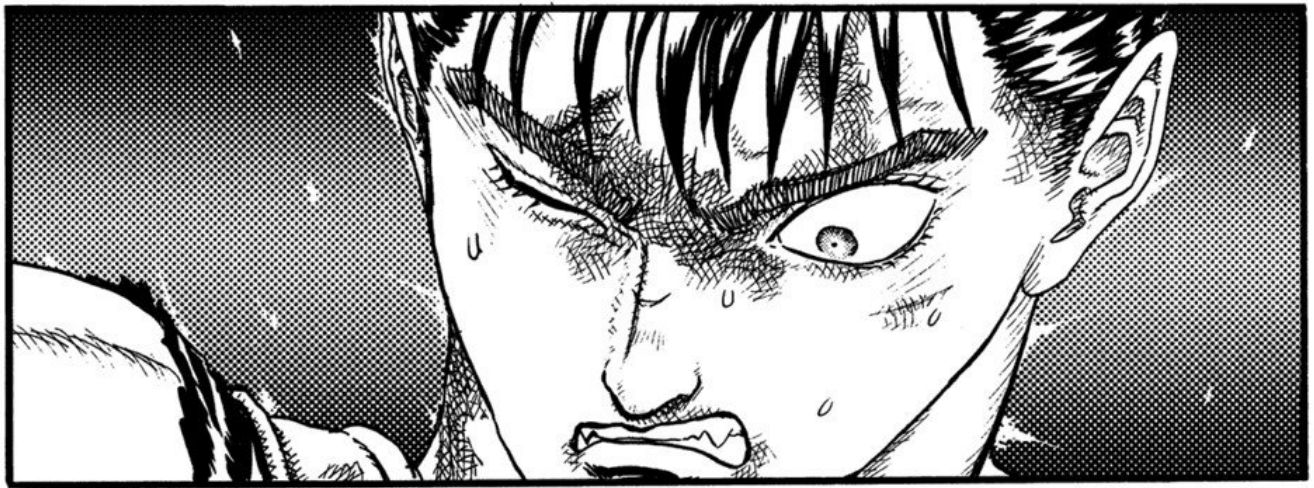
O QUE
VOCÊ ESTÁ
PENSADO?!



PARE!!!





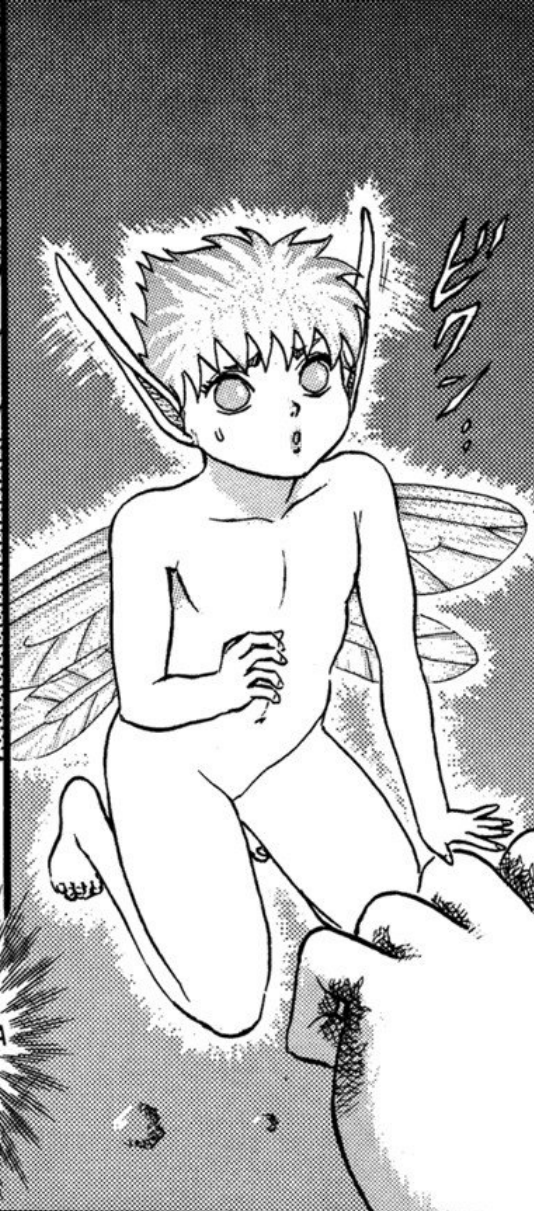




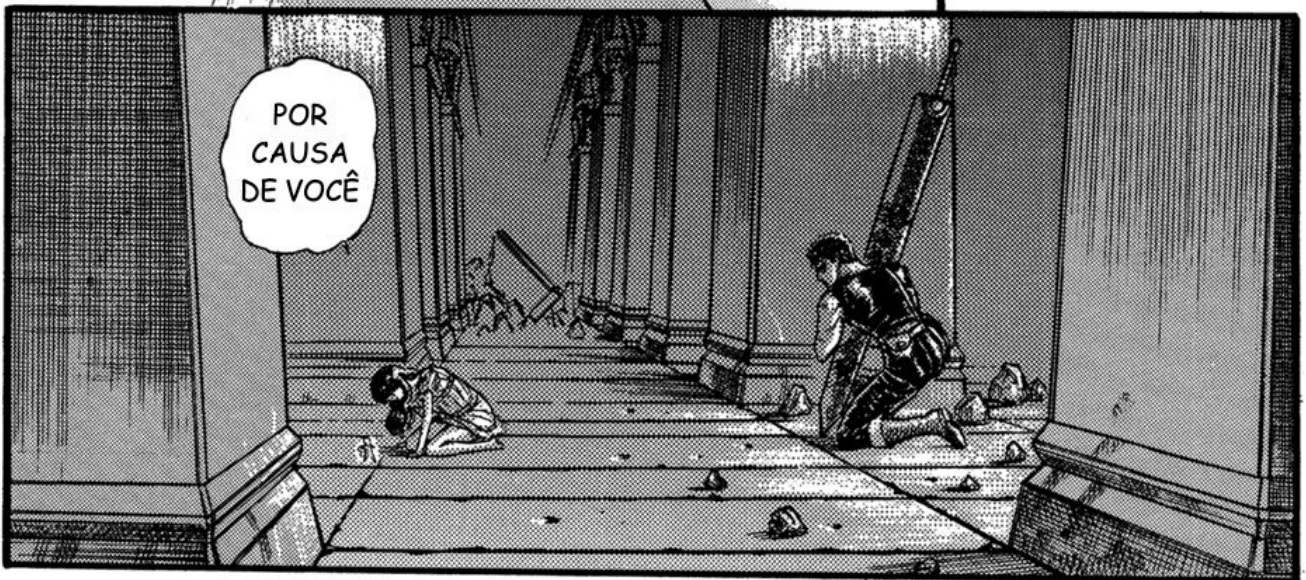




THERESIA
...?



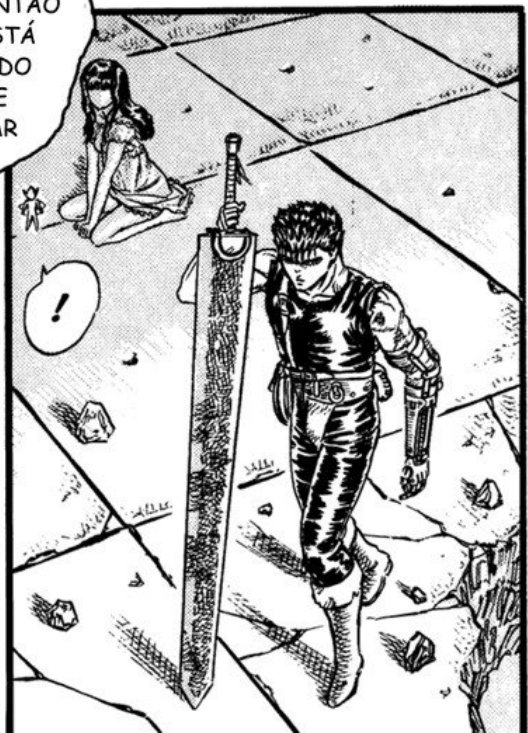
ME DEIXE
CURAR VOCÊ

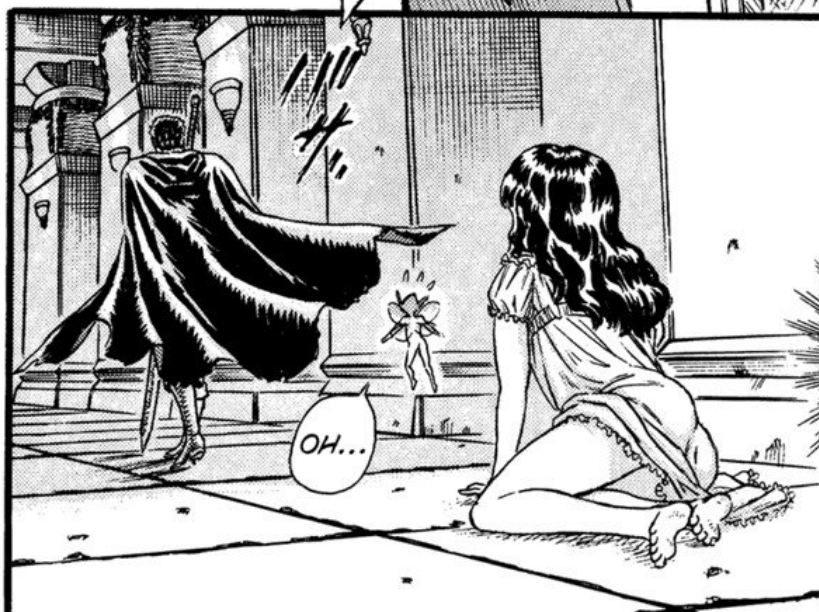


POR
CAUSA
DE VOCÊ



SE VOCÊ
NÃO
TIVESSE
VINDO
AQUI,



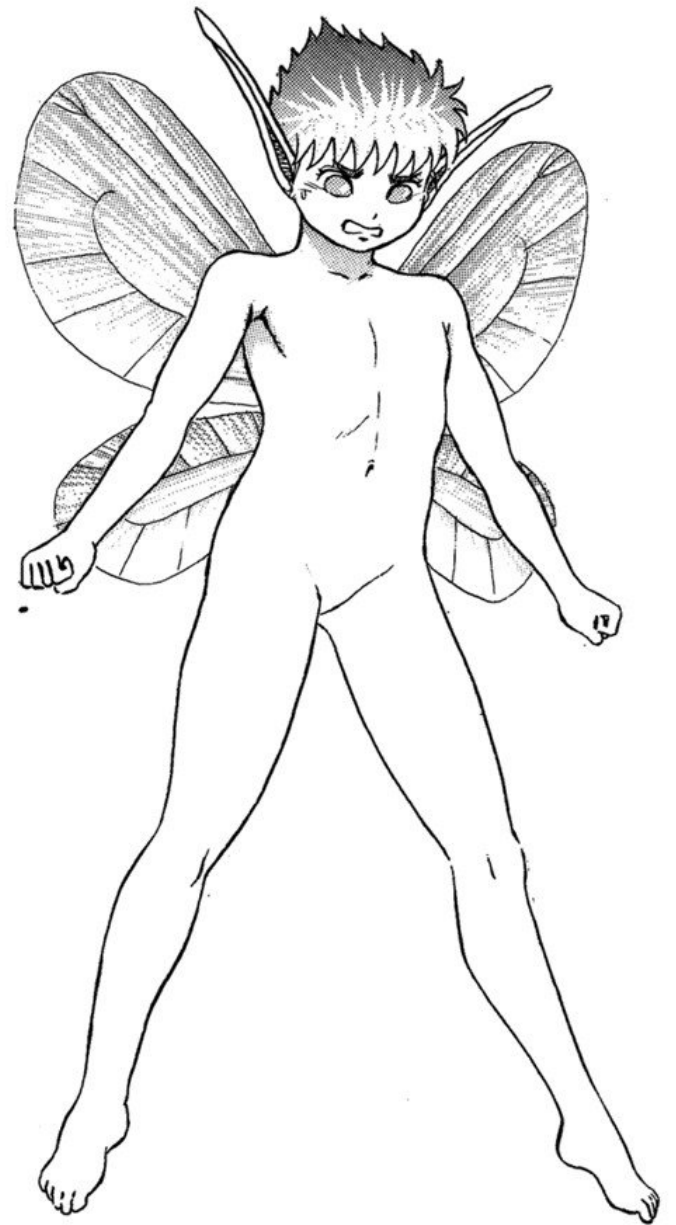


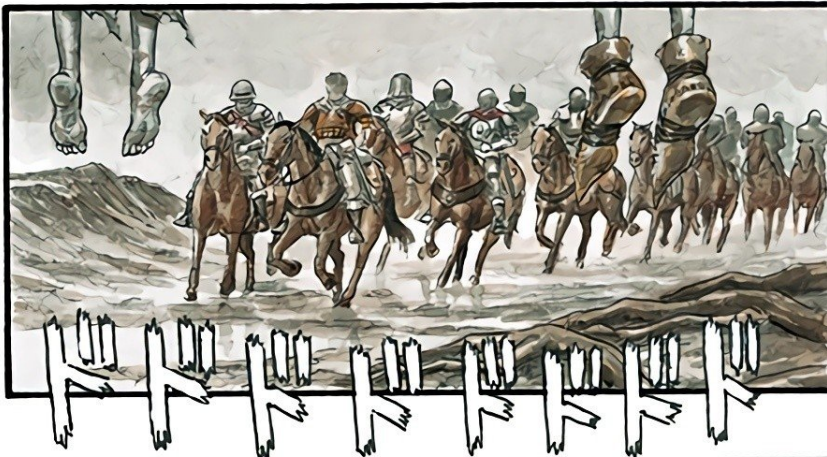






OS GUARDIÕES DO DESEJO, PARTE 6 - FIM.

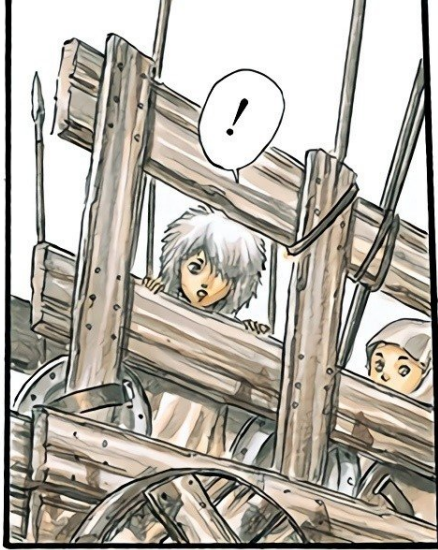




死にたい

黄金時代(1)





ISSO DÁ
ARREPIOS.

AH...
DROGA



TÃO TRISTE, ELA
FICOU MALUCA
DEPOIS DE
ABORTAR.

...

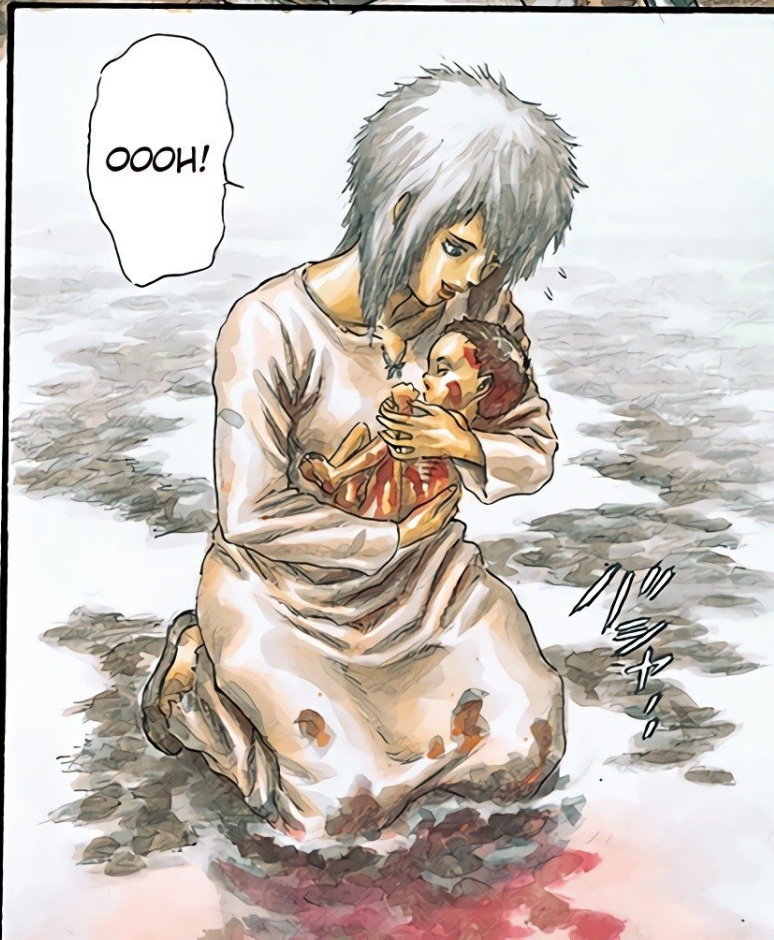


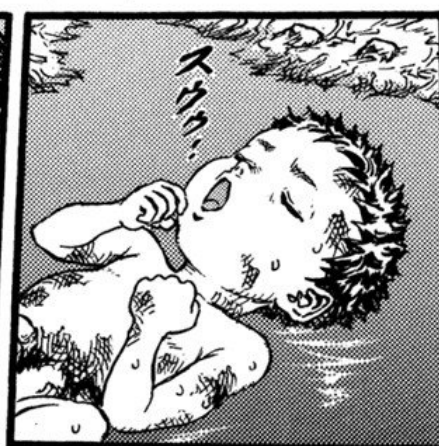
COMO
EU VOU
SABER?

O FILHO QUE
FOI ABORTADO
ERA SEU,
GAMBINO?

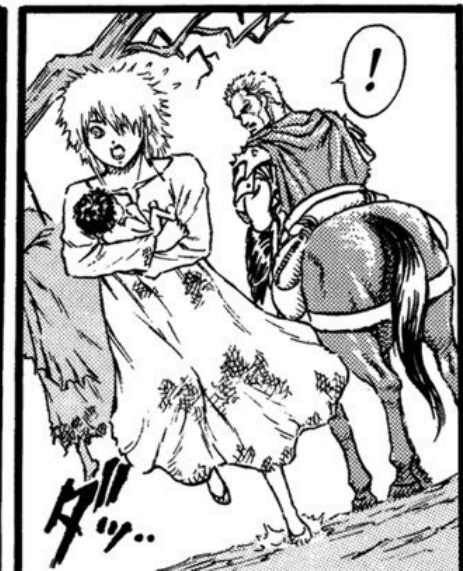
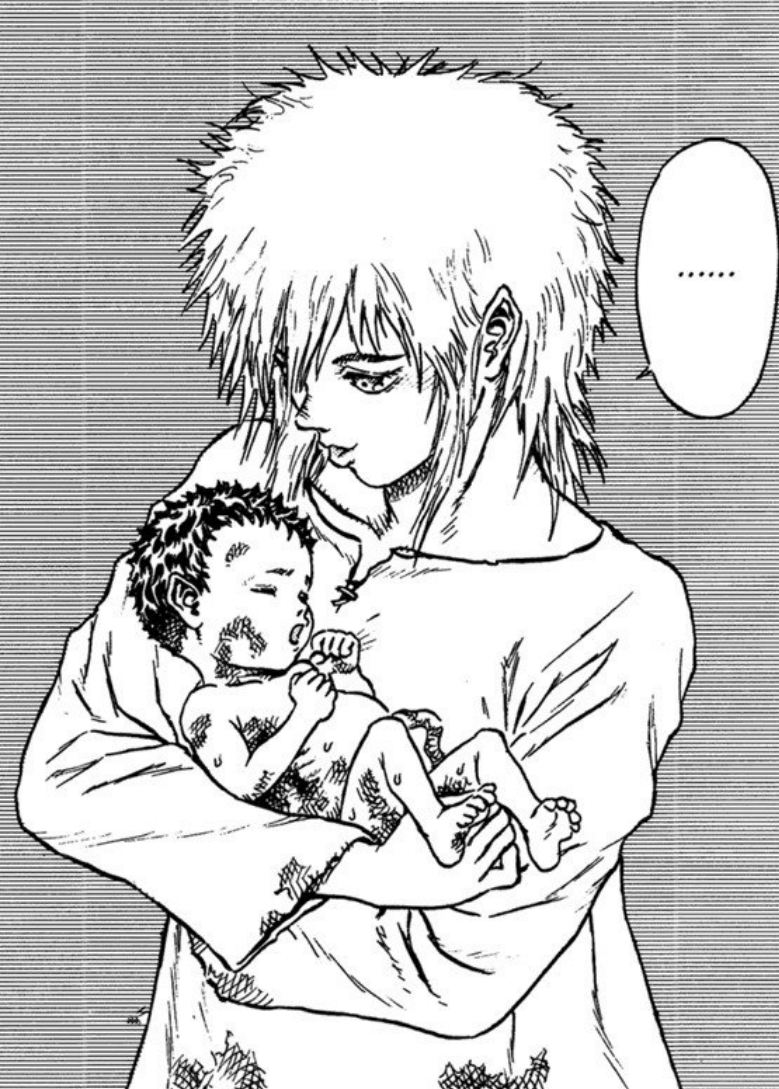


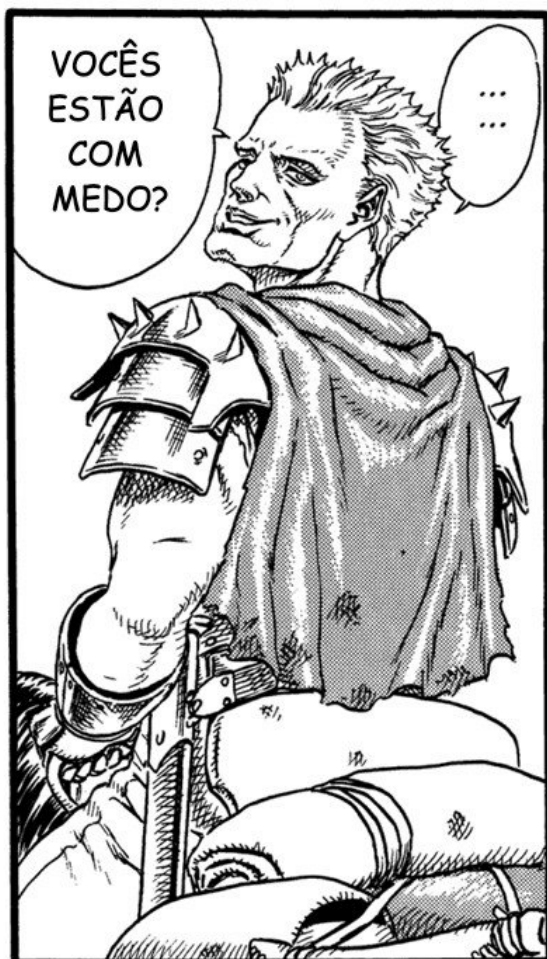
OOOH!

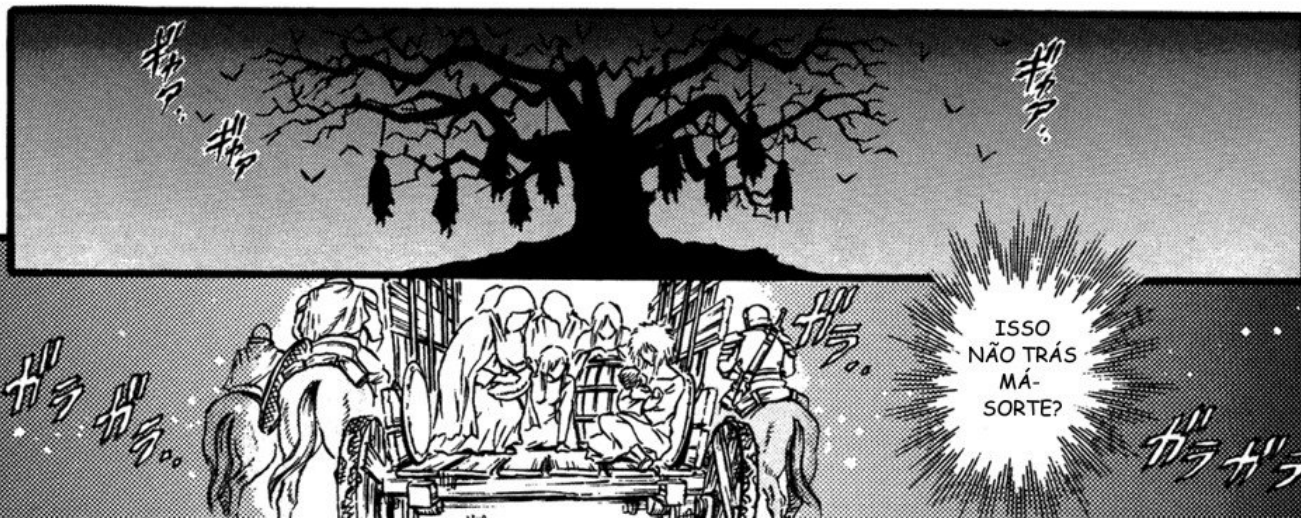














3 ANOS
DEPOIS



ESSA É
UMA
DOENÇA
GRAVE!

SE VOCÊ SE
INFECTAR,
PODE
MORRER.

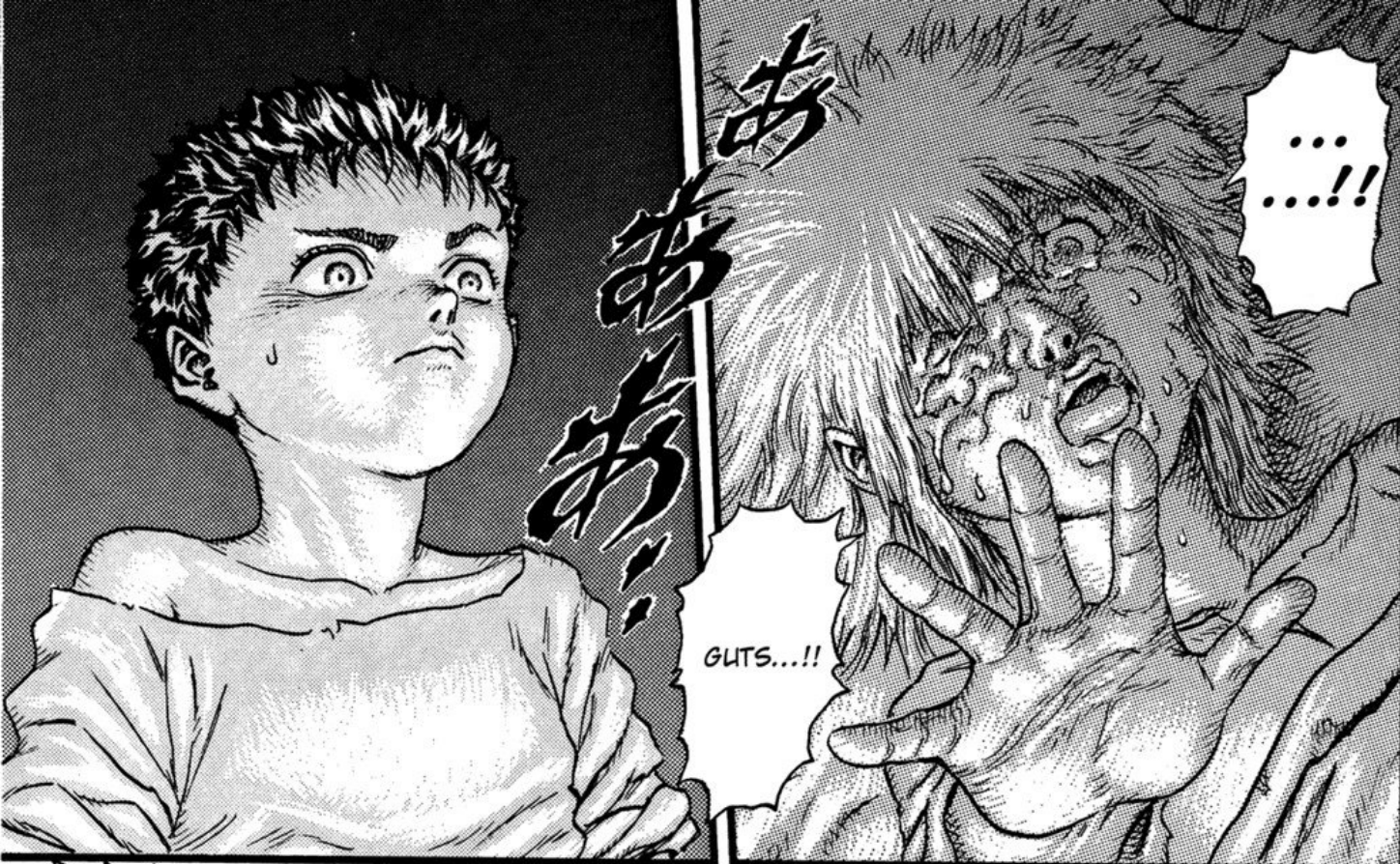


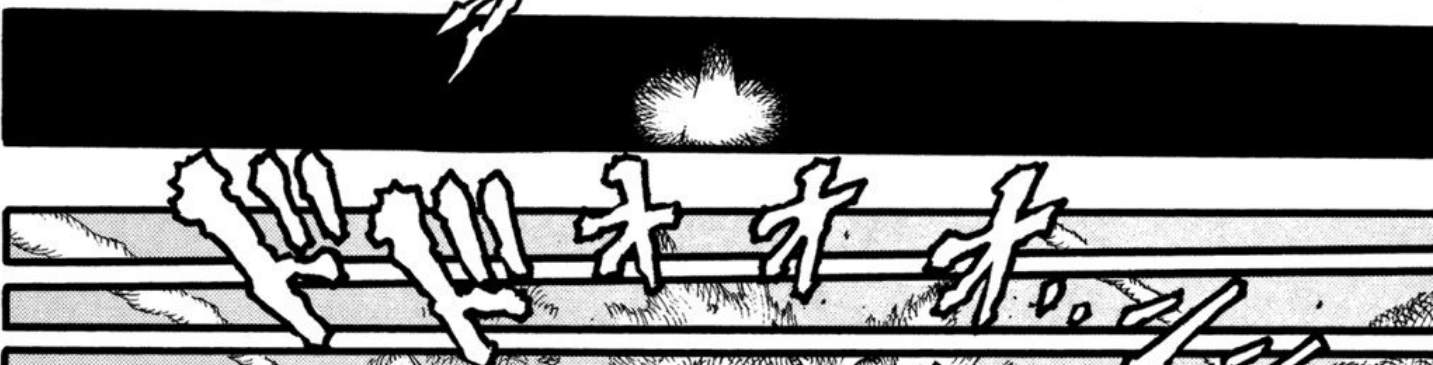
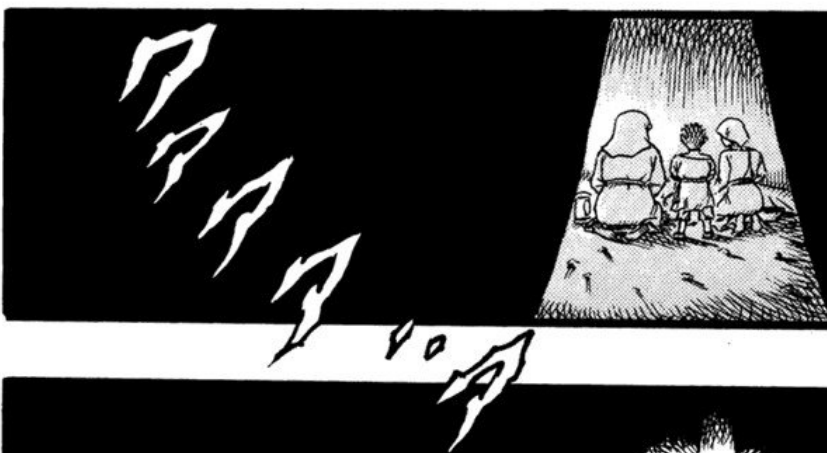
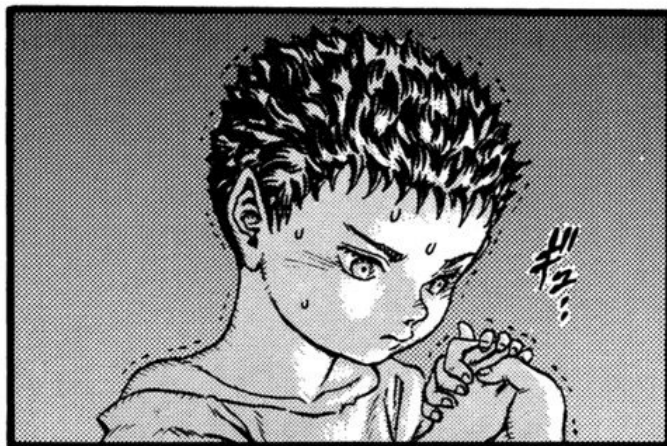
GUTS, FIQUE
LÁ FORA!

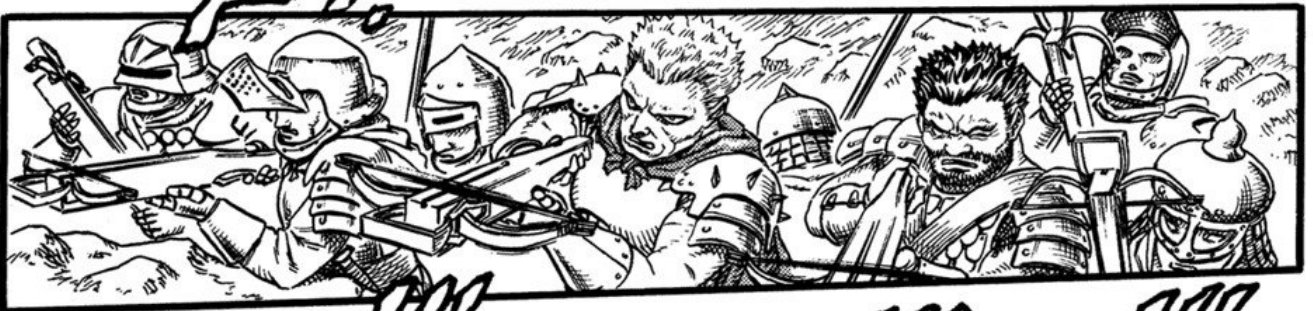
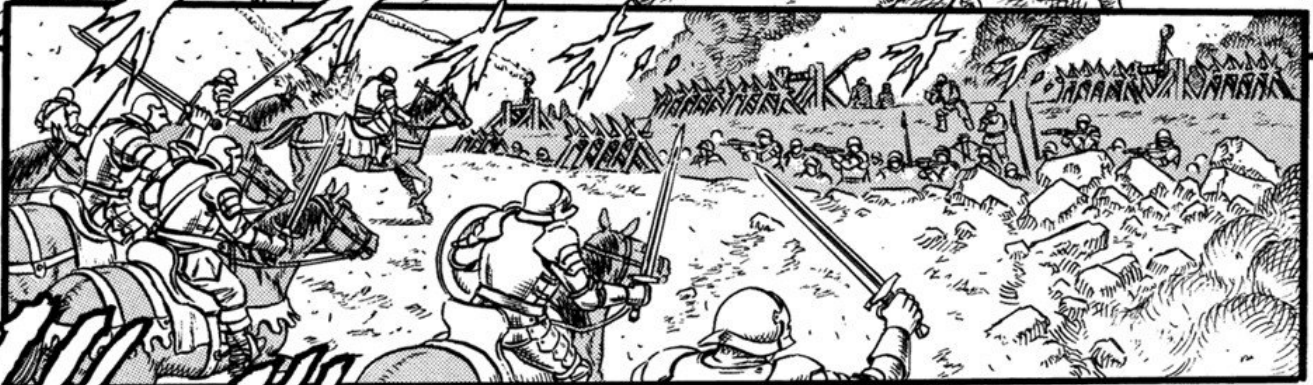
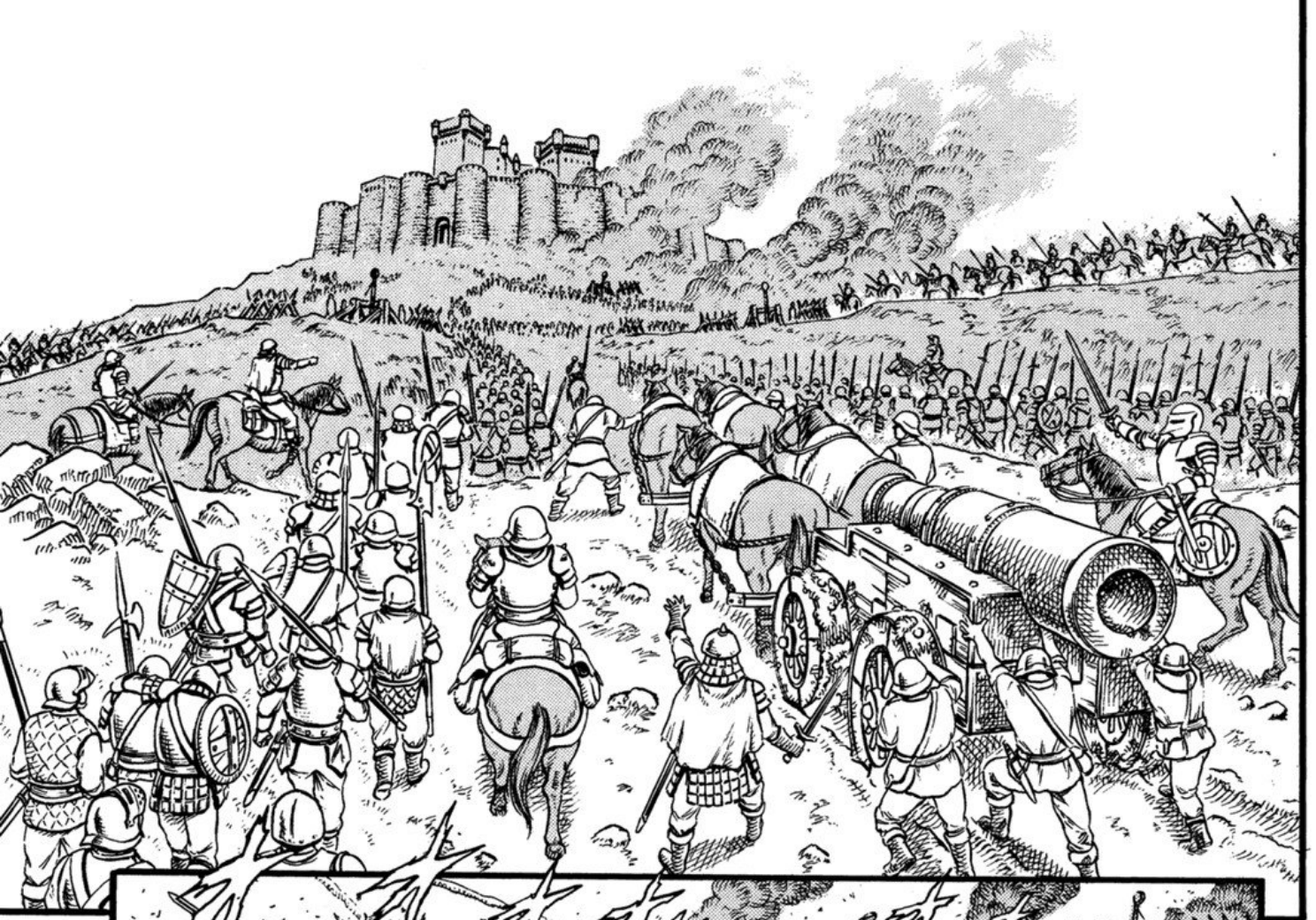


SEJA
FORTE,
SHIZU

あ
あ
あ
あ

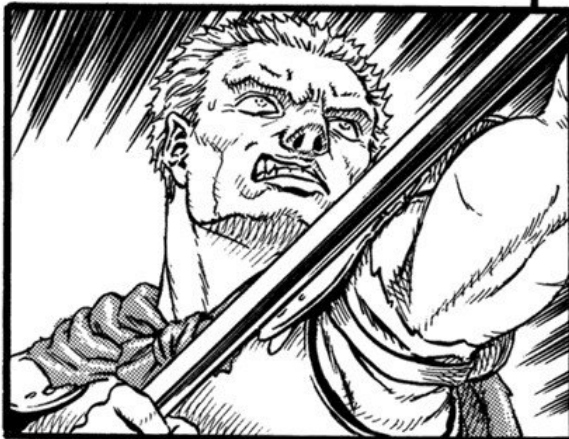




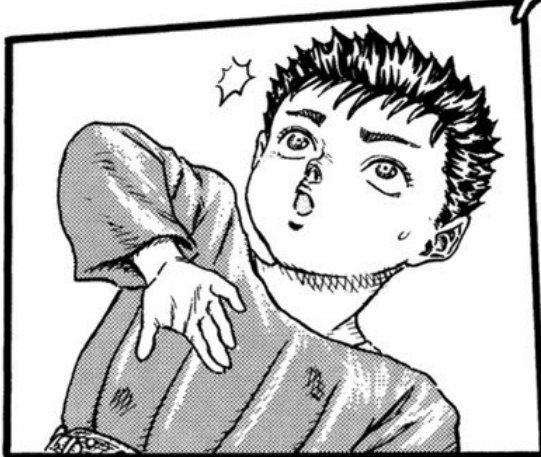
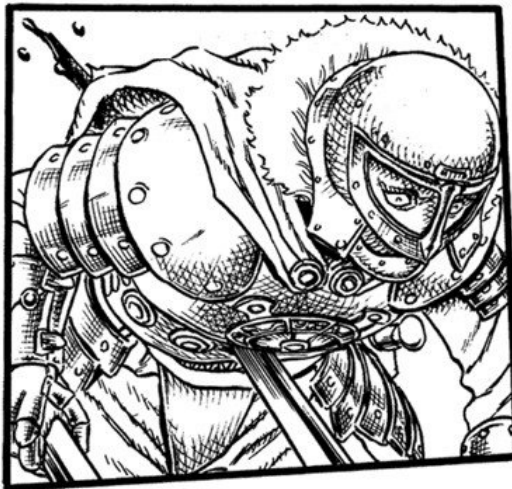




RÁPIDO!



...
...!!





DESGRAÇADO, VOCÊ
PENSA QUE CONSEGUE
COMIDA TODO DIA POR
CAUSA DE QUEM?

POR QUE
DEMOROU
TANTO?

QUER
QUE EU
MORRA?!



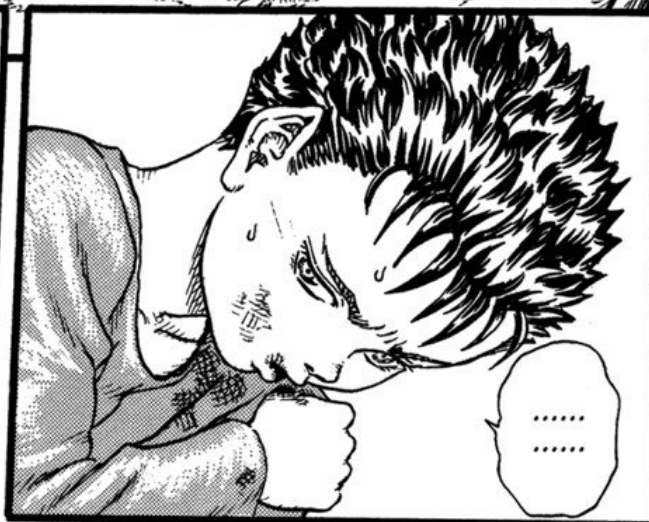


ATAQUEM
DE NOVO!

SE EU
MORRER
VOCÊ MORRE
TAMBÉM.



.....
POR QUE
ESTÁ ME
OLHANDO
DESSE
JEITO?



POR QUE
A SHIZU
PEGOU UM
AZARADO
COMO VOCÊ?

TSK



NESSE
CAMPO DE
BATALHA.

SE VOCÊ
NÃO ESTÁ
FELIZ VÁ
EM FRENTE
E LUTE,





ISSO É
TUDO
QUE PODE
FAZER?

HA
HA

NADA
MAL

GAMBINO,
JÁ ESTÁ
BOM, ELE
TEM APENAS
6 ANOS.

ISSO
NÃO É
UMA
DANÇA,
SABIA?

DEIXE ELE
SE VIRAR
SOZINHO
TAMBÉM.

GUTS, VOCÊ
DEVERIA USAR
UMA ESPADA
MENOR PARA O
SEU TAMANHO.

EI... NÓS NÃO
PODEMOS
DEIXAR ELE
COMER DE
GRAÇA.

NÓS
SOMOS
MERCEN-
ÁRIOS
APESAR DE
TUDO.

NÃO!



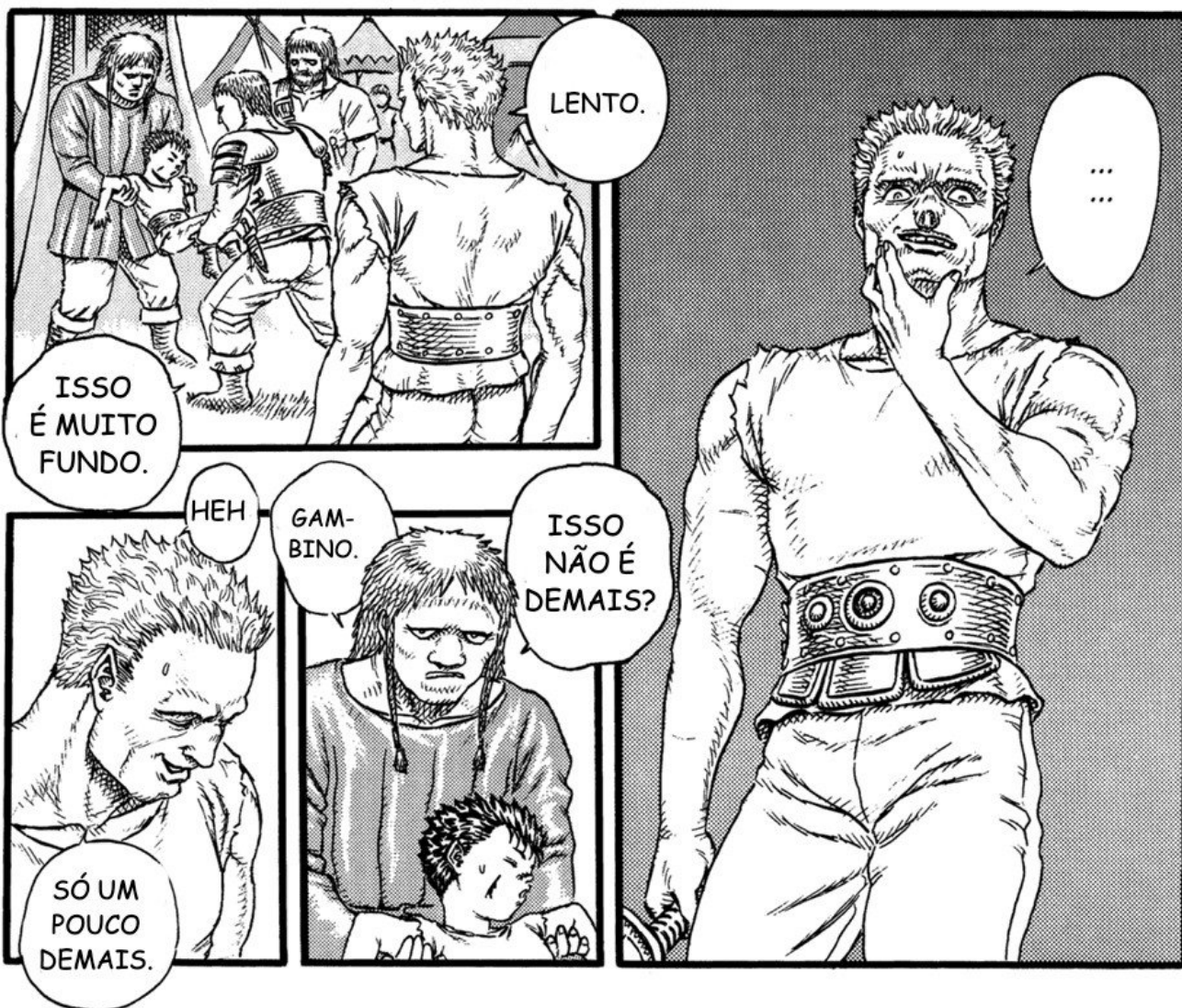


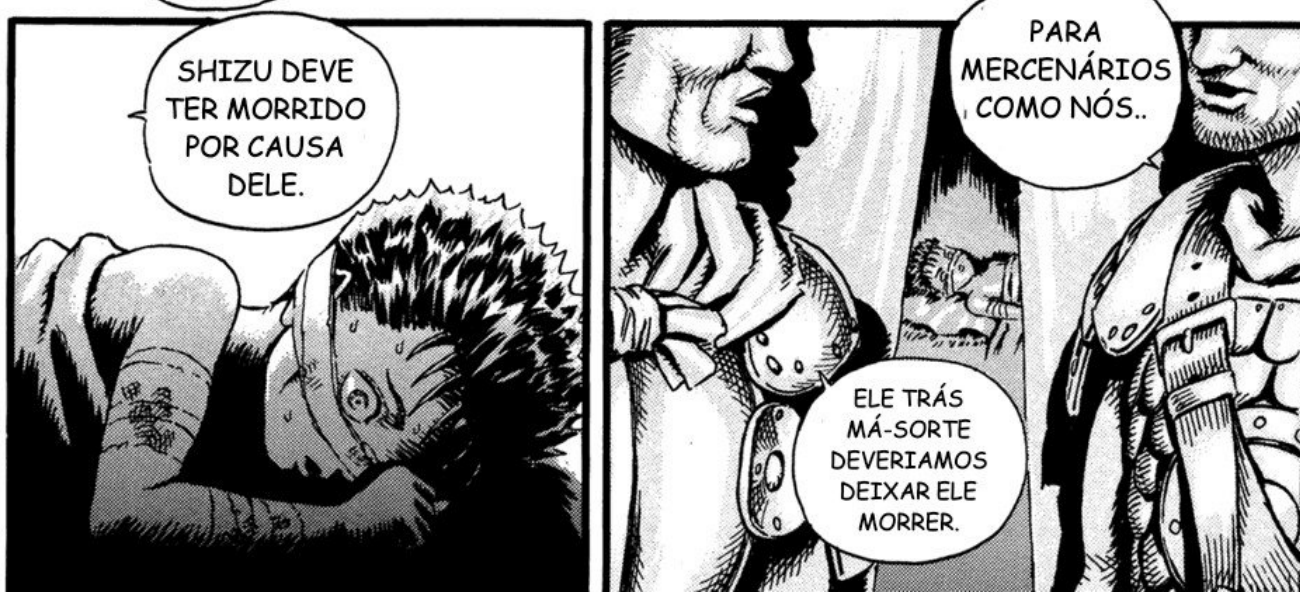
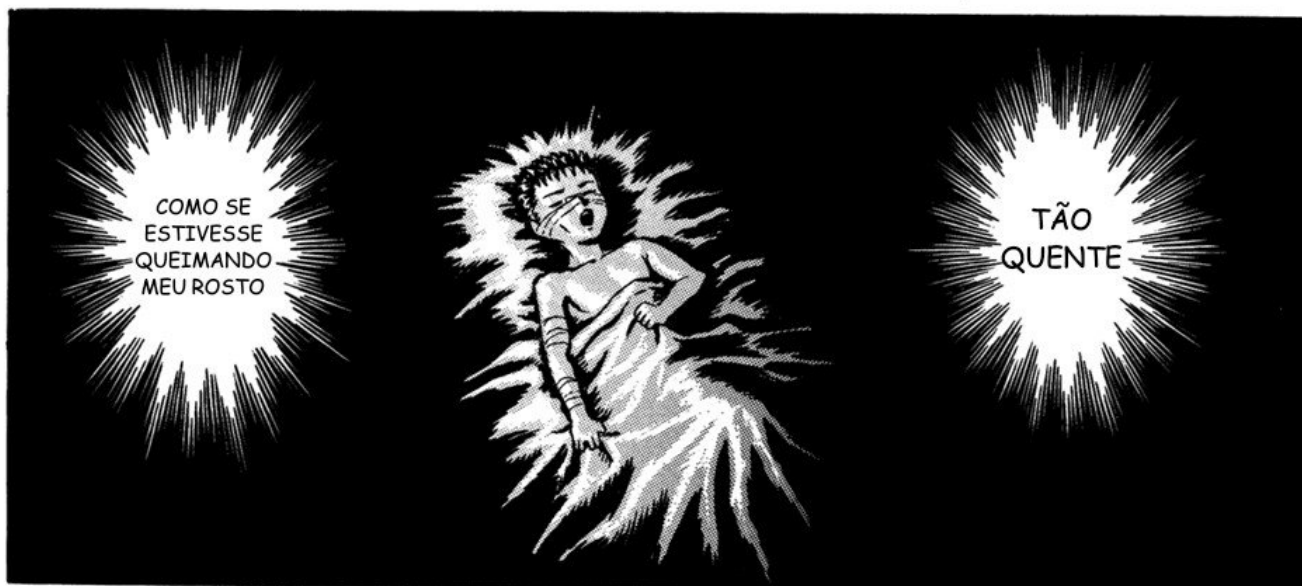


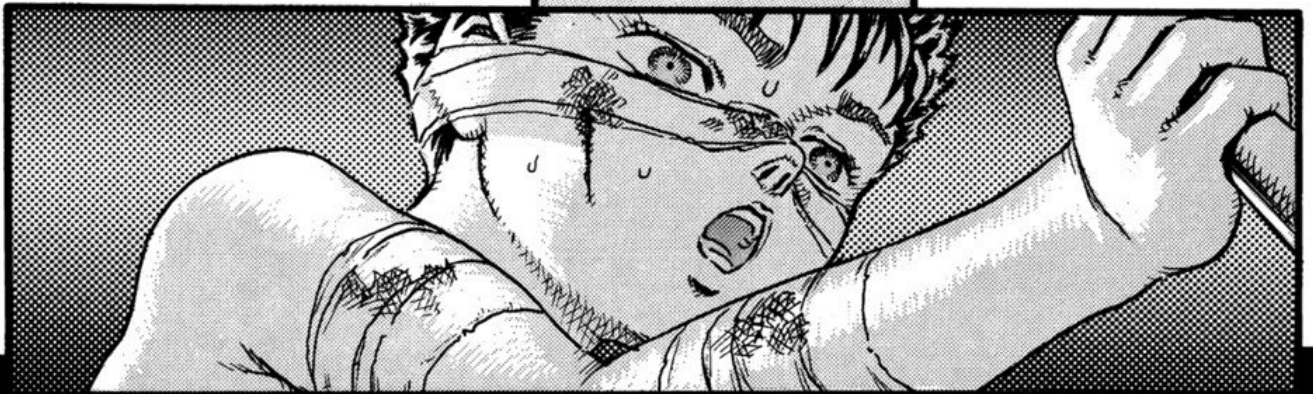
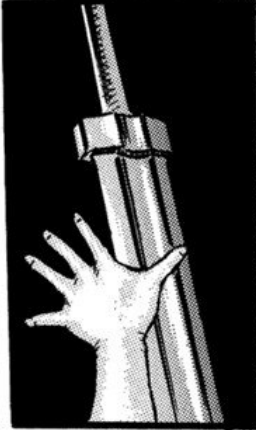
...SEU

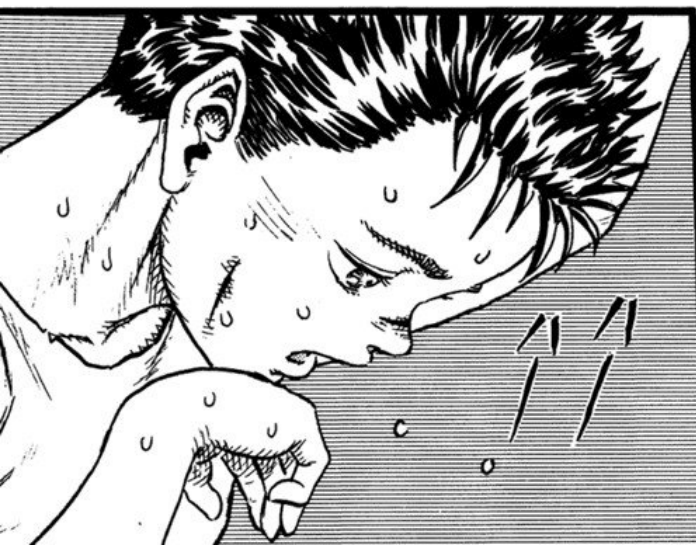
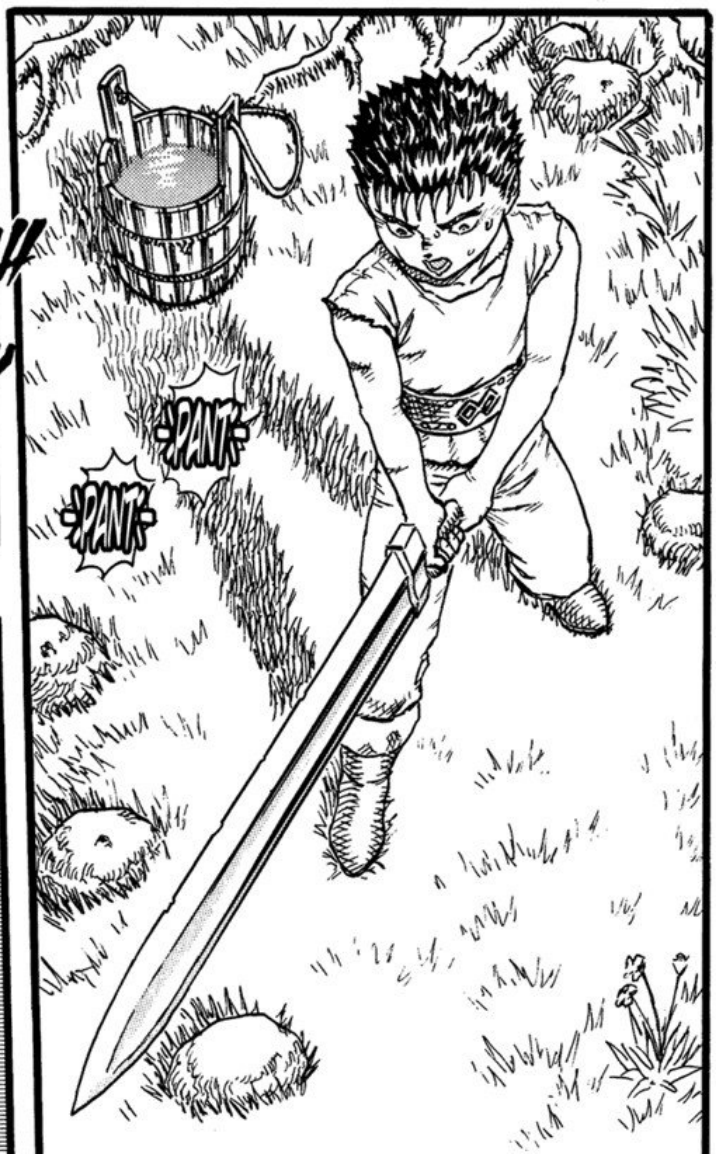
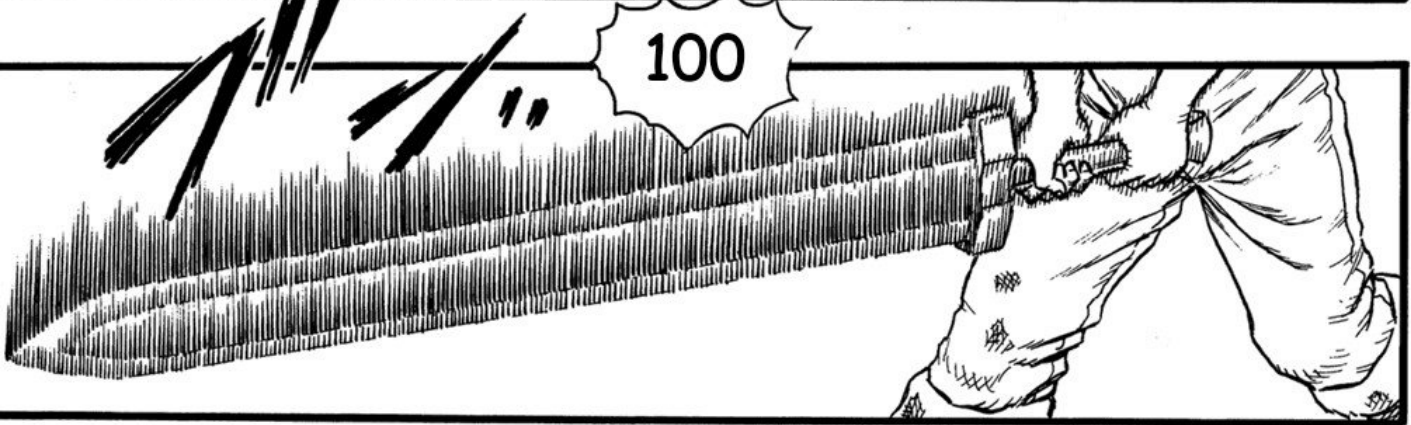
DESGRAÇADO!!

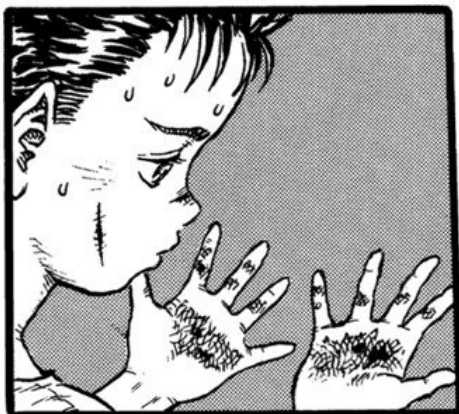


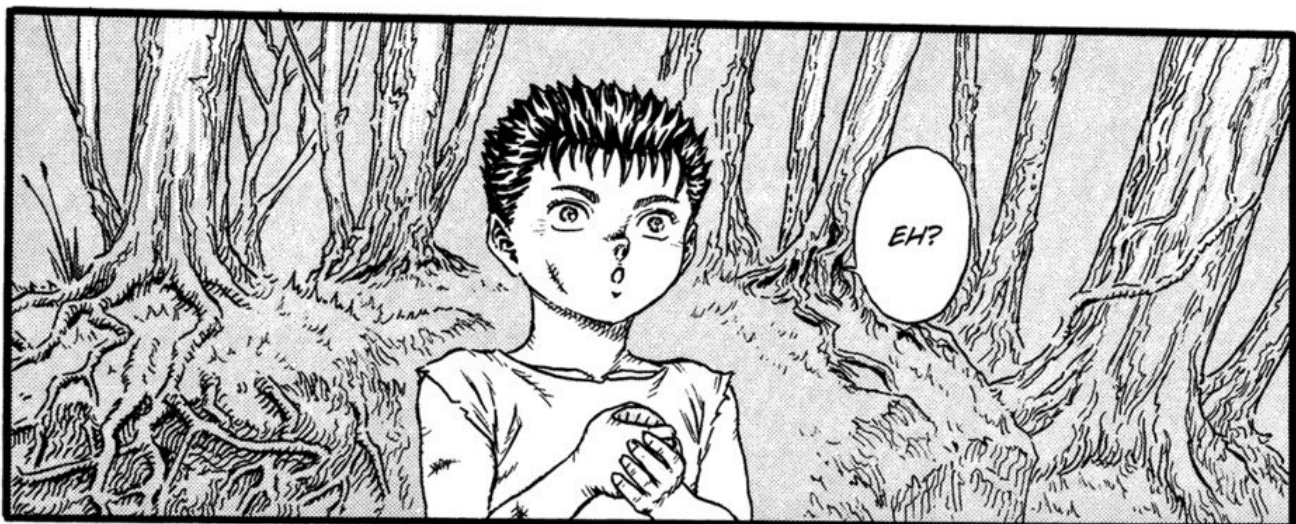
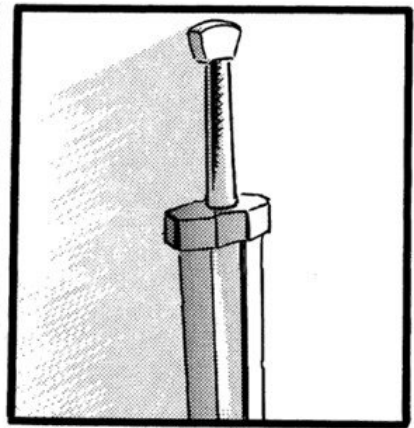


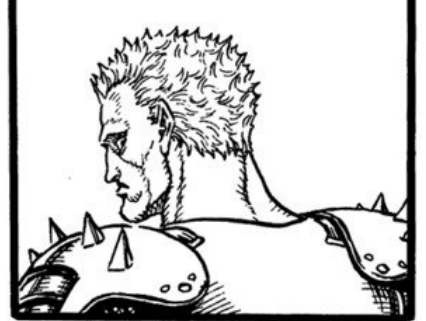


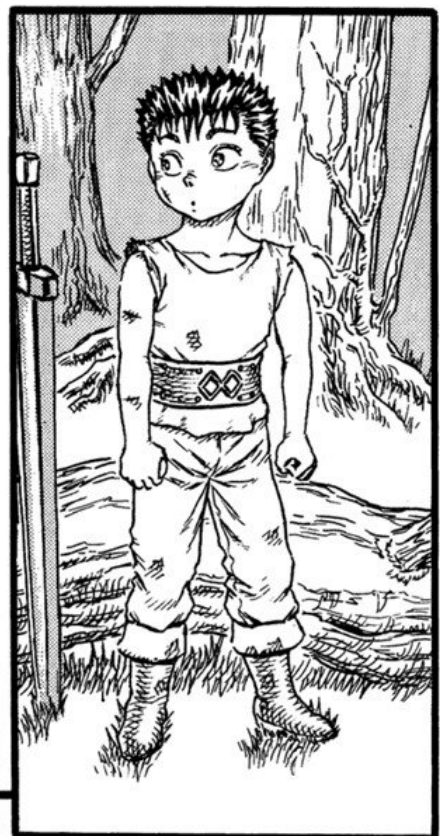






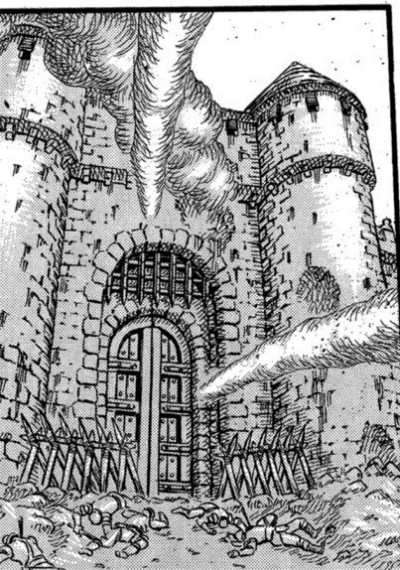
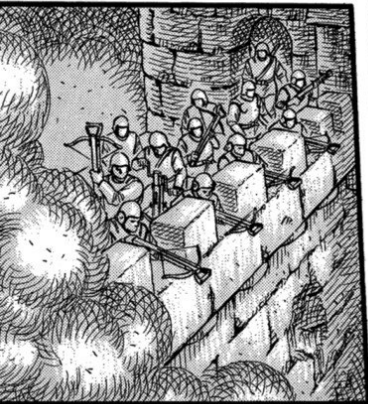






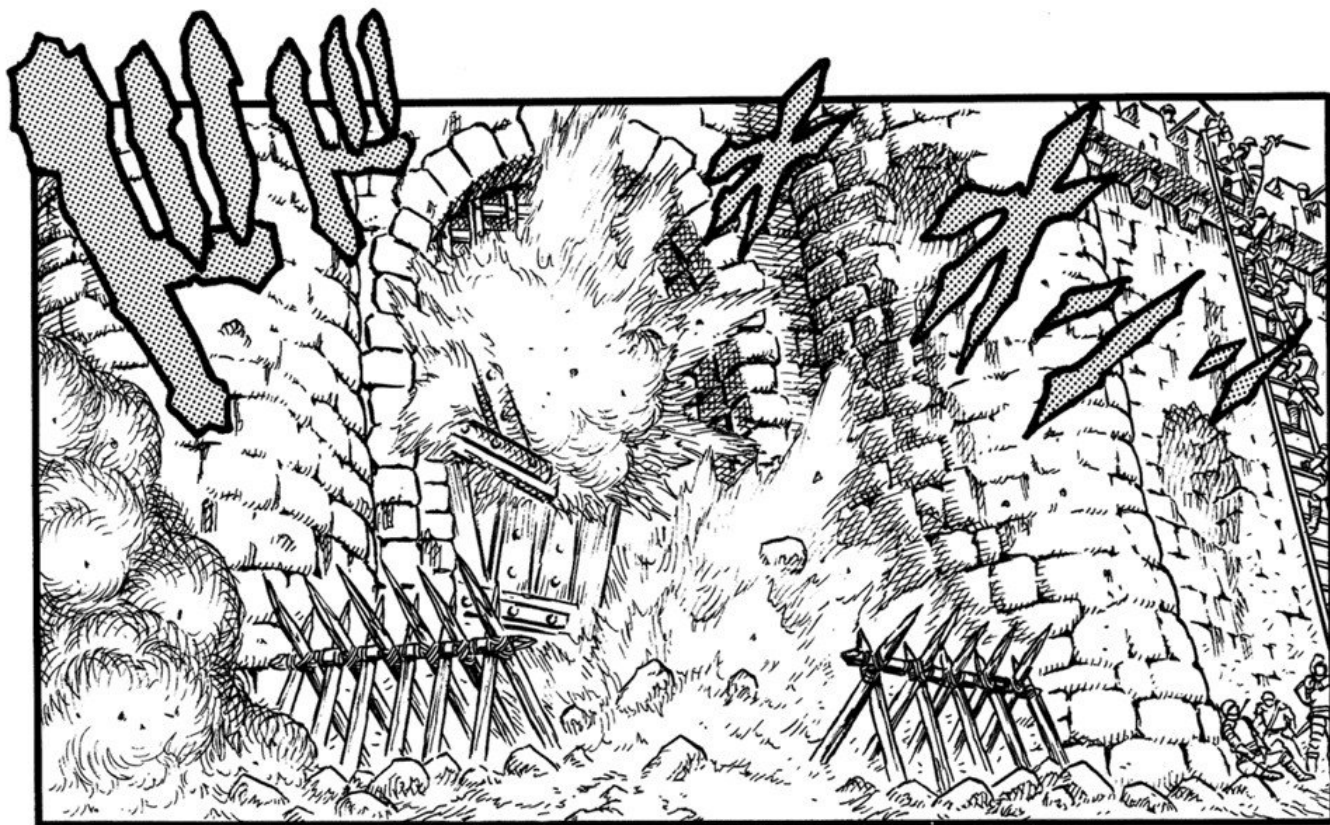
ELE FAZ
ISSO
PARA
ESCONDER
A CULPA
DELE?





3 ANOS
DEPOIS







VAMOS VER
QUEM
CONSEGUE
MAIS
DESPOJOS.

PEGUEM
TODOS
ELES.



EI
GUTS!

...
!!

NÃO
LUTE
MUITO.

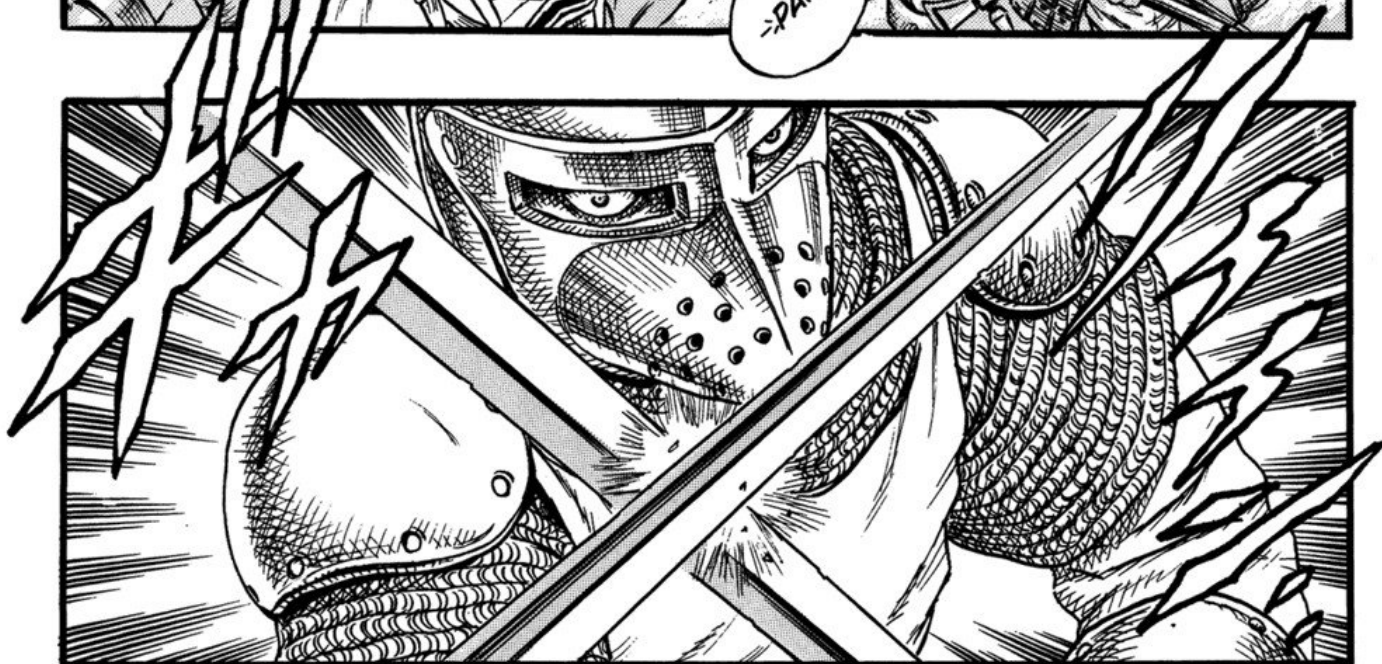
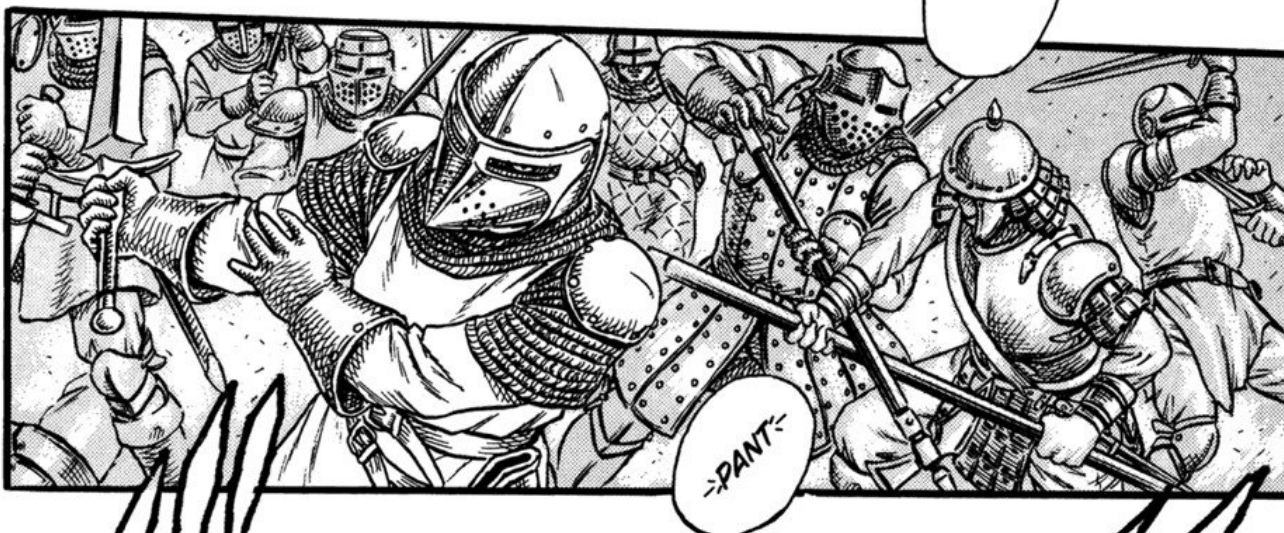
SE VOCÊ
MORRER,
NÃO VAI
CONSEGUIR
NADA.

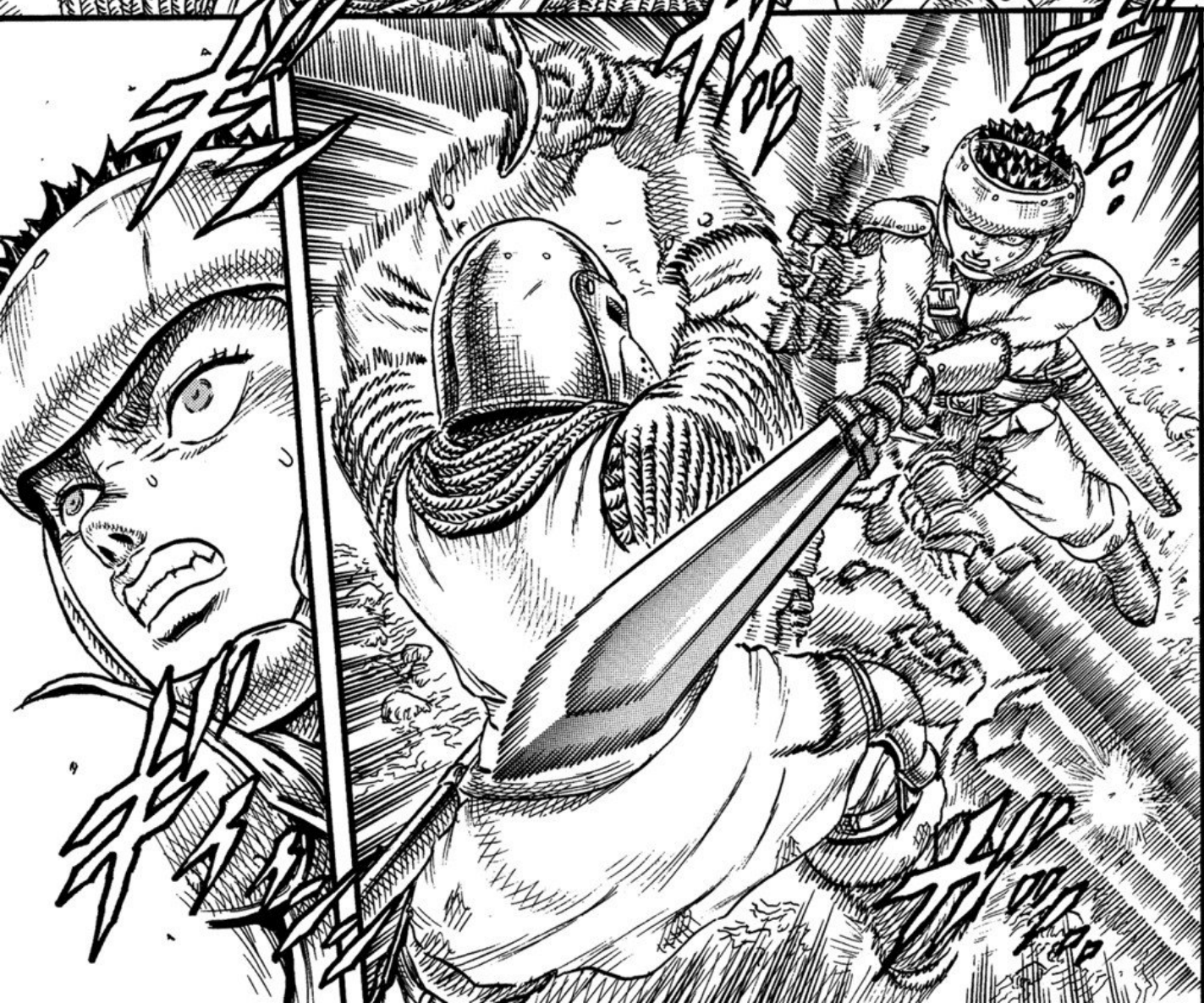


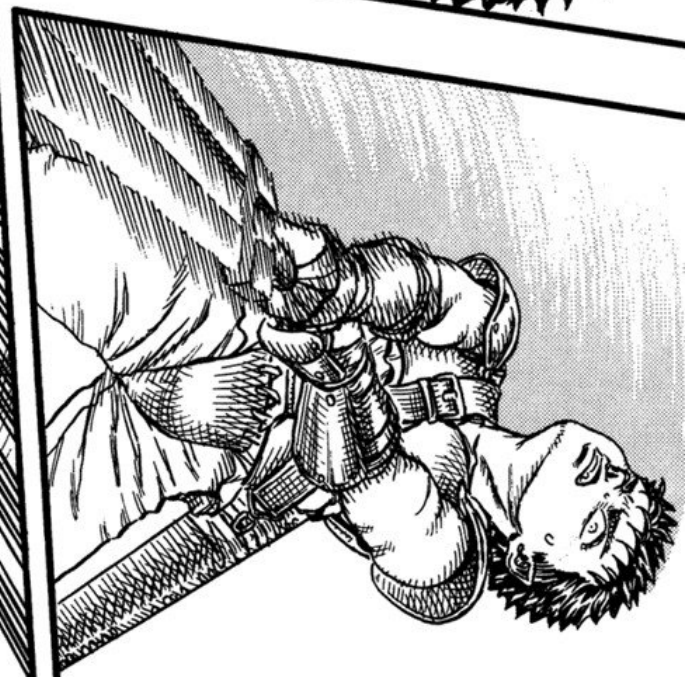
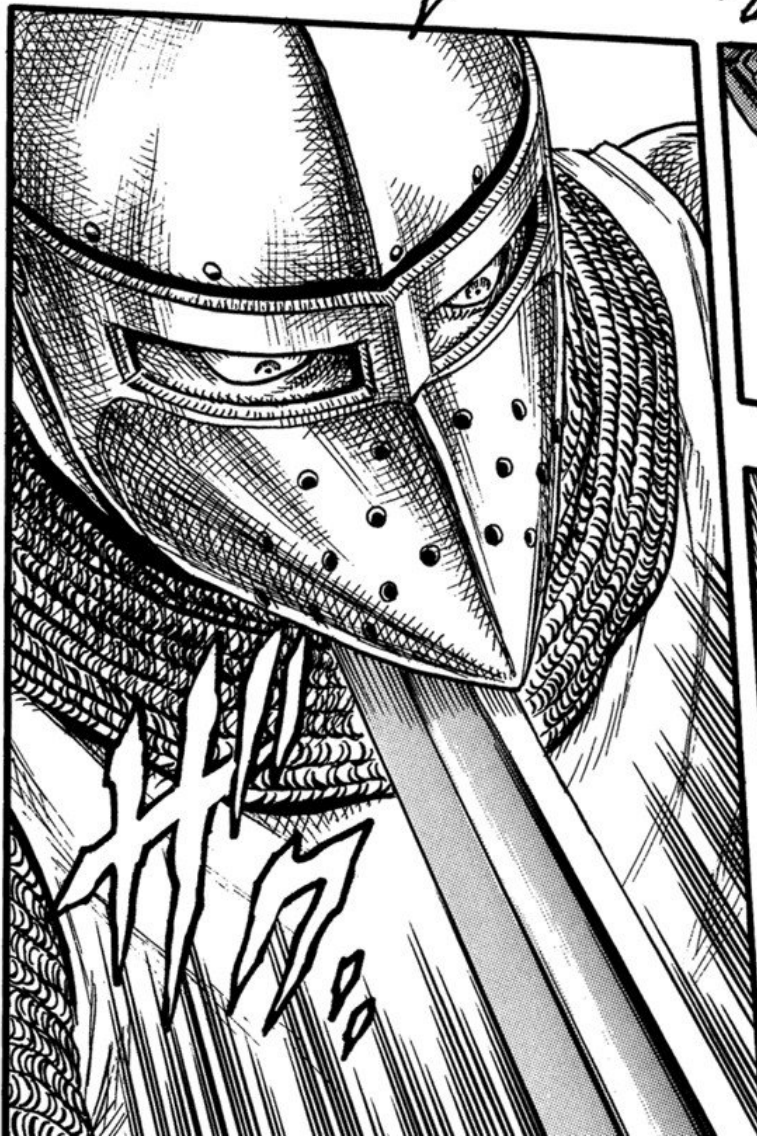
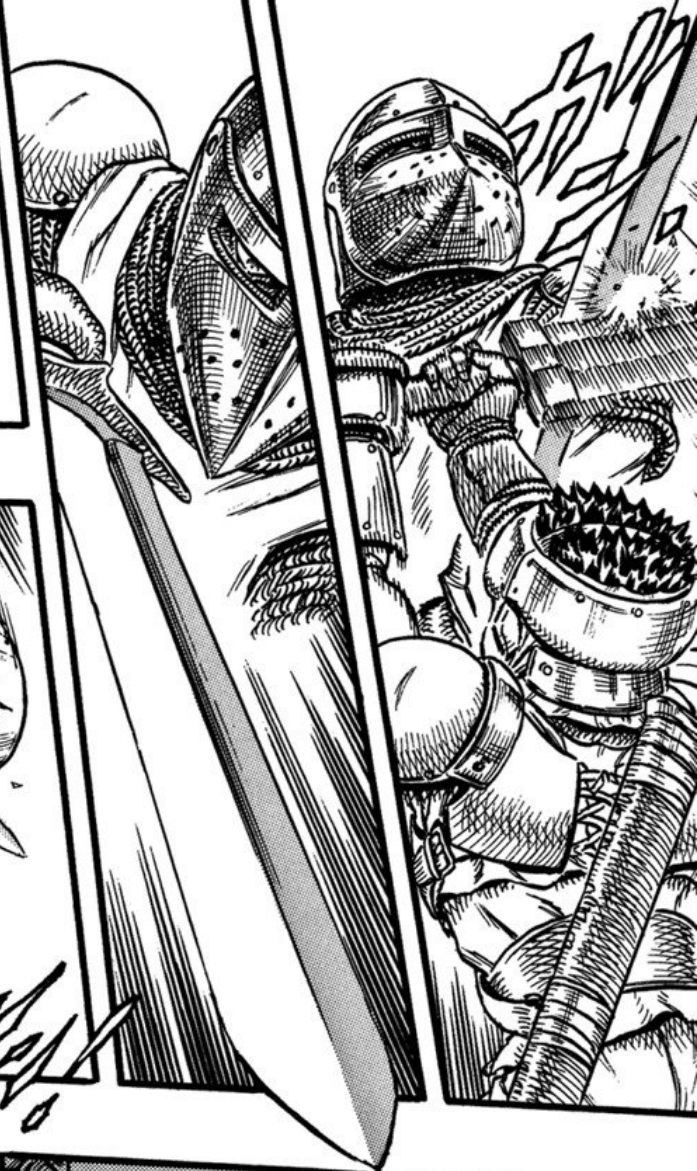
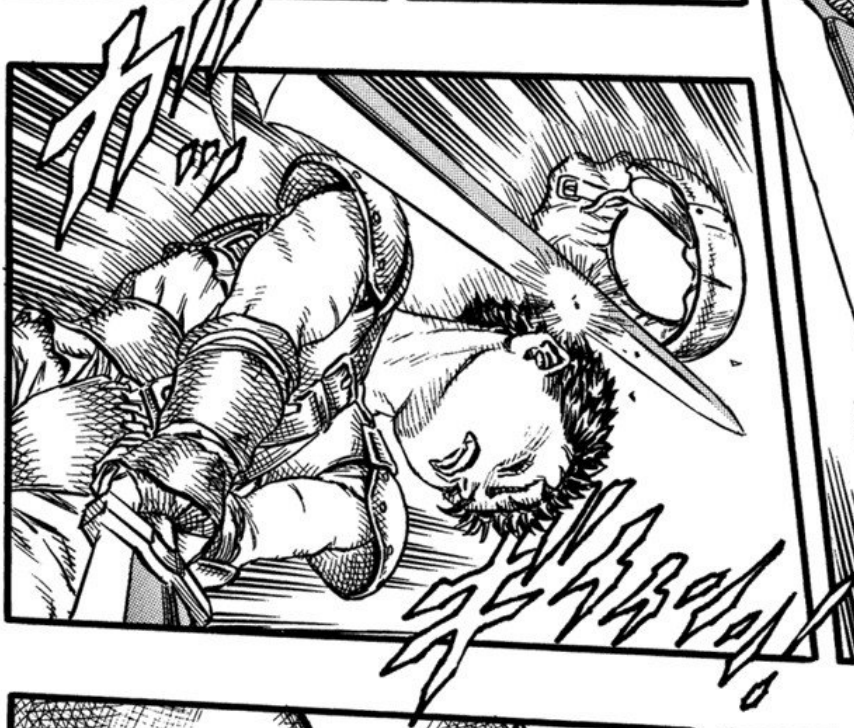
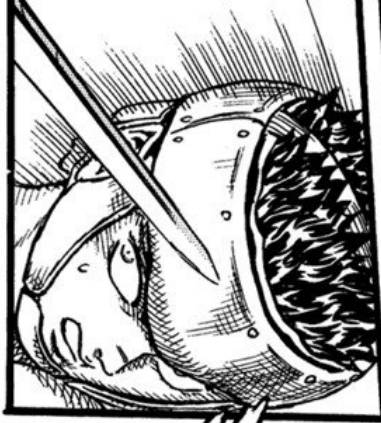
AVANÇAR!!!

VÁ
COM
TUDO.

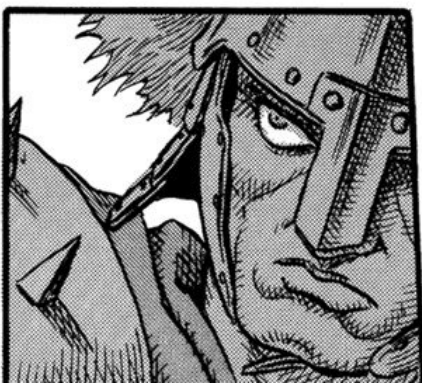
É SUA
PRIMEIRA
BATALHA.

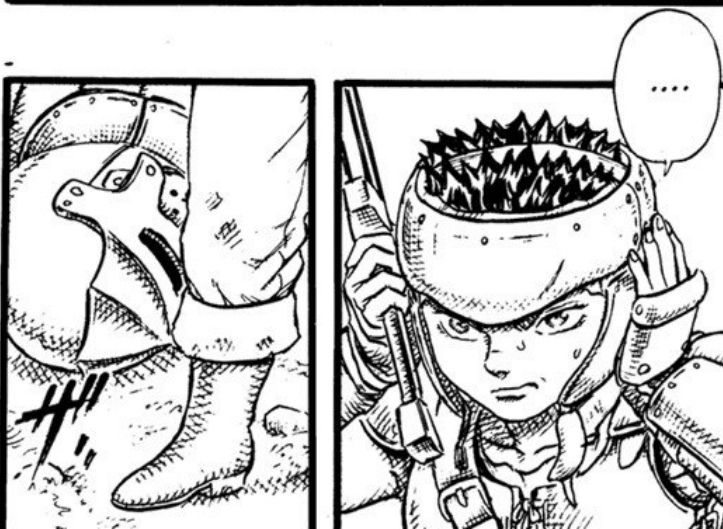
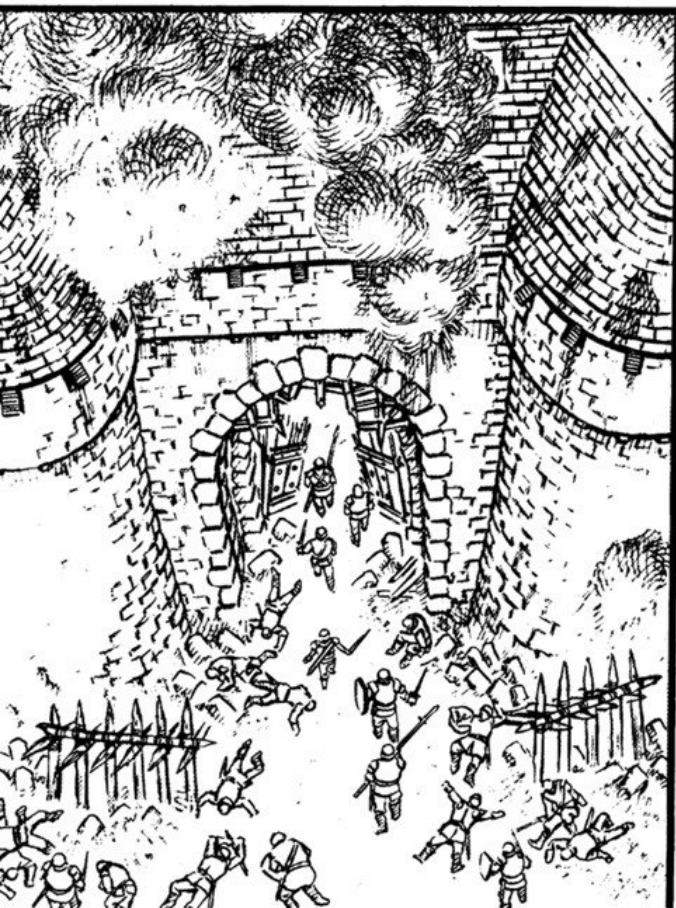
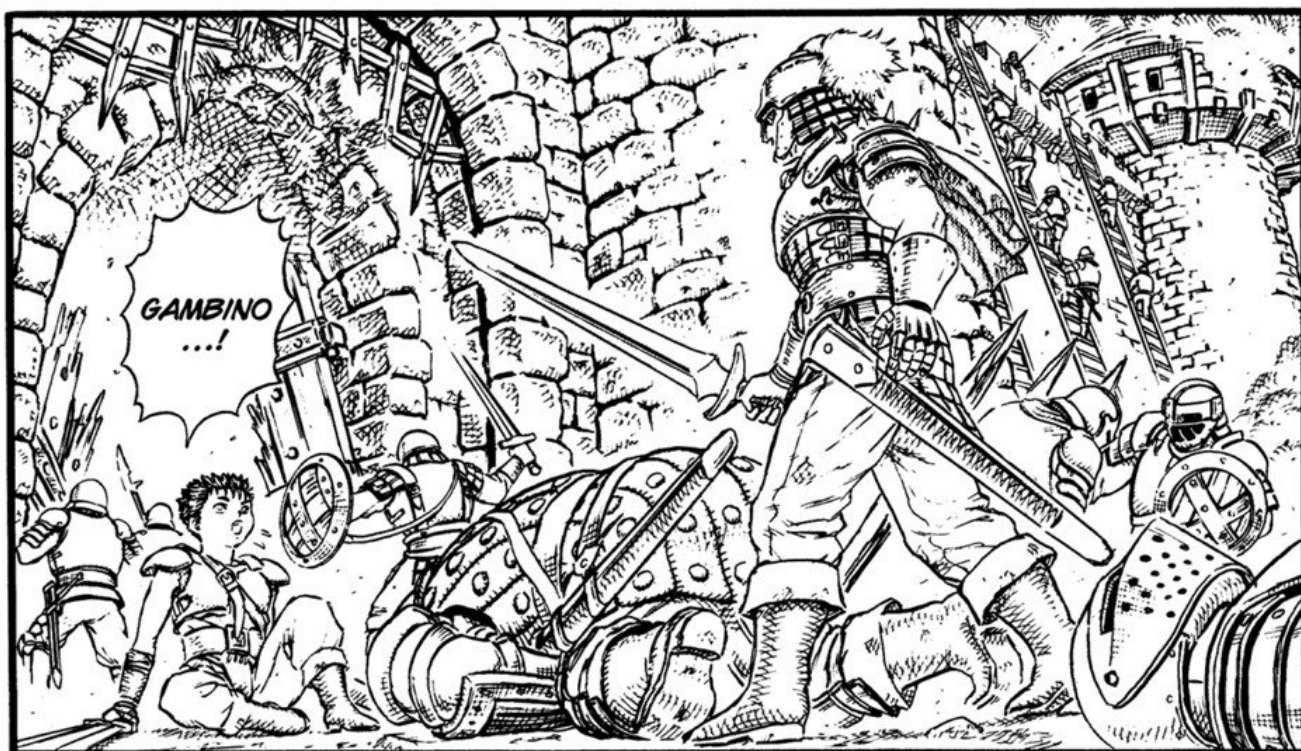




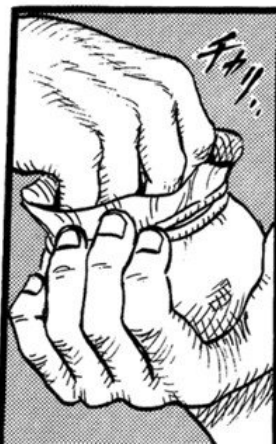
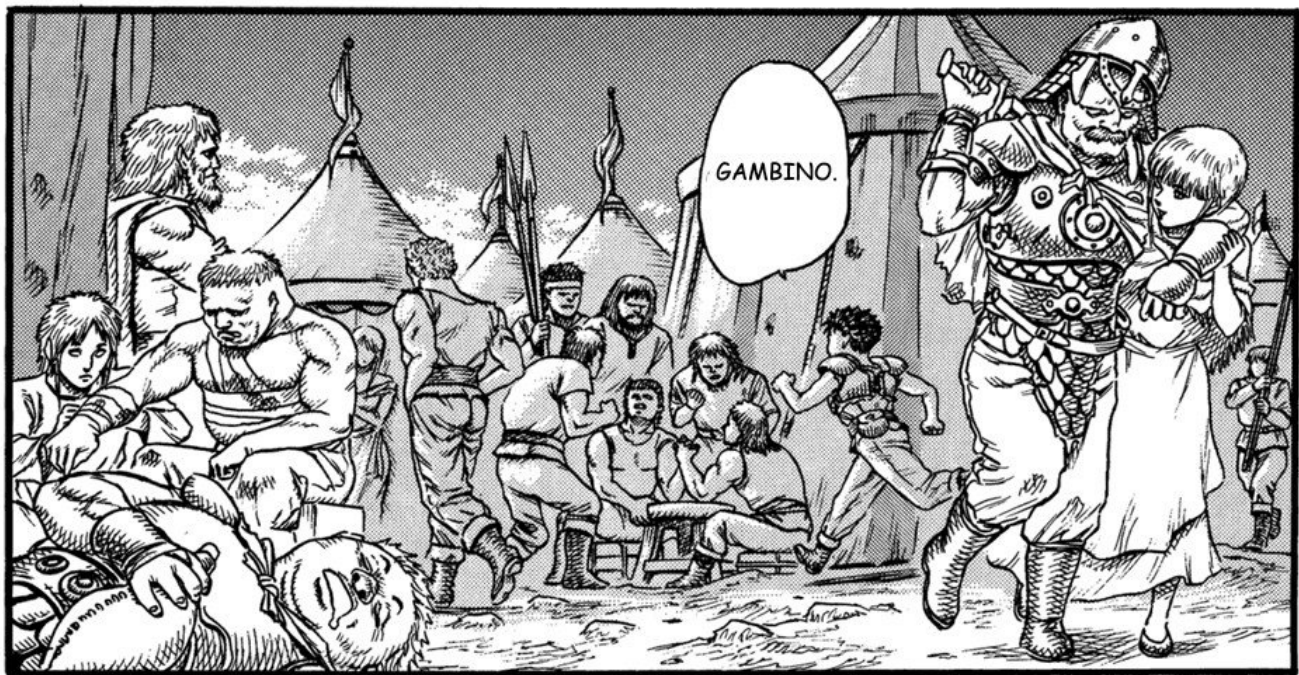














UH
...

SIM!



ENTÃO,

TENTE SER
MAIS DURO
NA PRÓXIMA
VEZ.



...
...



HEH

.....

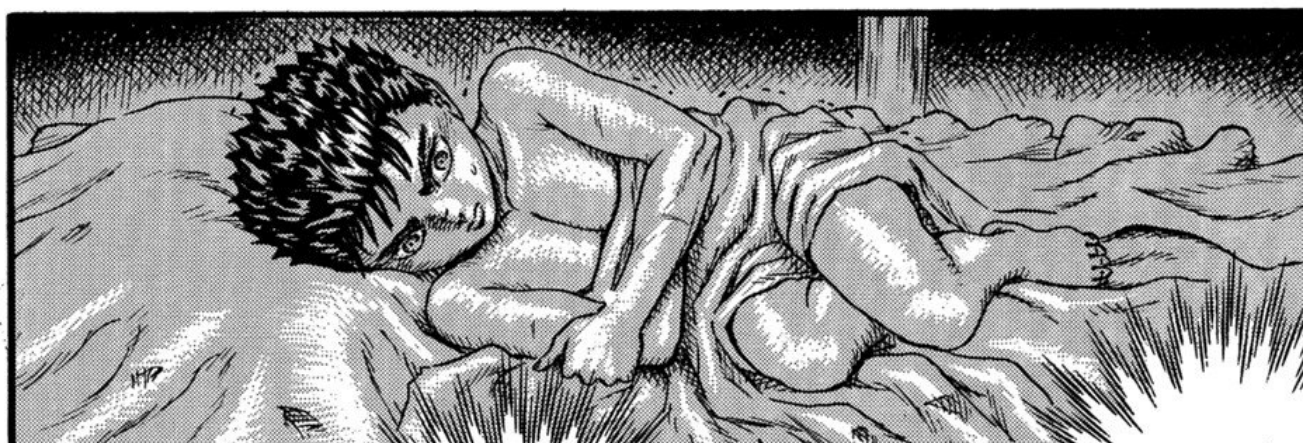
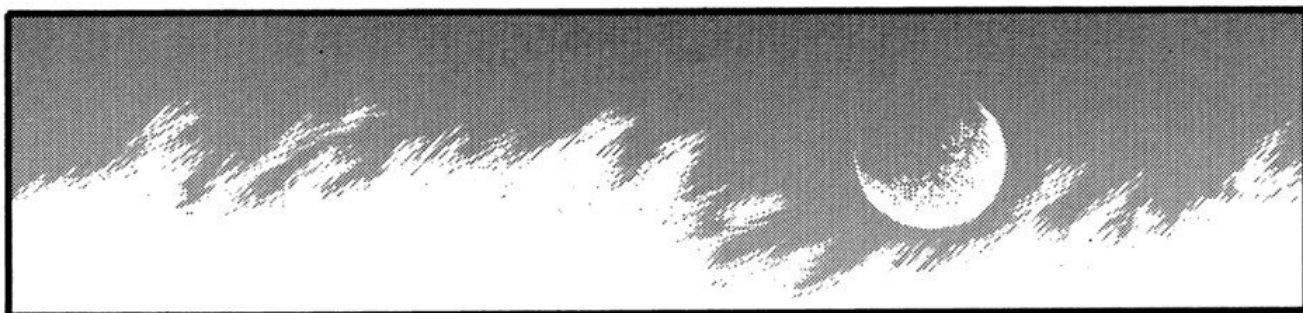


DONOVAN?

QUÊ?



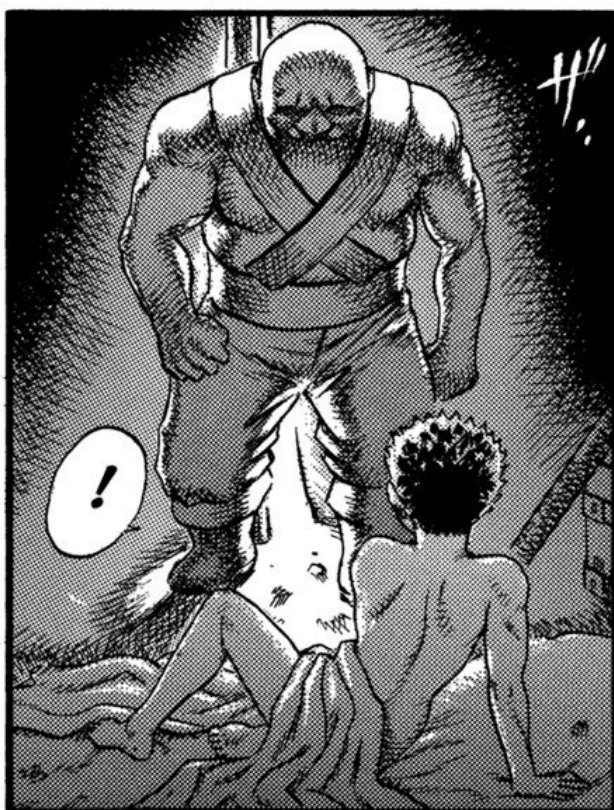
GAM-BINO.

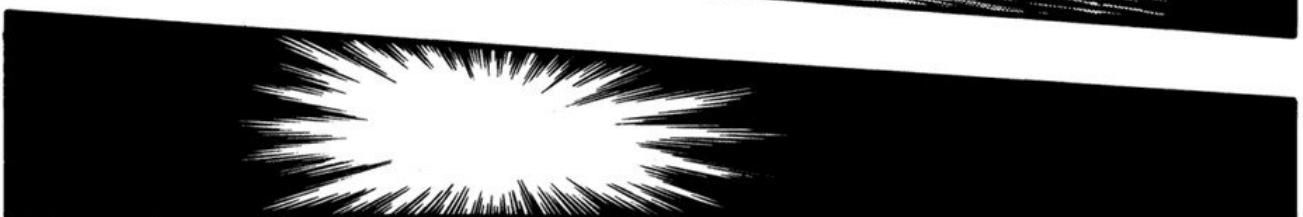
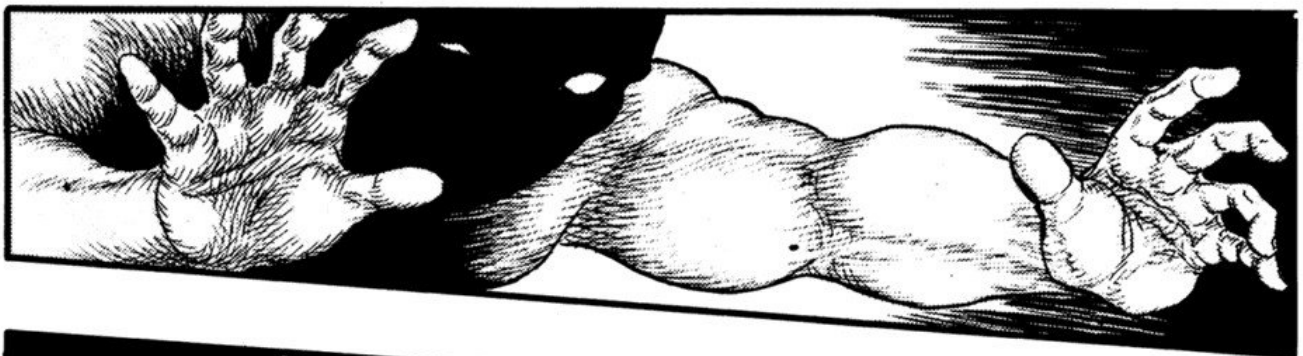
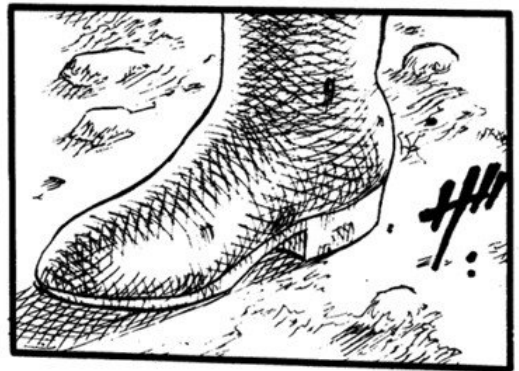
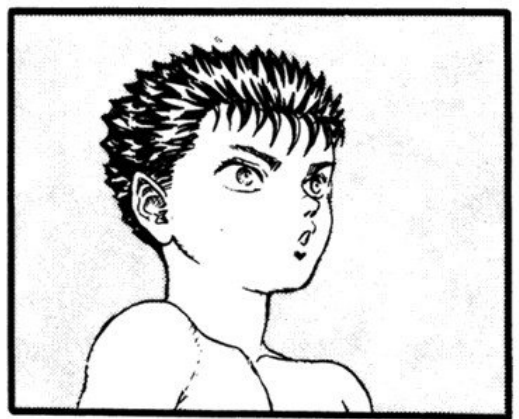


EU NÃO
CONSIGO
PARAR DE
TREMER

ATÉ
AGORA

チチチチチ







A ERA DE OURO, PARTE 1 - FIM.

FIM DO VOLUME 3!!!

UM VOLUME CHEIO DE INFORMAÇÕES E DE ACONTECIMENTOS IMPORTANTES, BEM, NESSE VOLUME TIVE ALGUMAS DIFICULDADES PARA FAZER ALGUMAS PÁGINAS POIS TINHA ALGUNS BALÕES EM QUE A FALA SAIA PARA FORA ENTÃO NA HORA DE COLOCAR A TRADUÇÃO ACABOU FICANDO UM POUCO ESTRANHO, MAS DEU CERTO.

CONFESSO QUE ESTOU SEM IDEÍAS DO QUE ESCREVER AQUI, ACHO QUE AS PARTES QUE MAIS GOSTO DE FAZER É A PARTE DO ÍNDICE ONDE FICAM OS NOMES DOS CAPÍTULOS.

BEM, NESTE VOLUME COMEÇAMOS O ARCO DA ERA DE OURO QUE VAI ATÉ O VOLUME 14 SE NÃO ME ENGANO, ENTÃO VAI DEMORAR UM POUCO PARA QUE EU TERMINE ESSE ARCO, QUE IRÁ CONTAR O PASSADO DE GUTS.

BEM, ME DEEM FEEDBACK DO QUE ESTÃO ACHANDO.

ME SIGAM NO TWITTER:

@Jason_XCH

RUMO AO VOLUME 4!!!
JASON_XCH

מלכות



STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

**KENTARO
MIURA**

3

ベルセルク
三浦建太郎

Guts, the feared Black Swordsman, finishes his desperate battle with the monstrous Count, cutting and blasting the hideous abomination to gory scraps. But Guts won't even have the time to clean his gigantic sword when the Count's agonized pleas activate the mystical talisman Behelit, summoning the Godhand, five demon lords of immeasurable power. Guts' journey so far has been a long road of pain and death, but that's a walk in the park compared to fighting his way out of Hell itself! And for their help, the Godhand have a price to exact from the Count, a price too dear for even such a heartless monster to consider!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is exactly what its title advertises, a savage, gruesome, and often darkly funny roller-coaster ride, inspiring the internationally popular anime series. If you're looking for graphic fiction to take home to Grandma, this ain't it—unless Granny smokes cigars and rides a Harley!

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



DarkHorse.com

**FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS**